قانون نومروسی . ۸۱۸

بورجلر قانونی

رسمی جریده ایله نشر تاریخی : ۸ مایس ۱۹۲۶

RAGIP PAŞA
2494

یکی

بورجلر قانونی

قانون نومروسی : ۸۱۸

رسمی جریده ایله نشر تاریخی : ۸ مایس ۱۹۲۶

T.C.
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI
RAGIP PAŞA KİTAPLIĞI
MÜDÜRLÜĞÜ
Şayı: 2494

طابع وناشری

معارف کتبخانه‌سی

ناجی

استانبول - باب عالی جاده‌سی

R-Y
2865

استانبول : الهامی - فوزی مطبعه‌سی

۱۹۲۶

٢٠٧٨

بورجلر قانونی

برنجی قسم

عمومی حکملر

برنجی باب

بورجلرك تشکلی

برنجی فصل

عقددن دوغان بورجلر

ماده ١ — ایکی طرف قارشیلقلی و بربرینه اویغون صورتده رضالرینی بیان ایتدکلری تقدیرده عقد تمام اولور .

رضانك بیانی صریح اولابیله‌جکی کبی ضمنی دخی اولابیلیر .

ایکنجی درجه‌ده‌کی نقطه‌لرك مسکوت قالماسی

ماده ٢ — ایکی طرف عقدك اساسلی نقطه‌لرنده اویوشورلر ایسه ایکنجی درجه‌ده‌کی نقطه‌لر سکوتله کچیلمش اولسه بیله عقده منعقد اولمش نظریله باقیلیر .

ایکنجی درجه‌ده‌کی نقطه‌لر حقنده اویوشولامادیغی تقدیرده حاکم ، ایشك ماهیتنه باقارق آنلری تعیین ایلر .

عقدلرك شکللرینه متعلق حکملر محفوظدر .

ایجاب و قبول ، قبول ایچون مدت تعیینی

ماده ٣ — قبول ایچون برمدت تعیین ایده‌رك باشقا کیمسه‌یه برعقدك

مندرجات

بورجلر قانونی

برنجی قسم عمومی حکملر

باب ۱ بورجلرك شکلی

ماده

۱ (الی) ٤٠ فصل ۱ـ عقددن دوغان بورجلر

٤١ « ٦٠ فصل ۲ ـ حقسز دوغان بورجلر .

٦١ « ٦٦ فصل ۳ ـ حقسز بر فعل ایله مال اکتسابندن دوغان بورجلر .

باب ۲ بورجلرك حکمی

٦٧ (الی) ٩٥ فصل ـ ۱ بورجلرك ایفاسی .

٩٦ « ۱٠٨ فصل ۲ـ بورجلرك اوده نمه مه سنك نتیجه لری .

۱٠٩ « ۱۱۲ فصل ـ ۳ بورجلرك اوچنجی شخص حقنده کی تأثیری .

باب ۳ بورجلرك سقوطی

۱۱۳ (الی) ۱٤٠ بورجلرك سقوطی

باب ٤ بورجلرك انواعی

۱٤۱ (الی) ۱٤٨ فصل ۱ـ متسلسل بورجلر .

۱٤٩ « ۱٥٥ فصل ـ ۲ شرطه باغلی بورجلر .

ماده

۱٥٦ (الی) ۱٦۱ فصل ۳ ـ بی آقچه سی ضمان رجوع ، اجرت توفیقی وجزائی شرط .

۱٦۲ « ۱٨۱ باب ٥ مطلوبلك تملیکی و بورجلك نقلی

ایکنجی قسم

عقدك مختلف نوعلری

باب ٦ بیع و ترامپا

۱٨۲ (الی) ۱٨۳ فصل ۱ ـ عمومی حکملر

۱٨٤ « ۲۱۲ فصل ۱ـ منقول بیعی

۲۱۳ « ۲۱۷ فصل ۳ ـ غیر منقول بیعی

۲۱٨ « ۲۳۱ فصل ٤ ـ بیعك بعض نوعلری

۲۳۲ « ۲۳۳ فصل ٥ ـ ترامپا

۲۳٤ « ۲٤٧ باب ٧ هبه

باب ٨ ایجار

۲٤٨ « ۲٦٩ فصل ۱ ـ عادی ایجار

۲٧٠ « ۲٩٨ فصل ۲ـ حاصلات ایجاری

ماده

باب ٩ عاریت وقرض

۲٩٩ (الی) ۳٠٥ فصل ۱ـ عاریت

۳٠٦ « ۳۱۲ فصل ۲ـ قرض

۳۱۲ « ۳٥٤ باب ۱٠ خدمت عقدی

۳٥٥ « ۳٧۱ باب ۱۱ استصناع عقدی

۳٧۲ « ۳٨٥ باب ۱۲ نشر مقاوله سی

باب ۱۳ علی الاطلاق وکالت

۳٨٦ (الی) ۳٩٨ فصل ۱ـ وکالت

۳٩٩ « ٤٠۳ فصل ۲ـ اعتبار مکتوبی واعتبار امری

٤٠٤ « ٤٠٩ فصل ۳ـ دلاللق « سیمسارلق »

٤۱٠ « ٤۱٥ باب ۱٤ وکالتی اولمادن باشقه سی حسابنه تصرف

ماده

٤۱٦ (الی) ٤۳٠ باب ۱٥ قومیسیون

٤۳۱ « ٤٤٨ باب ۱٦ نقلیه مقاوله لری

٤٤٩ « ٤٥٦ باب ۱٧ تجاری ممثللر ودیکر تجاری وکیللر

٤٥٧ « ٤٦۲ باب ۱٨ حواله

٤٦۳ « ٤٨۲ باب ۱٩ ودیعه

٤٨۳ « ٥٠۳ باب ۲٠ کفالت

٥٠٤ « ٥٠٦ باب ۲۱ قومار وبحث

٥٠٧ « ٥۱٩ باب ۲۲ قید حیات ایرادی واولونجه یه قادار باقمه عقدی

٥۲٠ « ٥٤٤ باب ۲۳ عادی شرکت

یاپیلماسنی تکلیف ایدەن کیمسه ، بومدتك ختامنه قدر ایجابندن دونەمز . بو مدت بیتمەدن اول قبول خبری کندیسنه یتیشمزسه ، ایجاب ایله باغلی قالماز .

قبول ایچون مدت تعیین اولونماقسزین ایجاب

ماده ٤ — قبول ایچون بر مدت تعیین اولونماقسزین حاضر اولان بر شخصه قارشی واقع اولان ایجاب درحال قبول اولونمادیغی تقدیرده آنی یاپان باغلی قالماز .

ایکی طرف یاخود وکیللرینك بالذات تلەفون ایله یاپدقلری عقدلره حاضرلر آراسنده اجرا اولونمش نظریله باقیلیر .

غائبلر آراسنده

ماده ٥ — حاضر اولمیان بر شخصه قارشی مدت تعیین اولونماقسزین درمیان اولنان ایجاب ، زماننده ومنتظم صورتده ارسال اولونمش برجوابك وصولنه انتظار ایدەبیلەجکی دقیقەیه قادار ، آنی یاپان حقنده لزوم افاده ایدر .

بو کیمسەنك ایجابی زماننده واصل اولمش عد ایتمکه حقی واردر .

وقتنده کوندریلن قبول خبری ایجابی یاپانه کچ واریر . و او کیمسه ملزم اولمامق ادعاسنده بولونورسه کیفیتی درحال قبول ایدەنه بیلدیرمکه مجبوردر .

ضمنی قبول

ماده ٦ — ایجابی درمیان ایدن کیمسه کرك ایشك خصوصی ماهیتندن کرك حال و موقعك ایجابندن ناشی صریح برقبوله انتظار مجبوریتنده اولمادیغی تقدیرده ، اکر ایجاب مناسب بر مدت ایچنده رد اولونمامش ایسه عقده منعقد اولمش نظریله باقیلیر .

التزامسز ایجاب و علنی ایجاب

ماده ٧ — ایجابی درمیان ایدن کیمسه بوبابدەکی حقلری محفوظ اولدیغنی صراحةً بیان ایدەر یاخود عقدی التزام ایتمەمك نیتنده اولدیغی کرك حالك مقتضاسندن کرك ایشك خصوصی ماهیتندن استدلال اولنورسه ، ایجاب لزوم افاده ایتمز .

تعرفه وجاری فیأت ارسالی ایجاب تشکیل ایتمز .

ثمنی کوسترەرك امتعه تشهیری ، قاعدةً ایجاب عد اولنور .

اعلان صورتیله وقوع بولان وعدلر

ماده ٨ — بر ایش ویا بر شی مقابلنده اعلان صورتیله بر بدل وعد ایدن کیمسه ، وعدینه توفیقاً او بدلی ویرمکه مجبوردر .

او ایش ویااو شی حصوله کلمکسزین او کیمسه وعدندن نکول ایدرسه ، وعد ایتدیکی بدلی تجاوز ایتمەمك اوزره دیکرینك حسن نیتله یاپدیغی مصرفی أودەمکه مجبوردر . فقط اومولان موفقیتك الده ایدیلەمیەجکنی وعدی یاپان کیمسه اثبات ایتدیکی صورتده ، بو مجبوریته محل قالماز .

ایجاب وقبولك کری آلینماسی

ماده : ٩ — ایجابك کری آلندیغی خبری ایجابك وصولندن اول یاخود عینی زمانده مرسل الیهه واصل اولورویاخود ایجابندن صوکرا واصل اولمقله برابر مرسل الیهه ایجابه مطلع اولمازدن اول کندیسنه تبلیغ اولونورسه ، ایجاب کأن لم یکن عد اولونور .

بو قاعده قبولك کری آلینماسنده ده تطبیق ایدیلیر .

غائبلر آراسنده وقوع بولان برعقدك هانکی زمانه استناد ایتدیکی

ماده : ١٠ — غائبلر آراسنده اجرا اولونان عقدلر ، قبول خبری ارسال اولوندیغی آنده حکم افاده ایدەرلر .

اکر صریح برقبوله احتیاج بولونمازسه عقدك حکمی ، ایجابك وصولی آنندن اعتباراً جریانه باشلار .

عقدلرك شکلی عمومی قاعده وامر اولونان شکللرك شمولی

ماده : ١١ — عقدك صحتی ، قانونده صراحت اولمادقجه هیچ برشکله تابع دەکیلدر .

قانونك امر ایتدیکی شکلك شمول وتأثیری درجەسی حقنده باشقاجه برحکم تعیین اولونمامش ایسه عقد ، بو شکله رعایت اولونمادقجه صحیح اولماز .

تحریری شکل

ماده : ١٢ — قانوناً تحریری اولماسی لازم اولان برعقدك تعدیلی دخی تحریری اولمق لازمدر . شوقادارکه بوعقدی نقض وتعدیل ایتمەین متمم وفرعی شرطلر بوحکمدن مستثنادر .

رکنلری

ماده : ١٣ — تحریری اولماسی ایجاب ایدەن عقدلردە ، بورج درعهدە ایدەنلرك امضالری بولونمق لازمدر .

خلافی قانوندەیازیلی اولمادقجە امضالی برمکتوب ویااصل بورجی اوزرینه آلانلر طرفندن امضا ایدیلمش اولان تلغرافنامه تحریری شکل مقامنه قائم اولور .

امضا

ماده : ١٤ — امضا ؛ اوزرینه بورج آلان کیمسەنك أل یازیسی اولمق لازمدر .

برآلت واسطەسیله وضع اولنان امضا ، آنجق عرف وعادتجه قبول اولونان حاللردە وخصوصیله چوق مقداردە تداوله چیقاریلان قیمتلی اوراقك امضاسی لازم کلدیکی تقدیردە ، کافی عد اولونور .

اعمالرك امضالری اصولاً تصدیق اولونمادقجه یاخود امضا ایتدکلری زمان معاملەنك متننه واقف اولدقلری ثابت اولمادقجه ، اونلری الزام ایتمز .

امضا مقامنه قائم بولوناجق اشارتلر

ماده : ١٥ — امضا وضعنه مقتدر اولامایان هر شخص امضا یرینه اصولاً تصدیق اولونمش وأل ایله یاپیلمش بر علامت وضع ایتمکه یاخود رسمی بر شهادتنامه قوللانمغه مأذوندر . قامبیو پولیچەسنه متعلق حکملر محفوظدر .

عقدده محفوظ قالان شکل

ماده : ١٦ — ایکی طرف قانوناً خصوصی بر شکله تابع اولمایان بر عقدك خصوصی بر شکلده یاپیلماسنی قرارلاشدیرمشلر ایسه ، عقد تقرر ایدن شکلده اولمادقجه ایکی طرف بونکله الزام اولونا ماز .

ایکی طرفك معین بر صورتده کیفیتی ایضاح ایتمەیەرك تحریری شکلدن بحث ایتمش اولدقلری تقدیردە ، [قانون بو شکله رعایت اولونماسنی امر ایدیبورسه] ایکی طرفك اوکا رعایت ایتمەسی لازمدر .

بورجك سببی

ماده : ١٧ — بورجك سببنی احتوا ایتمەمش اولسه بیله بورج اقراری معتبردر .

عقدلرك تفسیری ، مواضعه

ماده : ١٨ — بر عقدك شکل وشرطلرینی تعیینده ایکی طرفك سهواً وکرك عقددەکی حقیقی مقصدلرینی کیزلەمك ایچون قوللاندقلری تعبیرلره واسملره باقیلمایارق ، اونلرك حقیقی ومشترك مقصدلرینی آرامق لازمدر

تحریری بورج اقرارینه استناد ایله آلاجقلی صفتی اکتساب ایدن باشقاسنه قارشی ، بورجلی طرفندن مواضعه ادعاسی درمیان اولوناماز .

عقدك موضوعی ارکانی

ماده : ١٩ — برعقدك موضوعی ، قانونك کوستردیکی حدود دائرەسنده سربستجه تعیین اولونا بیلیر .

قانونك قطعی صورتده أمر ایلەدیکی حقوقی قاعدەلره ویا قانونه مخالفت ؛ اخلاقه (آدابه) ویا عمومی انتظامه یاخود شخصی حکملره متعلق حقلره مغایر بولونمادقجه ، ایکی طرفك یاپدقلری مقاولەلر معتبردر .

بطلان

ماده : ٢٠ — بر عقدك موضوعی غیر ممکن ویا « غیر محق » یاخود اخلاقه (آدابه) مغایر اولورسه او عقد باطلدر .

عقدك محتوی اولدیغی شرطلردن برقسمنك بطلانی عقدی ابطال ایتمەیوب یالکز شرط ، لغو اولنور . فقط بونلر اولماقسزین عقدك یاپیلمایاجغی مجزوم بولوندیغی تقدیردە ، عقدلر تماميله باطل عد اولونور .

غبن

ماده : ٢١ — بر عقدده عوضلر آراسنده آچیق بر نسبتسزلك بولوندیغی تقدیردە ، اکر متضررك مضایقه حالنده بولونماسندن ویا خفتندن یاخود تجربەسزلکندن استفاده صورتیله وقوعه کتیرلمش ایسه متضرر بر سنه ظرفنده عقدی فسخ ایتدیکنی بیان ایدەرك ویردیکی شیئی کری آلابیلیر .

بو مدت ، عقدك انعقادندن اعتباراً جریان ایدەر .

عقد یاپمق وعدی

ماده : ٢٢ — بر عقدك ایلریده انشا ایدیلمەسنه دائر یاپیلان مقاوله معتبردر .

قانون ایکی طرفك منفعتلری ایچون بو عقدك صحتی بر نوع شکله رعایت

ایتمكه تابع قیلدیغی تقدیرده ، بو شكل او عقدك یاپیلماسی تعهدینه‌ده تطبیق اولونور .

رضاده‌كی فساد ، خطا

ماده : ٢٣ — عقد یاپیلیركن اساسلی بر خطایه دوچار اولان طرف ، او اوعقد ایله الزام اولوناماز .

خطانك حكملری ، خطا حاللری

ماده : ٢٤ — اساسلی خطالر خلاصةً شونلردر :

١ ـ خطا ایتدیكنی ادعا ایده‌ن طرفك بر عقد حقنده رضاسنی بیان ایده‌ركن باشقا بر عقد قصد ایتمش اولماسی .

٢ ـ خطا ایتدیكنی ادعا ایده‌ن طرفك عقدده معقود الیهی تشكیل ایده‌ن شیدن غیری برشی قصد ایتمش یاخود اوزرینه بورج آلیركن باشلیجه نظره آلدیغی شخصده یا كیلمش اولماسی .

٣ ـ خطا ایتدیكنی ادعا ایده‌ن طرفك تعهد ایتدیكی عوضك قصد ایتدیكی شیدن اهمیتلی صورتده چوق و مقابل عوضك اهمیتلی صورتده آز اولماسی .

٤ ـ خطا ایتدیكنی ادعا ایده‌ن طرفجه عقدك لزوملی وصفلرندن اولارق نظره آلینماسنه تجاری دوغرولغك مساعد اولدیغی شیلرده خطا ایدلمش اولماسی .

عقدك یالكز سائقلرینه تعلق ایدن خطا ، اساسلی ده‌كیلدر .

عادی حساب یاكلیشلغی ، عقدك صحتنی اخلال ایتمز . بونلر تصحیح اولونمقله اكتفا اولونور .

حسن نیت قاعده‌لرینه مخالف حركت دعواسی

ماده : ٢٥ — خطایه دوچار اولان طرف ، حسن نیت قاعده‌لرینه مخالف برصورتده اوكا استناد ایده‌مز .

بالخاصه یاپمغی قصد ایتدیكی عقدی دیكر طرف اجرایه حاضر اولدیغنی بیان ایتدیكی تقدیرده ، بوعقد اونك حقنده لزوم افاده ایدر .

اهمال یوزندن خطا

ماده : ٢٦ — عقدك حكمندن قورتولمق ایچون خطا ایتدیكنی ادعا

ایده‌ن طرف ، اكر خطا كندی قصورندن ایلری كلمش ایسه ، مقاوله‌نك بوصورتله فسخندن متولد ضرری تضمینه مجبوردر . فقط دیكر طرف خطایه واقف اولمش ویاواقف اولماسی مقتضی بولونمش اولدیغی تقدیرده ، تضمینات لازم كلمز .

اكر حقانیت ایجاب ایدرسه حاكم ، متضرر اولان طرفك لهنده دها فضله تضمینات حكم ایده‌بیلیر .

بر واسطه‌نك خطاسی

ماده ٢٧ — ایكی طرفك برینك رضاسی بر مخبر ویا ترجمان كبی دیكر بر واسطه طرفندن یاكلیش اولارق نقل اولوندیغی تقدیرده ، خطا حقنده‌كی حكملره كوره معامله اولونور .

حیله

ماده : ٢٨ — دیكر طرفك حیله‌سیله عقد اجراسنه مجبور اولان طرفك خطاسی اساسلی اولماسه‌بیله ، اوعقد ایله الزام اولونماز .

اوچنجی برشخصك حیله‌سنه دوچار اولان طرفك یاپدیغی عقد لزوم افاده ایده‌ر . شوقداركه دیكر طرف بوحیله‌یه واقف بولونور ویا واقف اولماسی لازم كلیرسه ، اوعقد لازم اولماز .

اكراه ، عقدك انقضاسی

ماده ٢٩ — اكر ایكی طرفدن بری دیكر طرفك یاخود اوچنجی برشخصك اكراهیله برعقد یاپمش اولورسه ، كندی حقنده لزوم افاده ایتمز .

اكراه ، اوچنجی برشخصك فعلی اولوب‌ده دیكر طرف اوكا واقف اولمامش یاخود بو اكراهه دوچار اولان طرف ، عقدی فسخ ایده‌رسه ، حقانیت اقتضا ایتدیكی حالده دیكر طرفه تضمینات ویرمكه مجبوردر .

اكراهك شرطلری

٣٠ — اكراه اولونان طرف ، حال وموقعنه نظراً كندیسنك یاخود یاقین اقرباسندن برینك حیات ویا شخص ویا ناموس یاخودماللری آغیر ودرحال وقوع بولاجق بر تهلكه‌یه معروض اولدیغنه قناعت كتیردیكی تقدیرده اكراه ، معتبر عد اولونور .

برحقك ویا قانونی صلاحیتك ایسته‌نه‌جكی وقوللانیلاجغی تهدیدی ایله

مضايقه‌يه دوچار اولان كيمسه‌نك ياپديغی عقد ، تهديد ايده‌ن ايچون فاحش منفعتلر تأمين ايتمه‌يورسه ؛ بو تهديد ، اكراه معتبر عد اولونماز. فقط فاحش منفعتلر استحصال ايچون تهديد اولونان طرفك مضايقه حالنده بولونماسندن استفاده اولونمش اولورسه بو قورقو نظره آلينير .

عقده اجازت ايله رضانك فسادی برطرف ايديلمه‌سی

ماده ۳۱ — خطا ويا حيله ايله خللدار ولان ياخود اكراه ايله ياپيلان عقد ايله ملزم اولمايان طرف بو عقدی ايفا ايتمه‌مك حقنده‌كی قرارينی ديگر طرفه بيان ياخود ويرديكی شيئی استرداد ايتمكسزين برسنه‌يی كچيرير ايسه ، عقده اجازت ويرلمش نظريله باقيلير .

بو مهل ، خطا ويا حيله‌نك آكلاشيلديغی ويا قورقونك زائل اولديغی تاريخدن اعتباراً جريان ايدر .

حيله ايله خللدار اولمش ياخود اكراه ايله ياپيلمش اولان بر عقده اجازت ، ضرر وزيان طلبنده فراغتی استلزام ايتمز .

تمثيل، صلاحيته مستند تمثيل ، عموميت اعتباره تمثيلك حكملری

ماده ۳۲ — صلاحيتدار بر ممثل طرفندن ديگر بر كيمسه نامنه ياپيلان عقدك آلاجق و بورجلری ، او كيمسه‌يه انتقال ايدر .

عقدی ياپار ايكن ممثل ، صفتنی بيلديرمه‌ديكی تقديرده عقدك آلاجاق وبورجلری كنديسنه عائد اولور. شوقدر كه كنديسيله عقدی ياپان كيمسه ، بر تمثيل مناسبتی موجود اولديغی حالدن استدلال ايدر ياخود بونلردن بری ويا ديگری ايله عقد اجراسی كنديسنجه فرقسز بولونور ايسه عقدك حقلری تمثيل اولونان كيمسه‌يه عائد اولور .

سائر حاللرده آلاجقك تمليكی ياخود بورجك نقلی حقنده موضوع اصوله توفيقاً معامله اجراسی لازم كلير .

صلاحيتك شمولی درجه‌سی

ماده ۳۳ — باشقه‌سی نامنه تمثيل حقوق عامه‌دن منبعث ايسه ممثلك صلاحيتنك درجه‌سی بو بابده‌كی قانونی حكملر ايله تعين ايدر . تمثيل، حقوقی بر تصرفدن تولد ايتمش ايسه صلاحيتك درجه‌سی او تصرف ايله تعين ايلر .
شوقدر كه ممثلك صلاحيتنك درجه‌سی اوچنجی شخصه بيان وتبليغ

ايديلمش ايسه آنجاق بو بيانه اعتبار اولونور .

حقوقی معامله‌دن نشأت ايدن صلاحيت، صلاحيتك تحديدی ورفعی

ماده ۳۴ — تمثيل اولونان كيمسه ، حقوقی بر تصرفدن تولد ايده‌ن تمثيل صلاحيتنی هر زمان تحديد ويا رفع ايده‌بيلير. بوندن دولايی ممثلك، بر خدمت ويا شركت ويا وكالت عقدی كبی سببلره استناد ايده‌رك دعوا اقامه‌سی حقنه خلل كلمز .

تمثيل اولونان كيمسه كرك صراحةً كرك دلالةً ويرديكی صلاحيتی ديگر كيمسه‌لره بيلديرديكی حالده بو صلاحيتی تماماً وياقسماً رفع ايتديكنی بيلديرمه‌مش اولورسه صلاحيتك بو صورتله رفعی اوچنجی شخصلره قارشی درميان ايده‌مز.

أولوم واهليتسزلكك وسائره‌نك حكملری

ماده ۳۵ — خلافی ايكی طرفجه قرارلاشديرلمش ياخود مصلحتك ماهيتندن استدلال اولونمش اولمادقجه حقوقی بر معامله‌دن متولد تمثيل صلاحيتی، ممثلك ياخود تمثيل ايديلمه‌نك وفاتی ويا غائبلك حكمنك اعلانی ويا مدنی حقلرك قوللانيلماسی صلاحيتنك اضاعه‌سی ياخود ايكيسندن برينك ياخود هر ايكيسنك افلاس ايتمه‌سيله نهايت بولور .

بر حكمی شخصك موجوديتی ختام بولديغی ياخود بر شركت فسخ اولونديغی تقديرده ده حكم ينه بويله‌در .

ايكی طرفك بربرينه قارشی حائز اولدقلری شخصی حقلر محفوظ قالير .

صلاحيتی حاوی اولان سندك اعاده‌سی

ماده ۳۶ — صلاحيتی ناطق وثيقه‌يی حائز اولان ممثل، وظيفه‌سی ختام بولديغی تقديرده، اونی تمثيل ايديلنه اعاده ياخود محكمه‌يه توديع ايتمكه مجبوردر.

اگر تمثيل ايديلن ياخود خلفلری ، ممثلی بو خصوصده اجبار ايتمكده تكاسل ايده‌رلرسه ، بوندن دولايی حسن نيت ايله حركت ايده‌ن اوچنجی شخصلرك دوچار اولاجقلری ضرری تضمين ايتمكه مجبوردرلر .

صلاحيتك هانكی زماندن اعتباراً نهايت بولاجغی

ماده ۳۷ — ممثل كندی صلاحيتنك ختام بولديغنه واقف اولمادقجه ، تمثيل ايديلن ياخود خلفلری ، بو صلاحيت هنوز باقی ايمش كبی آنك معامله ايله آلاجقلی ويا بورجلی اولورلر .

اوچنجی شخصلرك ، صلاحیتك نهایت بولدیغنه واقف اولدقلری صورتلر مستثنادر .

صلاحیتك فقدانی - اجازت

ماده : ٣٨ — بر کیمسه صلاحیتی اولمادیغی حالده دیکر بر شخص نامنه بر عقد یاپدیغی تقدیرده، بو شخص بو عقده اجازت ویرمه‌دکجه آلاجاقلی ویا بورجلی اولماز .

دیکر طرفك ، تمثیل ایدیله‌نك مناسب بر مدت ایچنده اوعقده اجازت ویرمه‌یه‌جکنی بیان ایتمه‌سنی طلبه حقی واردر . بومدت ظرفنده اجازت ویریله‌دیکی حالده ، او کیمسه ملزم اولماز .

اجازتك بولونماماسی

ماده : ٣٩ — اکر اجازتدن صراحةً ویا ضمناً امتناع اولنورسه ، عقدك صحیح" اولمامسندن تحدث ایدن ضررك تضمینی ضمننده ، ممثل صفتنی طاقینان کیمسه علیهنده دعوا اقامه اولنور . فقط بو کیمسه دیکر طرفك صلاحیتی بولونمادیغنه واقف اولدیغنی ویا واقف اولماسی لازم کلدیکنی اثبات ایتدیکی تقدیرده ، دعوایه محل یوقدر . ممثلك تقصیری وقوعنده حقانیت اقتضا ایتدیکی حالده حاکم ، آنی دها فضله ضرر و زیان اعطاسنه محکوم ایدر .

حقسز مال اکتسابی اساسنه بناءً اقامه‌سی حق ، بو حاللرك کافه‌سنده باقیدر .

محفوظ حکملر

ماده : ٤٠ — شرکت ممثل ومأمورلرینك وتجار وکیللرینك صلاحیتلری حقنده‌کی حکملر محفوظدر .

ایکنجی فصل

حقسز معامله‌لردن دوغان بورجلر

ماده : ٤١ — کرك قصداً کرك اهمال وتسیب یاخود تدبیرسزلك ایله حقسز بر صورتده دیکر کیمسه‌یه بر ضرر ایقاع ایدن شخص ، او ضررك تضمیننه مجبوردر .

اخلاقه مغایر بر فعل ایله باشقه بر کیمسه‌نك ضرره اوغرامسنه بیله‌رك

سببیت ویره‌ن شخص ، کذلك او ضرری تضمینه مجبوردر .

ضررك تعیینی

ماده : ٤٢ — ضرری اثبات ایتمك مدعی‌یه دوشر . ضررك حقیقی مقدارینی اثبات ایتمك ممکن اولمادیغی تقدیرده حاکم حالك معتاد جریانی ومتضرر اولان طرفك یاپدیغی تدبیرلری نظره آلارق اونی عدالته توفیقاً تعیین ایدر .

تضمینات مقدارینك تعیینی

ماده : ٤٣ — حاکم حال وموقعك ایجابنه وخطانك آغیرلغنه کوره تضمیناتك صورتنی وشمولنك درجه‌سنی تعیین ایلر .

ضرر وزیان ایراد شکلنده تعیین اولوندیغی تقدیرده بورجلیدن ایجاب ایده‌ن تأمینات آلینیر .

تضمیناتك تنقیصی

ماده : ٤٤ — متضرر اولان طرف ضرره راضی اولدیغی یاخود کندیسنك فعلی ضررك احداثنه ویا ضررك تزایدینه یاردیم ایتدیکی و ضرری یاپان شخصك حال وموقعنی آغیرلاشدیردیغی تقدیرده حاکم ، ضرر و زیان مقدارینی تنقیص ویاخود ضرر وزیان حکمندن صرف نظر ایده‌بیلیر .

اکر ضرر قصداً ویا آغیر بر اهمال ویا تدبیرسزلکله یاپیلمامش اولدیغی وتضمینی‌ده بورجلی‌یی مضایقه‌یه معروض براقدیغی تقدیرده حاکم ، حقانیته توفیقاً ضرر وزیانی تنقیص ایده‌بیلیر .

خصوصی حاللر ، آدام أولمه‌سی وجسمانی ضرر، أولوم تقدیرنده ضرر وزیان

ماده : ٤٥ — بر آدم اولدیکی تقدیرده ضرر وزیان ، بالخاصه دفن مصرفلرینی احتوا ایده‌ر .

اولوم ، درحال وقوع بولمامش ایسه ضرر وزیان تداوی مصرفلرینی وچالیشمغه مقتدر اولامامقدن متولد ضرری احتوا ایده‌ر .

اولوم نتیجه‌سی اولارق دیکر کیمسه‌لر متوفانك یاردیمندن محروم قالدقلری تقدیرده ، آنلرك بو ضررینی‌ده تضمین ایتمك لازم کلیر .

جسمانی ضرر حالنده لازم کلن ضرر وزمان

ماده : ٤٦ — جسمانی بر ضرره دوچار اولان کیمسه کلیاً ویا قسماً

چالیشمغه مقتدر اولامامسندن وایلریده اقتصاداً معروض قالاجغی محرومیتدن تولد ایده‌ن ضرر و زیانی وبوتون مصرفلرینی ایسته‌یه‌بیلیر .

اگر حکمك صدوری اثناسنده ، کافی درجه‌ده قناعت ایله جسمانی ضررك نتیجه‌لرینی تعیین ایتمك ممکن دگیل ایسه ؛ حکمك تفهیمی تاریخندن اعتباراً ایکی سنه ظرفنده حاکمك ، تدقیق صلاحیتنی محافظه ایتمکه حقی واردر .

معنوی تضمینات

ماده : ٤٧ — حاکم خصوصی حاللری نظره آلارق جسمانی ضرره دوچار اولان کیمسه‌یه یاخود اولدیکی تقدیرده اولونك عائله‌سنه معنوی ضرر نامیله عدالته موافق تضمینات ویریله‌سنه قرار ویره بیلیر .

حقسز رقابت

ماده : ٤٨ — یاکلش اعلانلر یاخود حسن نیت قاعده‌لرینه مغایر سائر حرکتلر ایله مشتریلری تناقص ایده‌ن یاخود بونلری غائب ایتمك قورقوسنه معروض اولان کیمسه بو فعللره ختام ویریله‌سی ایچون فاعلی علیهنده دعوا اقامه وفاعلك خطاسی وقوعنده سببیت ویردیکی ضررك تضمینی طلب ایده بیلیر .

شخصی منفعتلرك خللدار اولماسی

ماده : ٤٩ — شخصی منفعتلری خللدار اولان کیمسه خطا وقوعنده ضرر وزیان وخطانك خصوصی آغیرلغی ایجاب ایتدیکی صورتده معنوی ضرر نامیله نقدی بر مبلغ اعطاسنی دعوا ایده بیلیر .

حاکم ، بو تضميناتك اعطاسی یرینه دیگر بر تضمین صورتی اقامه‌یاخود علاوه ایده بیلیر .

متسلسل مسئولیت ، حقسز فعل حالنده

ماده : ٥٠ — بردن‌زیاده کیمسه‌لر برلکده بر ضرر ایقاع ایتدکلری تقدیرده مشوق ایله اصل فاعل وفرعاً مدخل اولانلر ، تفریق ایدلمکسزین متسلسلاً مسئول اولورلر .

حاکم بونلرك بربری علیهنه رجوع حقلری اولوب اولمادیغنی تقدیر وایجابنده بو رجوعك شمولنك درجه‌سنی تعیین ایلر .

یاتاقلق ایدن کیمسه ، واقع اولان کاردن حصه آلمادقجه‌یاخود اشترا کیله بر ضرره سببیت ویرمه‌دکجه مسئول اولماز .

مختلف سببلرك اجتماعی حالنده

ماده : ٥١ — متعدد کیمسه‌لر مختلف سببلره ـ حقسز معامله ، عقد ، قانون ـ بناءً مسئول اولدقلری تقدیرده حقلرنده ، برلکده بر ضرر وقوعنه سببیت ویره‌ن کیمسه‌لر حقنده‌کی حکملره کوره معامله اولونور .

قاعدةً حقسز برفعل ایله ضرره سببیت ویرمش اولان کیمسه الك اول ؛ طرفندن خطا واقع اولمامش واوزرینه بورج آلمامش اولدیغی حالده قانوناً مسئول اولان کیمسه الك صوکره ، ضمان ایله مکلف اولور .

مشروع مدافعه ، اضطرار وکندی حقنی وقایه ایچون قوت استعمالی

ماده : ٥٢ — مشروع مدافعه حالنده متجاوزك شخصنه ویامالرینه یاپیلان ضرردن دولایی تضمینات لازم گلمز .

کندیسنی ویادیگرینی ضرردن ویاخود درحال وقوع بولاجق بر تهلکه‌دن وقایه ایچون باشقاسنك مالرینه خلل ایراث ایده‌ن کیمسه‌نك بورجلی اولدیغی تضمینات مقدارینی حاکم ، حقانیته توفیقاً تعیین ایدر .

کندی حقنی وقایه ایچون جبری قوته مراجعت ایده‌ن کیمسه حال وموقعه نظراً زماننده حکومتك مداخله‌سی تأمین ایدیله‌مدیکی یاخود حقنك ضیاعه اوغرامامسنی یاخود حقنك قوللانیلماسی خصوصنك پك چوق مشکل اولماسنی منع ایچون باشقه واسطه‌لر موجود اولمادیغی تقدیرده ، برگونا تضمینات اعطاسیله مکلف اولماز .

جزا حقوقی ایله مدنی حقوق آراسنده مناسبت

ماده : ٥٣ — حاکم ، قصور اولوب اولمادیغنه یاخود حقسز فعلك فاعلی تمییز قدرتنی حائز بولونوب بولونمادیغنه قرار ویرمك ایچون جزاحقوقنك مسئولیته دائر احکامیله باغلی اولمادیغی کبی ، جزا محکمه‌سنده ویریلن برائت قراریله‌ده مقیدده کیلدر . بوندن باشقا جزا محکمه‌سی قراری ، قصورك تقدیری وضررك مقدارینی تعیین خصوصنده دخی حقوق حاکمنی تقیید ایتمز .

تمییز قدرتنی حائز اولمایانلرك مسئولیتی

ماده : ٥٤ — حقانیت اقتضا ایدیورسه حاکم ، تمییز قدرتنی حائز

اولمایان کیمسه‌یی ایفا ایتدیکی ضررك تماماً ویاخود قسماً تضمیننه محکوم ایدر .

تمیز قدرتنی موقتاً اضاعه ایدن کیمسه ، بو حالده ایکن یاپمش اولدیغی ضرری تضمینه مجبوردر . شو قادارکه کندی قصوری اولماقسزین ایقاع ایدلمش اولدیغنی اثبات ایدرایسه مسئول اولماز .

استخدام ایده‌نلرك مسئولیتی

ماده: ۵۵ — باشقالرینی استخدام ایدن کیمسه ، معیتنده استخدام ایتدیکی کیمسه‌لرك وعمله‌سنك خدمتلرینی ایفا ایتدکلری اثناده یاپدقلری ضرردن مسئولدر . شو قادارکه بویله بر ضررك وقوع بولماسی ایچون درحال ومصلحتك ایجاب ایتدیکی بوتون دقت و اعتناده بولوندیغی یاخود دقت واعتناده بولونمش اولسه بیله ضررك وقوعنه مانع اولامایاجغنی اثبات ایدرسه مسئول اولماز .

استخدام ایده‌ن کیمسه‌نك ، ضامن اولدیغی شی ایله ضرری ایقاع ایده‌ن شخصه قارشی رجوع حقی واردر .

حیوانلر طرفندن یاپیلان ضرردن مسئولیت؛ ضرر وزیان

ماده : ۵۶ — بر حیوان طرفندن یاپیلان ضرری او حیوان کیمك ادارەسنده ایسه او کیمسه حال ومصلحتك ایجاب ایتدیکی بوتون دقت واعتنایی یاپدیغنی ویاخود بو دقت واعتناده بولونمش اولسه بیله ضررك وقوعنه مانع اولامایاجغنی اثبات ایتمه‌دکجه تضمینه مجبوردر .

بو صورتده اگر حیوان دیگر بر شخص یاخود دیگر بر شخصه عائد اولان حیوان طرفندن اورکوتولمش اولور ایسه بو کیمسه اونلره رجوع ایده‌بیلیر .

حیوان اوزرنده حبس حقی

ماده : ۵۷ — بر کیمسه‌نك حیوانی، دیگرینك غیر منقولی اوزه‌رنده بر ضرر یاپدیغی تقدیرده غیر منقولك ذی الیدی او حیوانی ضبط و کندیسنه اعطا اولونابیله‌جك تضمینات مقابلنده تأمینات اولمق اوزره یدنده حبس ایتمکه حقی واردر . اگر حال ومصلحت ایجاب ایده‌رسه ، غیرمنقول ذی الیدی او حیوانی أولدیره‌بیلیر .

شو قادارکه غیرمنقولك ذی الیدی همان کیفیتدن حیوانلرك صاحبنی خبردار ایتمکه و اگر آنی بیلمه‌یورسه کندیسنی بولمق ایچون لازم کلن تدبیرلری اتخاذ ایلمکه مجبوردر .

بنا و دیگر شیلرده مسئولیت

ماده: ۵۸ — بر بنا ویا اعمال اولنان هر هانکی بر شیئك مالکی ، او شیئك فنا یاپیلماسندن یاخود [محافظه‌ده‌کی قصورندن دولایی] مسئول اولور .

بو جهتدن دولایی کندیسنه قارشی مسئول اولان شخصلر علیهنده‌کی رجوع حقی محفوظدر .

تدبیرلر

ماده: ۵۹ — بر بنادن یاخود دیگر بر شخصك اعمال ایتدیکی شیلردن دولایی ظهوره کله‌جك بر ضرره معروض اولان کیمسه‌نك ، تهلکه‌یی برطرف ایتمك ایچون ، لازم کلن تدبیرلره توسل ایتمه‌سنی مالکدن طلب ایتمکه حقی واردر .

شخصلرك و مالّلرك وقایه‌سنه دائر اولان ضابطه نظاملری باقیدر .

مرور زمان

ماده: ۶۰ — ضرر و زیان یاخود معنوی ضرر نامیله نقدی بر مبلغ تأدیه‌سنه متعلق دعوا ، متضرر اولان طرفك ضرره وفاعلنه اطلاعی تاریخندن اعتبارا و بر سنه هر حالده ضرری مستلزم فعلك وقوعندن اعتباراً اون سنه صوکرا استماع اولونماز .

شو قادارکه ضرر و زیان دعواسی ، جزا قانونلری موجبنجه مدتی دها اوزون مرور زمانه تابع جزایی مستلزم بر فعلدن نشأت ایتمش اولورسه شخصی دعواده‌ده او مرور زمان تطبیق اولونور .

اگر حقسز بر فعل، متضرر اولان طرف علیهنده بر آلاجق تولید ایتمش اولورسه ، متضرر کندیسنك تضمینات طلبی مرور زمان ایله ساقط اولسه بیله او آلاجغی ویرمکدن امتناع ایده بیلیر.

اوچنجی فصل

حقسز بر فعل ایله مال اکتسابندن دوغان بورجلر

شرطلر

ماده: ۶۱ — حقلی بر سبب اولماقسزین آخرك ضررینه مال اکتساب ایده‌ن کیمسه ، آنی اعاده‌یه مجبوردر .

خصوصیله معتبر اولمایان و تحقق ایتمه‌مش بولونان بر سببه یاخود وجودی

نهایت بولمش بر سببه مستنداً اخذ اولنان بر شیئك ، اعاده‌سی لازمدر .

بورج اولمایان شیئك تأدیه‌سی

ماده : ٦٢ — بورجلی اولمادیغی شیئی اختیاریله ویره‌ن کیمسه ، خطاءً کندیسنی بورجلی ظن ایده‌رك ویردیكنی اثبات ایتمه‌دكجه ؛ آنی استرداد ایده‌مز .

مرور زمانه اوغرامش اولان بر بورجی ادا یاخود اخلاقی بر وظیفه‌یی ایفا ایچون ویریلن شی ، كری آلینه‌ماز .

اعاده‌نك شمولی ، مدعی علیهك بورجی

ماده : ٦٣ — حقسز اولارق بر شیئی استیفا ایده‌ن کیمسه ، آنك استردادی زماننده ألندن چیقمش اولدیغنی اثبات ایتدیكی مقدار نسبتنده رد واعاده ایله مكلف دكیلدر .

شو قدركه قابض ، اوشیئی سوء نیت ایله الدن چیقارمش یاخود اونی الدن چیقاریر ایكن بالآخره رد واعاده‌یه مجبور اولاجغنه واقف بولونمش اولورسه رد واعاده‌یه مجبوردر .

مصرفدن متولد حقلر

ماده : ٦٤ — مدعیٰ علیهك ، یاپدیغی ضروری یاخود فائده‌لی مصرفلری استردادده صلاحیتی واردر . مدعی علیه ، او شیئی قبض ایتدیكی زمان سوء نیت ایله حركت ایتمش ایسه یاپدیغی فائده‌لی مصرفلردن اعاده زماننده حالاً موجود اولان فضله‌لق نسبتنده‌كی مقداری كندیسنه تأدیه اولونور .

دیكر مصرفلردن دولایی مدعیٰ علیهك ؛ بر كونا تضمینات طلبنه حقی یوقدر . فقط اعاده‌دن اول قبض اولونان شی ایله برلشدیریلمش اولان زیاده‌یی ؛ او شیئه ضرر ویرمكسزین تفریق قابل اولدیغی ومدعی ده مصرفلرك بدلنی تكلیف ایتمه‌دیكی تقدیرده علاوه اولونان زیاده‌یی رفع ایده‌بیلیر .

استردادك جائز اولماماسی

ماده : ٦٥ — حقسز یاخود اخلاقه (آدابه) مغایر بر مقصد استحصالی ایچون ویریلن بر شیئی استردادده محل یوقدر .

مرور زمان

ماده : ٦٦ — حقسز صورتده مال اكتسابندن دولایی اقامه اولوناجق

دعوا ، متضرر اولان طرفك ویردیكی استردادده حقی اولدیغنه اطلاعی تاریخندن اعتباراً برسنه مروریله وهرحالده بوحقك دوغدیغی تاریخدن اعتباراً اون سنه‌نك مروریله ساقط اولور .

اكر مال اكتسابی متضرر اولان طرف علیهنده بر بورج تشكیلندن عبارت ایسه ، متضررك حقی مرور زمان ایله ساقط اولمش ایسه بیله ، بو بورجی ایفا ایتمز .

ایكنجی باب

بورجلرك حكمی

برنجی فصل

بورجلرك ایفاسی

عمومی اساسلر : بالذات بورجلی طرفندن ایفا

ماده : ٦٧ — بورجك ، بالذات بورجلی طرفندن ایفا ایدیلمه‌سنده آلاجقلینك منفعتی بولونمادقجه ؛ بورجلی ، بورجنی شخصاً ایفایه مجبور دكیلدر .

ایفانك موضوعی ؛ قسماً تأدیه

ماده : ٦٨ — بورجك مقداری معین وتمامی معجل اولدیغی تقدیرده آلاجقلی قسماً وقوع بولان تأدیه‌یی رد ایده‌بیلیر .

آلاجقلی قسماً تأدیه‌یی قبول ایده‌رسه بورجلی ، بورجدن اقرار ایله‌دیكی قسمی تأدیه‌دن امتناع ایده‌مز .

تقسیم قابل اولمایان بورج

ماده : ٦٩ — بورج ، تقسیم ایدیلمه‌دیكی وآلاجقلیلر بردن زیاده اولدیغی تقدیرده بونلردن هربری بورجك ایفاسنی ایسته‌یه‌بیلیر . بورجلی هپسنه قارشی بورجنی ویرمكه مجبوردر . بورجلیلر بردن زیاده ایسه هربری تقسیمی قابل اولمایان بورجك تمامنی ویرمكله مكلفدر .

حالك ایجابندن خلافی آكلاشیلمادقجه ویره‌ن بورجلی ، كندیسنه مشتركاً

بورجلی اولانلره حصه‌لریله رجوع حقی حائز وبونسبتده آلاجاقلینك حقلرینه خلف اولور .

معین اولمایان بر شیئه تعلق ایده‌ن بورج

ماده : ۷۰ — [ویریلمه‌سی لازم کلن شی] یالکز نوعیله تعیین ایدیلمش ایسه ایشك ماهیتندن خلافی آکلاشیلمادقجه بوشیئك انتخابی بورجلی‌یه عائددر .

بونکله برابر بورجلی، متوسط وصفدن آشاغی بروصفده برشی ویره‌مز.

بردن زیاده شیلره تعلق ایده‌ن بورج

ماده : ۷۱ — بورج بردن زیاده شیلرك یاپیلماسنی ویا ویریلمه‌سنی شامل اولوبده بورجلی بونلردن یالکز بریله مکلف طوتولابیلیرسه ایشك ماهیتندن خلافی آکلاشیلمادقجه انتخاب ، بورجلویه عائددر .

فائض

ماده : ۷۲ — برکیمسه فائض ویرمه‌سنه مجبور اولوبده مقداری نه مقاوله ایله ، نه‌ده قانون ویاعرف وعادتله معین ده‌کیل ایسه بوفائض، سنوی یوزده بش حسابیله تأدیه اولونور .

[مقاوله ایله فائض مسئله‌سنده سوءاستعمالك منعی حقوق عامه قانونلرینه عائددر .]

بورجك ایفا ایدیله‌جکی محل

ماده : ۷۳ — بورجك ایفا ایدیلمه‌سی لازم کلن یر ، ایکی طرفك صریح ویاضمنی آرزوسنه کوره تعیین ایدیلیر . خلافنه بر شرط موجود اولمادیغی صورتده آشاغیده‌کی حکملر تطبیق اولونور :

۱ - بورج بر مقدار پاره‌دن عبارت ایسه تأدیه آلاجاقلینك ویرمه زماننده مقیم بولوندیغی یرده وقوع بولور .

۲ - بورج معین برشیئه تعلق ایدیورسه بوشی عقدك انعقادی زماننده بولوندیغی یرده تسلیم اولونور .

۳ - بونلردن باشقاهربورج، دوغومی زماننده بورجلونك مقیم‌بولوندیغی یرده ایفا ایدیلیر .

آلاجاقلینك اقامتکاهنده تأدیه ایدیلمه‌سی لازم کلن بر بورجك ایفاسی

بورجك دوغومندن صوکرا آلاجاقلینك اقامتکاهنی دکیشدیرمه‌سی سببیله اهمیتلی بر صورتده کوجلشمش ایسه بورج آلاجاقلینك اولکی اقامتکاهنده ایفا اولونابیلیر .

ایفانك زمانی ، معجل بورج

ماده : ۷٤ — أجل مشروط اولمادیغی ویا ایشك ماهیتندن آکلاشیلمادیغی تقدیرده بورجك همان ایفا و درحال اجراسی طلب اولونابیلیر .

مؤجل بورج ، آی اوزرینه أجل

ماده : ۷۵ — بورجك ایفاسی ایچون بر آیك ابتداسی ویا نهایتی تعیین اولونمش ایسه آیك برنجی و صوکنجی کونی آکلاشیلیر . بر آیك اورتاسی تعیین اولونمش ایسه بوندن آیك اون بشی آکلاشیلیر .

دیکر أجللر

ماده : ۷٦ — بر بورج ویا سائر هرهانکی بر تصرف ، عقدك انعقادندن اعتباراً بر مدتك ختامنده ایفا و اجرا ایدیلمك لازم کلدیکی تقدیرده ، وعده آشاغیده‌کی وجه ایله تعیین اولونور :

۱ - مدت ، کون ایله تعیین ایدیلمش ایسه بورج، عقدك انعقادایتدیکی کون صاییلمایارق مدتك صوك کونی معجل اولور . مدت ، سکز ویا اون بش کون ایسه بو مدت بر ویا ایکی هفته‌یی ده‌کیل ، تمام سکز ویا اون بش کونی افاده ایده‌ر .

۲ - مدت هفته‌لر ایله تعیین ایدیلمش ایسه بورج صوك هفته‌نك، عقدك منعقد اولدیغی کونه اسماً توافق ایده‌ن کوننده معجل اولور .

۳ - مدت آی ایله ویا سنه ، یاری سنه و سنه‌نك دورتده بری کبی بردن زیاده آیلری احتوا ایده‌ن بر زمان ایله تعیین ایدیلدیکی‌صورتده‌بورج، عقدك منعقد اولدیغی کون آیك قاچنجی کونی ایسه صوك آیك بوکا تقابل ایده‌ن کونی معجل اولور . صوك آیده تقابل ایده‌ن کون موجود ده‌کیل ایسه بورج صوك آیك صوك کونی ایفا اولونور .

یاریم آی تعبیری ، اون بش کونلك بر مدته معادلدر . مدت بر ویا بردن زیاده آی ایله یاریم آی ایسه اون بش کون صوك اولارق حساب ایدیلیر .

بو قاعده‌لر، مدت عقدك انعقادندن باشقه بر زماندن اعتباراً جریان ایتدیکی صورتده‌ده تطبیق اولونور. معین بر زمان ایچنده ایفا ایدیلمك لازم کلن بر بورجی بورجلی، مدتك ختامندن اول ایفا ایله مکلفدر.

جمعه و تعطیل کونلری

ماده : ٧٧ — بر جمعه‌یه ویا قانوناً تعطیل اولارق قبول ایدیلن دیکر بر کونه تصادف ایده‌ن وعده کندیلکندن بو کونی تعقیب ایدوب تعطیل اولمایان ایلك کونه کچر. خلافنه مقاوله معتبردر.

ایشلره تخصیص اولونان ساعتلرده ایفا

ماده : ٧٨ — بورج وعده کوننده ایشلره تخصیص اولونان ساعتلر ظرفنده ایفا و آلاجاقلی طرفندن قبول ایدیلمك لازمکلیر.

أجلك اوزاتیلماسی

ماده : ٧٩ — بورجك ایفاسی ایچون تعیین اولونان أجل اوزاتیلمش ایسه یکی مهل، عکسی شرط ایدیلمه‌دکجه اولکی مهلك ختامنی تعقیب ایده‌ن برنجی کوندن باشلار.

وقتندن اول ایفا

ماده : ٨٠ — عقدك حکمندن ویا ماهیتندن ویا حال ایجابندن ایکی طرفك خلافنی قصد ایتدکلری آکلاشیلمادیغی تقدیرده، بورجلی بورجنی وعده‌سندن اول ایفا ایده‌بیلیر.

شوقدارکه بورجلینك، وعده‌دن اول تأدیه‌ده بولونماسندن دولایی مقاوله ایله ویا عادتاً مأذون اولمادقجه بر مقدار تنزیلات اجراسنه حقی یوقدر.

متقابل تعهداتی احتوا ایده‌ن عقدده ایفانك طرزی

ماده : ٨١ — متقابل تعهدلری محتوی اولان بر عقدك ایفاسنی طلب ایده‌ن کیمسه، عقدك شرطلرینه و ماهیتنه نظراً بر أجلدن استفاده حقنی حائز اولمادقجه کندی بورجنی ایفا ایتمش ویا ایفاسنی تکلیف ایلمه‌مش اولمق لازمدر.

بورجنی أوده‌مکدن عجز حالنده بر طرفك فسخ حقی

ماده : ٨٢ — متقابل تعهدلری محتوی اولان بر عقدده عاقدلردن برینك بورجنی أدادن عاجز اولماسی و بالخاصه افلاس ویا علیهنده‌کی حجزك نتیجه‌سز قالماسی سببی ایله دیکر طرفك حقی تهلکه‌یه دوشرسه، بوطرف،

لهنده‌کی بورجك ایفاسی تأمین ایدیلنجه‌یه‌قدار کندیسنه ترتب ایده‌ن بورجك ایفاسندن امتناع و طلبی اوزرینه بو تامینات مناسب بر مدت ایچنده ویریلمه‌دیکی صورتده عقدی فسخ ایده‌بیلیر.

تأدیه : مملکت پاره‌سیله

ماده : ٨٣ — موضوعی پاره اولان بورج مملکت پاره‌سیله أوده‌نیر. عقد تأدیه محلنده قانونی رایجی اولمایان بر پاره اوزرینه وارد اولمش ایسه عقدك حرفیاً اجراسی « عیناً أوده‌مك » کلمه‌لری ویا بوکا معادل سائر تعبیرات ایله شرط ایدیلمش اولمادقجه بورج وعده‌نك حلولی کوننده‌کی رایجی اوزرندن مملکت پاراسیله أوده‌نه‌بیلیر.

محسوب قسماً تأدیه حالنده

ماده : ٨٤ — بورجلی فائض ویا مصرفلری تأدیه‌ده کجیکمش ده کیل ایسه قسماً اجرا ایله‌دیکی تأدیه‌یی رأس‌الماله محسوب ایده‌بیلیر.

آلاجاقلی آلاجاغك بر قسمی ایچون کفالت، رهن ویا سائر تأمینات آلمش ایسه بورجلی قسماً اجرا ایله‌دیکی تأدیه‌یی تأمین ایدیلن ویا تأمیناتی داها ای اولان قسمه محسوب ایتمك حقنی حائز ده کیلدر.

بردن فضله بورجلر اولدیغی صورتده: آلاجاقلینك بیانه توفیقاً

ماده : ٨٥ — بردن فضله بورجلری بولنان بورجلی، بورجلری أوده‌مك زماننده بو بورجلردن هانکیسنی تأدیه ایتمك ایسته‌دیکنی آلاجاقلی‌یه بیان ایتمك حقنی حائزدر.

بورجلی بیانانده بولونمادیغی صورتدن وقوع بولان تأدیه کندیسی طرفندن درحال اعتراض ایدیلمش اولمادقجه آلاجاقلینك مقبوضده ارائه ایتدیکی بورجه محسوب ایدیلمش اولور.

قانونه توفیقاً

ماده : ٨٦ — «قانوناً معتبر بر بیان واقع اولمادیغی» یاخود مقبوضده بر کونا محسوب کوستریلمه‌دیکی تقدیرده، تأدیه معجل اولان بورجه محسوب ایدیلیر. متعدد بورجلر معجل ایسه تأدیه، بورجلی علیهنده برنجی اولارق تعقیب ایدیلن بورجه محسوب ایدیلیر. تعقیبات واقع اولمامش ایسه تأدیه، وعده‌سی ابتدا حلول ایتمش اولان بورجه محسوب ایدیلیر.

متعدد بورجلرك وعده‌لری عینی زمانده حلول ایتمش ایسه متناسباً واقع اولور. هیچ بر بورجك وعده‌سی حلول ایتمه‌مش ایسه آلاجاقلی ایچون اك آز تأميناتی حائز اولان بورجه محسوب ایدیلیر.

مقبوض وسندلرك اعاده‌سی بورجلینك حقی

ماده : ٨٧ — بورجی أوده‌ین بورجلی، برمقبوض ویا بورجك تمامی تأدیه ایدیلمش ایسه سندك كری ویریلمه‌سنی ویاابطالنی ایسته‌مك حقنی حائزدر. بورجك تمامی أوده‌نمه‌مش ویا سند آلاجاقلی‌یه باشقه حقلرده ویرمكده ایسه بورجلی آنجاق مقبوض اعطاسنی وتأدیه‌نك سنده درجنی ایسته‌یه‌بیلیر.

حكملر

ماده : ٨٨ — فائضدن ویا ایجار بدلی كبی معین زمانلرده أوده‌نمه‌سی لازم كلن سائر بورجلردن احترازی برقید درمیان ایتمكسزین برتقسیط ایچون مقبوض ویره‌ن آلاجاقلی آندن اولكی تقسیطلری‌ده تحصیل ایتمش صاییلیر.

آلاجاقلی راس المال ایچون مقبوض ویرمش ایسه فائضلرینی‌ده تحصیل ایتمش صاییلیر، سند بورجلی‌یه اعاده ایدیلدكده بورج ساقط اولمش صاییلیر!

سندك اعاده‌سنك ممكن اولاماماسی

ماده : ٨٩ — آلاجاقلی سندی ضایع ایتدیكنی ادعا ایده‌رایسه تأدیه‌ده بورجلی كندیسنه سندك ابطالنی وبورجك سقوطنی مبین رسماً تنظیم ویا اصولاً تصدیق ایدیلمش برعلم وخبر ویرمكه آلاجاقلی‌یی مجبور ایده بیلیر. قیمتلی اوراقك ابطالنه متعلق حكملر محفوظدر.

آلاجاقلینك تمردی شرطلری

ماده : ٩٠ — یاپیلاجق ویا ویریله‌جك شی اصولی دائره‌سنده كندیسنه عرض اولونان آلاجاقلی محق بر سبب اولماقسزین آنی رد ایده‌ر ویا بورجلینك بورجنی ایفا ایده‌بیلمه‌سی ایچون تقدماً كندی طرفندن یاپیلماسی لازم كلن معامله‌لری اجرادن امتناع ایده‌ر ایسه متمرد عد اولونور.

حكملری بورجك موضوعی برشی اولدیغی صورتده تودیع حقی

ماده: ٩١: — آلاجاقلی متمرد اولدیغی تقدیرده بورجلی خسار ومصرفلری آلاجاقلی‌یه عائد اولمق اوزره ویره‌جكی شیئی تودیع ایده‌رك بورجندن برائت ایده‌بیلیر.

تودیع ایدیله‌جك یری، تأدیه یرنده‌كی حاكم تعیین ایده‌ر. فقط تجاری اشیا، حاكمك قراری اولماقسزین دخی ارضیه‌یه تودیع ایدیله بیلیر.

صاتمق حقی

ماده : ٩٢ — عقدك موضوعی اولان شیئك ماهیتی ویا ایشك نوعی تودیعه مانع اولور ویا ویریله‌جك شی بوزولمغه معروض ویا محافظه‌سی مصرفی موجب ویاتودیعی بیوك مصرفلری مستلزم اولور ایسه بورجلی اولا اخطارده بولوندقدن صوكره حاكمك اذنیله اونی علناً صاتدیره‌رق بدلنی تودیع ایده‌بیلیر.

ویریله‌جك شی بورساده مقید ویا جاری فیأتی موجود ویا مصرفلرینه نسبتله قیمتی آز ایسه صاتیشك علنی اولماسی لازم اولمادیغی كبی اخطاره لزوم كورمكسزین‌ده حاكم، صاتیشه مساعده ایده بیلیر.

تودیع ایدیلن شیئك استردادی

ماده : ٩٣ — آلاجاقلی تودیع ایدیلن شیئی استرداد ایله‌دیكنی بیان ایتمش ویا تودیع بر رهنك فكنی تولید ایله‌مش بولونمادقجه، بورجلی تودیع ایدیلن شیئی استرداد ایده‌بیلیر.

تودیع ایدیلن شیئك استردادی ایله برابر، آلاجاق بوتون تفرعاتیله یكیدن تولد ایده‌ر.

بورجك موضوعی برشی اولمادیغی صورتده

ماده : ٩٤ — بورجك موضوعی برعینك تسلیمنی تضمن ایتمه‌دیكی صورتده اكر آلاجاقلی متمرد ایسه بورجلینك تمردینه متعلق حكملره توفیقاً، بورجلی عقدی فسخ ایده‌بیلیر.

بورجك ایفاسنه مانع اولان دیكر سببلر

ماده : ٩٥ — ویریله‌جك شی ویاپیله‌جق ایش نه آلاجاقلی‌یه، نه‌ده آلاجاقلی‌یه متعلق شخصی دیكر برسببله ممثلنه عرض ایدیله‌مز ویا بورجلینك قصوری اولماقسزین آلاجاقلینك شخصنده تردد اولونورسه بورجلی، آلاجاقلینك تمردی حالنده اولدیغی كبی تودیع ایتمك ویا عقدی فسخ ایله‌مك حقنی حائزدر.

ايكنجى فصل

بورجلرك أوده نمه مه سنك نتيجه لرى

بورجك ايفا ايديلمه مه سى . بورجلينك مسئوليتى . عموميت اعتباريله

ماده : ٩٦ — آلاجاقلى حقنى قسماً ويا تماماً استيفا ايده مه ديكى تقديرده بورجلى كنديسنه هيچ بر قصورك اسناد ايديله مه جكنى اثبات ايتمه دكجه بوندن متولد ضررى تضمينه مجبوردر .

بر شيئك ياپيلماسى ويا ياپيلمامسى بورجلرى

ماده : ٩٧ — بر شيئك ياپيلماسنه متعلق بورج ، بورجلى طرفندن ايفا ايديلمه ديكى تقديرده ، آلاجاقلى مصرفى بورجلى يه عائد اولمق اوزره بورجك كنديسى طرفندن ايفاسنه اذن ويريلمه سنى طلب ايده بيلير . هر تورلو ضرر وزيان دعواسى محفوظدر .

بر شيئك ياپيلمامسنه تعلق ايدن بورجه مخالف صورتده حركت ايده ن كيمسه مجرد مخالفت ايله ضرر وزيان تأديه سنه مجبوردر .

بوندن باشقا آلاجاقلى تعهده مخالفت اولارق ياپيلان شيئك رفعنى ايسته يه بيلير . آلاجاقلى ؛ مصرفلرى بورجلى يه عائد اولمق اوزره ، كنديسى طرفندن رفعه اذن ويريلمه سنى ده ايسته يه بيلير .

مسئوليتك وسعتى عموميت اعتباريله

ماده : ٩٨ — بورجلى ، عموميت اعتباريله هر قصوردن مسئولدر . بو مسئوليتك وسعتى ايشك خصوصى ماهيتنه كوره چوق ويا آز اولابيلير . خصوصيله ايش بورجلى ايچون بر فائده يى موجب اولماديغى صورتده مسئوليت دها آز شدتله تقدير اولونور .

حقسز فعللردن متولد مسئوليته متعلق حكملر ، قياساً عقده مخالف حركتلرده ده تطبيق اولونور .

مسئوليتدن برائت شرطى

ماده : ٩٩ — حيله ويا آغير قصور حالنده دوچار اولاجنى مسئوليتدن بورجلينك ابتداءً برائتنى تضمن ايده جك هر شرط ، باطلدر .

خفيف قصور حالنده ، بورجلى ابتداء مسئوليتدن برائتى تضمن ايده ن شرطك درميانى صيراسنده آلاجاقلى بورجلينك خدمتنده ايسه ويا مسئوليت ، حكومت طرفندن امتياز صورتيله ويريلن بر صنعتك اجراسندن تولد ايديورسه ؛ جائز اولديغى تقديرده صلاحيتنه استناد ايله حاكم ، بو شرطى باطل عد ايده بيلير .

معاون شخصلرك مسئوليتى

ماده : ١٠٠ — بورجك ايفاسنى ويا بر بورجدن متولد بر حقك قوللانيلماسنى كنديسى ايله برابر ياشايان شخصلره ويا معيتنده چاليشانلره ولو قانونه موافق صورتده توديع ايده ن كيمسه ، بونلرك ايشلرينى اجرا اثناسنده ايقاع ايتدكلرى ضرردن دولايى ديكر طرفه قارشى مسئولدر .

بونلرك فعلندن متولد مسئوليتى ، اولجه ايكى طرف آراسنده ياپيلان بر مقاوله تماماً ويا قسماً برطرف ايده بيلير .

آلاجاقلى ، بورجلينك خدمتنده ايسه ويا مسئوليت حكومت طرفندن امتياز صورتيله ويريلن بر صنعتك اجراسندن تولد ايديورسه ؛ بورجلى ، مقاوله ايله آنجاق خفيف بر قصوردن متولد مسئوليتدن كنديسنى برى قيلابيلير .

بورجلينك تمردى . شرطلرى

ماده : ١٠١ — معجل بر بورجك بورجليسى ، آلاجاقلينك اخطاريله ، متمرد اولور .

بورجك ايفا ايديله جكى كون متفقاً تعيين ايديلمش ويا محافظه ايديلن بر حقه استناداً ايكى طرفدن بريسى بونى اصولاً براخبارده بولونماق صورتيله تثبيت ايتمش ايسه ، مجرد بو كونك ختامى ايله بورجلى متمرد اولور .

حكملرى . قضا حالنده مسئوليت

ماده : ١٠٢ — متمرد اولان بورجلى ، بورجك تأخرله ايفاسندن دولايى ضرر وزيان تأديه سنه مجبور اولديغى كبى قضاراً وقوعه كله جك ضررده ده مسئولدر .

بورجلى ، كنديسى طرفندن بر كونا قصور اولماقسزين تأخرده بولونمش اولديغنى ويا بورج وقت وزمانيله ايفا ايديلمش اولسه بيله قضانك آلاجاقلينك ضررينه اولارق تأديه اولاناجق شيئه اصابت ايده جكنى اثبات ايده رك ، بو مسئوليتدن قورتولابيلير .

كچمش كونلر فائضی عمومیت اعتباریله

ماده : ۱۰۳ — بر مقدار پاره‌نك تأدیه‌سندن تمرد ایده‌ن بورجلی مقاوله ایله دها آز بر فائض تعیین ایدیلمش اولسه بیله كچمش كونلر ایچون سنوی یوزده بش حسابیله فائض تأدیه‌سنه مجبوردر .

عقدده دوغریدن دوغری‌یه ویا تقسیطه ربط ایدیلمش قومیسیون شكلنده یوزده بشدن زیاده بر فائض شرط ایدیلمش ایسه بو فائضده تمرد ایده‌ن بورجلیدن ایسته‌نه‌بیلیر .

تأدیه محلنده اسقونطو یوزده بشدن زیاده اولدیغی تقدیرده ، تجارلر آراسنده كچمش كونلرك فائضی اسقونطو مقدارینه كوره حساب ایدیله‌بیلیر .

فائضك ، متداخل تقسیطلرك ، هبه ایتدیكی مبالغك تأدیه‌سنده متمرد اولان بورجلی

ماده : ۱۰۴ — فائض ویا متداخل ایرادلرك یاخود هبه ایتدیكی بر مقدار پاره‌نك تأدیه‌سندن تمرد ایده‌ن بورجلی بونلر ایچون كچمش كونلر فائضنی آنجاق اجرایه محكمه‌یه ویا مراجعت كونندن اعتباراً تأدیه‌یه مجبوردر .

بونك عكسنه دائر اولان هر شرط ، جزائی شرط حقنده‌كی حكملره توفیقاً تقدیر اولونور .

كچمش كونلر فائضنك تأدیه‌سنده تمرد سببی ایله فائض یورودیله‌مز .

منضم ضرر

ماده : ۱۰۵ — آلاجاقلینك دوچار اولدیغی ضرر كچمش كونلر فائضندن فضله اولدیغی صورتده بورجلی كندیسنه هیچ بر قصور اسناد ایدیله‌مدیكنی اثبات ایتمه‌دكجه بو ضرری دخی تضمین ایله مكلفدر .

بو منضم ضرر درحال تقدیر اولونا بیلیرسه حاكم ، اساسه دائر قرار ویرر ایكن بو ضررك مقدارینی دخی تعیین ایده بیلیر .

بر مهل تعیینی صورتیله فسخ حقی

ماده : ۱۰۶ — قارشیلقلی تعهدلری حاوی اولان بر عقدده ایكی طرفدن بری متمرد اولدیغی تقدیرده ، دیكری بورجك ایفا ایدیلمه‌سی ایچون مناسب بر مهل تعیین ویا مناسب بر مهلك تعیینینی حاكمدن ایسته‌یه بیلیر .

بو مهل ظرفنده بورج ایفا ایدیلمه‌مش بولوندیغی صورتده ا

زمان اونك ایفاسنی طلب وتأخر سببی ایله ضرر وزیان دعواسی اقامه ایلمه‌مك حقنی حائزدر ؛ یاخود عقدك اجراسندن وتأخری سببیله ضرر وزیان طلبندن واز كچدیكنی درحال بیان ایده‌رك بورجك ایفا ایدیلمه‌سندن متولد ضرر وزیانی طلب ویا عقدی فسخ ایده بیلیر .

درحال فسخ

ماده : ۱۰۷ — آشاغیده‌كی حاللرده بر مهل تعیینه لزوم یوقدر .

۱ ـ بورجلینك حال ووضعیتندن بو تدبیرك تأثیرسز اولاجغی آكلاشیلیرسه

۲ ـ بورجلینك تمردی نتیجه‌سی اولارق بورجك ایفاسی آلاجاقلی ایچون فائده‌سز قالمش ایسه .

۳ ـ عقدك حكملرینه كوره بورج تعیین وتثبیت ایدیلن بر زمانده ویا معین بر مهل ایچنده ایفا ایدیلمك لازم كلیورسه .

فسخك حكملری

ماده : ۱۰۸ — عقددن رجوع ایدن آلاجاقلی ، وعد اولونان شیئی ویرمكدن امتناع وتأدیه ایله‌دیكی شیئی استرداد ایده بیلیر .

بوندن باشقا بورجلی كندیسنه هیچ بر قصورك اسناد ایدیله‌میه‌جكنی اثبات ایده‌مزسه آلاجاقلی عقدك حكمسزلكندن متولد ضررك تضمیننی‌ده طلب ایده بیلیر .

اوچنجی فصل

بورجلرك اوچنجی شخص حقنده‌كی تأثیری

آلاجاقلی‌یه خلف اولمق

ماده : ۱۰۹ — آلاجاقلی‌یه تأدیه‌ده بولونان اوچنجی شخص آشاغیده‌كی حاللرده تأدیه ایله‌دیكی مقدار نسبتنده آلاجاقلینك حقلرینه قانوناً خلف اولور :

۱ ـ باشقاسنك بورجی ایچون رهن ایدیلن بر شیئی رهندن قورتاردیغی وبو شی اوزرنده ملكیت حقی ویا سائر دیكر بر عینی حقی حائز بولوندیغی تقدیرده

۲ ـ آلاجاقلی‌یه تأدیه‌ده بولونان اوچنجی شخصك اوكا خلف اولاجغی بورجلی طرفندن آلاجاقلی‌یه خبر ویریلدیكی تقدیرده .

باشقاسنك فعلنی تعهد

ماده ؛ ١١٠ — بر اوچنجی شخصك فعلنی باشقاسنه تعهد ایدن کیمسه بو اوچنجی شخص طرفندن تعهدك ایفا ایدلمه‌مه‌سی حالنده ضرروزیان تأدیه‌سنه مجبوردر .

باشقاسی لهنه شرط . عمومیت اعتباریله

ماده : ١١١ — کندی نامنه عقد یاپان برکیمسه ، اوچنجی شخص لهنه بر بورج شرط ایتمش ایسه ، اوبورجك ایفاسنی طلب ایتمك حقنی حائزدر .

اوچنجی شخص ویا او بورجده اوچنجی شخصه خلف اولانلر دخی ، ایکی طرفك نیتنه ویا عرف وعادته توافق ایتدیکی تقدیرده ، بورجك ایفاسنی شخصاً طلب ایده‌بیلیرلر .

بوتقدیرده ، اوچنجی شخص ویا اونی استخلاف ایده‌نلر بوحقی قوللانمق ایسته‌دکلرینی بورجلی‌یه بیان ایتدکلرندن اعتباراً آلاجاقلینك بورجلی‌یی ابرایه حق قالماز .

سیغورطه ایله تأمین ایدیلمش حقوقی مسئولیتلر

ماده : ١١٢ — باشقاسنی استخدام ایدن برکیمسه چالیشدیردیغی عمله‌یه قارشی حقوقی مسئولیتلرینی تأمین ایچون سیغورطه یاپوب‌ده عمله ، سیغورطه اجرتنك اك آشاغی ، یاریسنی تأدیه‌یه اشتراك ایتمش ایسه ؛ سیغورطه‌دن متولد حقلر ، منحصراً عمله‌یه عائد اولور .

اوچنجی باب

بورجلرك سقوطی

بورجلرك فرعلرینك سقوطی

ماده : ١١٣ — اصل بورج تأدیه ایله ویا سائر برصورتده ساقط اولدیغی تقدیرده ، کفالات ورهن وسائر فرعی حقلر دخی ساقط اولور .

اولجه ایشله‌ین فائضلری طلب حقنك محفوظ بولوندیغی بیان ایدیلمش ویا حال ایجابندن نشأت ایلمه‌مش اولمادقجه بوفائضلر طلب اولوناماز .

غیر منقول رهنه وقیمتلی اوراقه وقونقوردا تویه متعلق خصوصی حکملر محفوظدر .

تجدید . عمومیت اعتباریله

ماده : ١١٤ — بورجك تجدیدی عقددن واضح صورتده آكلاشیلمق لازمدر .

خصوصیله موجود بر بورج ایچون قامبیو تعهدنده بولونماق ویا یکی بر آلاجاق سندی ویا یکی بر کفالتنامه امضا ایتمك ، تجدیدی تضمن ایتمز . بونکله برابر ، بو حکمك عکسنه دائر عقد اولونان مقاوله‌لر معتبردر .

حساب جاری

ماده : ١١٥ — مختلف قلملرك بر حساب جاری‌یه مجرد قید ایدیلمه‌سیله بورج تجدید ایدیلمش اولماز .

شو قادارکه حساب کسیلوب‌ده دیکر طرفجه‌ده قبول ایدیلمش اولدیغی تقدیرده ، بورج تجدید ایدیلمش اولور .

اکر قلملردن بری مقابلنده تأمینات وارسه حساب کسیلوب تصدیق ایدیلمش اولسه بیله خلافی شرط ایدیلمه‌دکجه بو تأمیناته خلل کلمز .

آلاجاقلی و بورجلی صفتلرینك برلشمه‌سی

ماده : ١١٦ — آلاجاقلیلق و بورجلیلق صفتلرینك بر شخصده اجتماعیله بورج ساقط اولور .

غیر منقول رهنی ایله قیمتلی اوراق حقنده‌کی خصوصی حکملر باقیدر .

ایفانك ممکن اولماماسی

ماده : ١١٧ — بورجلی‌یه اسناد اولونامایان حاللر مناسبتیله بورجك ایفاسی ممکن اولمازسه ، بورج ساقط اولور .

قارشولقلی تعهدلری حاوی عقدلرده بوصورتله بری اولان بورجلی حقسز اکتسابلره متعلق حکملره توفیقاً آلمش اولدیغی شیلری اعاده‌یه مجبوروکندیسنه هنوز تأدیه ایدیلمه‌مش بولونان شیئی ایسته‌مك حقندن محروم اولور .

قانون ویا عقد ایله ؛ بورجك ایفاسندن اول بیله وقوعه کلن ضررك ، آلاجاقلی‌یه تحمیل ایدیلمش اولدیغی حاللر بوندن مستثنادر .

تقاص شرطلری

ماده : ١١٨ — ایکی شخص قارشیلقلی بر مقدار مبلغ ویا یکدیکرینه مماثل باشقاماللری بربرینه بورجلی اولدقلری تقدیرده ، هرایکی بورج معجل

ایسه ایکی طرفدن هر بری بورجنی آلاجغی ایله تقاص ایده بیلیر .

آلاجقلردن بری ، منازعه‌لی اولسه بیله تقاص درمیان اولونابیلیر .

مرور زمانه اوغرامش بر آلاجاق ، تقاص درمیان ایدیله بیله جکی زمانده مرور زمان ایله ساقط اولمش دکیل ایسه اونکده تقاصی درمیان اولونابیلیر .

کفالت حالنده

ماده : ١١٩ — اصل بورجلینك تقاص درمیان ایتمکه حقی اولدقجه ، کفیلی آلاجاقلی‌یه تأدیه‌ده بولونمقدن امتناع ایده بیلیر .

اوچنجی شخص لهنه تعهد حالنده

ماده : ١٢٠ — بر اوچونجی شخص لهنه تعهدده بولونان کیمسه بورجنی ، دیکر عاقدك کندیسنه بورجلی اولدیغی شی ایله تقاص ایده‌مز .

بورجلینك افلاسی حالنده

ماده : ١٢١ — بورجلونك افلاسی حالنده آلاجاقلیلر ، معجل اولماسه بیله آلاجاقلرینی مفلسك کندیلرینده اولان آلاجاغی ایله تقاص ایده بیلیر .

حکملر

ماده : ١٢٢ — تقاص ، آنجاق بورجلونك تقاصی درمیان قصدینی آلاجاقلی‌یه بیلدیرمه‌سیله واقع اولور .

بوقدیرده ایکی بورج تقاص ایدیله بیله جکلری آندن اعتباراً اك آز اولان بورجك مقداری نسبتنده ساقط اولمش عد اولنور .

حساب جاری مسئله‌سنده تجارته متعلق خصوصی تعاملار باقیدر .

تقاصی قابل اولمایان آلاجاقلر

ماده : ١٢٣ — آشاغیده‌کی آلاجاقلر ، آلاجاقلیلرك آرزوسی خلافنده تقاص ایله اسقاط ایدیله‌مز :

١ — تودیع ایدیلمش ویا حقسز اولارق آلنمش ویا حیله ایله آلیقونلمش بولونان بر شیئك اعاده‌سنه ویا بدلنه تعلق ایدن مطالبه‌لر .

٢ — نفقه وایش اجرتی کبی بورجلینك وعائله‌سنك اعاشه‌سی ایچون مطلق صورتده ضروری اولوب خصوصی ماهیتی اعتباریله فعلاً آلاجاقلینك آلنه ویریلمه‌سی ایجاب ایدن آلاجاقلر .

٣ — دولت وولایت وکویلر لهنه اولارق حقوق عامه‌دن نشأت ایدن آلاجاقلر

تقاصدن فراغت

ماده : ١٢٤ — بورجلی ابتداءً تقاصدن فراغت ایده بیلیر .

مرورزمان . مدتلر

ماده : ١٢٥ — بو قانونده باشقا نه صورتله حکم موجود اولمادیغی تقدیرده هر دعوا اون سنه‌لك مرور زمانه تابعدر .

بش سنه‌لك مرور زمان

ماده : ١٢٦ — آشاغیده‌کی آلاجاق ویا دعوالر حقنده بش سنه‌لك مرور زمان جاری اولور :

١ — على العموم کیرالر ایله رأس المال فائضلری ومعین زمانلرده تأدیه‌سی مشروط عائدات حقنده‌کی دعوالر ،

٢ — ارزاق بدلی ونفقه واوتل ولوقنطه مصرفلرینه متعلق دعوالر .

٣ — صنعتکارلرك ایشلری ، پراکنده‌جی اصنافك ویردیکی اشیا وارزاق ، دوقتورلرك وسائر صنعت اربابنك « ایندکلری مساعی » آووقاتلرك وکیللرك وکاتب عدللرك مسلکی خدمتلری ، باشقالرینك معیتنده چالیشان ویا مستخدم اولان کیمسه‌لرك ، خدمتجیلرك یومیه‌جیلرك وعمله‌لرك اجرتلری حقنده‌کی دعوالر .

مرور زمان مدتلرینك قطعیتی

ماده : ١٢٧ — بو اوچونجی بابده تعیین اولونان مرور زمان مدتلری مقاوله ایله تعدیل اولوناماز .

مرور زمانك باشلانغجی

ماده : ١٢٨ — مرور زمان آلاجاغك معجل اولدیغی زماندن باشلار آلاجاغك معجلیتی بر اخبار وقوعنه تابع ایسه مرور زمان بو خبرك ویریله بیله جکی کوندن اعتباراً جریان ایدر .

معین زمانلرده ویریلن عوضلرده

ماده : ١٢٩ — قید حیات شرطیله ایراد ومعین زمانلرده تأدیه اولونان سائر شیلرك تسویه‌سی طلب خصوصنده مرور زمان ایلك تأدیه ایدیلمه‌مش اولارق قالان تقسیطك معجلیت کسب ایتدیکی کوندن باشلار .

آلاجاق حقنده مرور زمان واقع اولونجه متداخل تقسیطلر حقنده‌ده

مرور زمان واقع اولمش اولور .

مدتلرك حسابی

ماده : ١٣٠ — مدتلرك حسابنده مرور زمانك باشلادیغی كون نظر اعتباره آلنماز ومرور زمان آنجق مدتك صوك كونی قوللانلمقسزین كچدیكی صورتده واقع اولمش اولور .

بونكله برابر بورجلرك ایفاسی مسئله‌سنده مدتلرك حسابنه متعلق قاعده‌لر بوراده‌ده تطبیق اولونور .

فرعلر حقنده مرور زمان

ماده : ١٣١ — اصل آلاجاق حقنده مرور زمان واقع اولونجه فائض وسائر فرعی آلاجاقلر حقنده‌ده مرور زمان واقع اولمش اولور .

مرور زمانك جریانه مانع اولان ومرور زمانی تعطیل ایدن سببلر

ماده : ١٣٢ — آشاغیده‌كی حاللرده مرور زمان جریان اتمز وجریانه باشلامش ایسه انقطاعه اوغرار :

١ ـ ولایت دوام ایتدیكی مدتجه چوجوقلرك آنا وبابالرینه قارشی اولان آلاجاقلری حقنده .

٢ ـ وصایت دوام ایتدیكی مدتجه وصایت آلتنده بولونانلرك وصی ویا صلح حاكمی ومحكمهٔ اصلیه حاكملری ذمتنده اولان آلاجاقلری حقنده .

٣ ـ نكاح دوام ایتدیكی مدتجه قاری قوجادن برینك، دیكری ذمتنده اولان آلاجاقلری حقنده .

٤ — خدمت مقاوله‌سنك دوام ایتدیكی مدتجه خدمتجیلرك ، استخدام ایده‌نلره قارشی اولان آلاجاقلری حقنده .

٥ — بورجلی آلاجاق اوزه‌رنده انتفاع حقی حائز اولدیغی مدتجه .

٦ — آلاجاغی ، بر تورك محكمه‌سی حضورنده ادعا ایتمك امكانی اولمادیغی مدتجه .

مرور زمان ، تعطیل ایده‌ن سببلرك زائل اولدیغی كونك ختامندن اعتباراً باشلار ویا توقفدن اول باشلامش اولان جریانه دوام ایده‌ر .

مرور زمانك قطعی ، قطع سببلری

ماده : ١٣٣ — آشاغیده‌كی حاللرده مرور زمان قطع ایدلمش اولور:

١ — بورجلی بورجی اقرار ایتدیكی، خصوصیله فائض ویا محسوباً بر مقدار پاره ویا رهن یاخود كفیل ویردیكی تقدیرده .

٢ — آلاجاقلی دعوا ویا دفع ضمننده محكمه‌یه ویا حكمه مراجعتله ویا اجرائی تعقیبات یاخود افلاس ماصاسنه مداخله ایله حقنی طلب ایله‌دیكی حالده

بورجلیلره قارشی قطعك نتیجه‌لری

ماده : ١٣٤ — مرور زمان، متسلسلاً بورجلی اولانلردن ویا تقسیمی قابل اولمایان بر بورجك مشترك بورجلیلرندن برینه قارشی قطع ایدلمش اولونجه دیكرلرینه قارشی‌ده قطع ایدلمش اولور . مرور زمان اصل بورجلی‌یه قارشی قطع ایدلمش اولونجه كفیله قارشی قطع ایدلمش اولماز .

یكی مدتك مبدأی

ماده : ١٣٥ — مرور زمان قطع ایدلمش اولونجه قطعدن اعتباراً یكی برمدت جریان ایتمكه باشلار .

بورج برسنه اقرار ایدلمش ویا برحكم ایله ثابت اولمش ایسه یكی مدت دائما اون سنه‌در .

آلاجاقلینك فعلی حالنده

ماده : ١٣٦ — بردعوا ویا دفع ایله قطع ایدلمش اولان مرور زمان، دعوا دوام ایتدیكی مدتجه ایكی طرفك محاكمه‌یه متعلق هر معامله‌سندن وحاكمك هر امر وحكمندن اعتباراً یكیدن جریانه باشلار .

قطع ، اجرائی تعقیباتدن نشأت ایتمش ایسه مرور زمان تعقیبه متعلق هر معامله‌دن اعتباراً یكیدن جریانه باشلار .

قطع ، برافلاسه مداخله‌دن نشأت ایتمش ایسه مرور زمان ، افلاسه متعلق حكملره كوره آلاجاغی یكیدن طلب ایتمك ممكن اولدیغی زماندن اعتباراً یكیدن جریانه باشلار .

دعوانك ردی حالنده. منضم مدت

ماده : ١٣٧ — دعوا ویا دفع ، وضع ید ایده‌ن حاكمك صلاحیتی اولماماسی ویا تعمیری قابل وشكله متعلق برنقصان ویا وقتندن اول اقامه ایدلمش اولماسی سببی ایله رد اولونمش اولوب‌ده آراده مرور زمان مدتی ختام بولمش ایسه آلاجاقلی حقنی طلب ایتمك ایچون آلتمش كونلك منضم بر مدتدن استفاده ایده‌ر .

منقول رهنی ایله تأمین ایدلمش آلاجاق حالنده

ماده : ١٣٨ — آلاجاغك بر منقول رهنی ایله تأمین ایدلمش بولونماسی، بوآلاجاق حقنده مرور زمان جریانته مانع اولماز . فقط آلاجاقلی رهندن حقنی استیفا ایتمك صلاحیتنی محافظه ایدر .

مرور زماندن فراغت

ماده : ١٣٩ — ابتداءً مرور زماندن فراغت باطلدر .

متسلسلاً بورجلیلردن بری طرفندن وقوع بولان فراغت ، دیکرلرینه قارشی درمیان اولوناماز .

فراغت، تقسیمی قابل اولمایان بر بورجك مشترك بورجلیلرندن بری طرفندن صادر اولدیغی تقدیرده‌ده حکم بویله‌در . اصل بورجلی طرفندن وقوع بولان فراغت ، کذلك کفیله قارشی درمیان اولوناماز .

مرور زمانك درمیانی لزومی

ماده ١٤٠ — مرور زمان درمیان ایدیلمه‌دیکی صورتده حاکم ، مرور زمانی کندیلکندن نظره آلاماز .

دردنجی باب

بورجلرك نوعلری

برنجی فصل

متسلسل بورجلر

بورجلیلر آراسنده تسلسل شرطلری

ماده : ١٤١ — آلاجاقلی‌یه قارشی ، هر بری بورجك مجموعندن مسئول اولمنی التزام ایتدکلرینی بیان ایده‌ن متعدد بورجلیلر آراسنده تسلسل واردر.

بویله بر بیانك فقدانی حالنده تسلسل آنجاق دیونك تعیین ایتدیکی حاللرده اولور .

آلاجاقلی وبورجلی آراسنده‌کی مناسبت

ماده ١٤٢ — آلاجاقلی متسلسل بورجلیلرك جمله‌سندن ویا برندن بورجك تماماً ویا قسماً اداسنی ایسته‌مکده مخیردر .

بورجك تماماً اداسنه قادار بوتون بورجلیلرك مسئولیتی دوام ایده‌ر .

مشترك بورجلیلره عائد دفعه‌لر

ماده : ١٤٣ — متسلسل بورجلیلردن بری آلاجاقلی‌یه قارشی اونکله کندی آراسنده‌کی شخصی مناسبتلردن ویامتسلسل بورجك سبب ویاموضوعندن تولد ایتمش اولانلردن ماعدا برشی درمیان ایده‌مز .

وبوتون بورجلیلر آراسنده مشترك اولان دفعلری درمیان ایتدکلری حالده اونلره قارشی مسئول اولور .

مشترك بورجلیلردن برینك شخصی فعلی

ماده : ٩٤٤ — خلافنه مقاوله اولمادقجه متسلسل بورجلیلردن بری کندی فعلی ایله دیکر بورجلیلرك وضعیتلرینی آغیرلاشدیراماز .

متسلسل بورجك سقوطی

ماده : ١٤٥ — تأدیه‌سی ایله ویا یاپدیغی تقاص ایله بورجك تمامنی ویا برقسمنی اسقاط ایتمش اولان متسلسل بورجلیلردن بری ، ساقط اولان بورج نسبتنده ، دیکر بورجلیلری خلاص ایتمش اولور .

اکر متسلسل بورجلیلردن بری بورج تأدیه اولونمامش ایکن آندن تخلص ایتمش ایسه ، دیکر بورجلیلر آنجاق حالك ویا بورجك ماهیتنك ارائه ایتدیکی نسبتده بوبرائتدن استفاده ایده بیلیرلر .

مشترك بورجلیلر آراسنده‌کی مناسبتلر

ماده : ١٤٦ — بورجك ماهیتندن خلافی استدلال اولونمادقجه ، متسلسل بورجلولردن هر بری آلاجاقلی‌یه یاپیلان تأدیه‌دن بر برینه مساوی برر حصه‌یی اوزه‌رلرینه آلمغه مجبوردر .

وحصه‌سندن فضله تأدیه‌ده بولونان، فضله ایله دیکرلرینه رجوع حقنی حائزدر.

برندن تحصیلی ممکن اولمایان مقدار ، دیکرلری آراسنده متساویاً تقسیم اولونور .

خلفیت

ماده : ١٤٧ — رجوع حقدن استفاده ایده‌ن متسلسل بورجلیلردن هر بری تأدیه ایتدیکی مقدار نسبتنده آلاجاقلینك حقلرینه خلف اولور .

آلاجاقلی ، دیکرلرینك ضررینه اولارق متسلسل بورجلیلردن برینك

وضعیتی أیلشدیردیکی تقدیرده بو فعلنك نتیجه‌لرینی شخصاً تحمل ایدەر .

آلاجاقلیلرك آراسنده تسلسل

ماده : ١٤٨ — بورجك تمامنك تأدیه‌سنی ایسته‌مك حقنی هر برینه بخش ایندیکنی بورجلی بیان ایتدیکی حاللرده متعدد بورجلیلر آراسنده تسلسل موجود اولاجنی کبی قانونك تعیین ایتدیکی ماده‌لرده دخی بو نوع تسلسل بولونور .

متسلسل آلاجاقلیلردن برینه واقع تأدیه ایله بورجلی بوتون آلاجاقلیلره قارشی بری اولور .

آلاجاقلیلردن برینك اجرایه ویا محکمه‌یه مراجعه‌دن خبردار ایدلمه‌دکجه بورجلی آنلردن دیله‌دیکنه تأدیه‌ده مخیردر .

ایکنجی فصل

شرطه باغلی بورجلر

تعلیق شرط : عمومیت اعتباریله

ماده : ١٤٩ — بر عقدك موضوعنی تشکیل ایدەن بورجك موجودیتی (مشکوك بر حادثه‌نك) تحققنه تعلیق ایدلمش ایسه او عقد شرطه باغلی بر عقد اولور .

ایکی طرف خلافنی قصد ایتمه‌دکلری حالده شرطه باغلی عقد ، آنجاق شرطك تحقق آنندن اعتباراً حکم افاده ایدەر .

شرطك معلق اولدیغی صیراده‌کی وضعیت

ماده : ١٥٠ — شرط تحقق ایدنجه‌یه قادار بورجلی ، بورجك لایق وجهله اداسنه مانع اولاجق هر نوع تصرفدن اجتناب ایتمکله مکلفدر .

شرطه باغلی حقی تهلکه‌یه دوچار ایدین آلاجاقلی ، آلاجاغی مطلق اولان آلاجاقلیلرك حقلرینی محافظه ایچون یاپمغه صلاحیتدار اولدقلری تدبیرلری اتخاذ ایده‌بیلیر .

شرطك تحققندن اول یاپیلان تملیکی هر تصرف ، شرطك حکملرینی اخلال ایتدیکی نسبتده باطل اولور .

فاصله اثناسنده تحقق ایدەن منفعتلر

ماده : ١٥١ — شرطك تحققندن اول تعهد اولونان شی کندیسنه

تسلیم اولونان آلاجاقلی ، شرطك تحقق حالنده ، فاصله اثناسنده اوشیدن الده ایتدیکی منفعتلره‌ده مالك اولور .

شرط تحقق ایتمزسه آلاجاقلی الده ایتدیکی منفعتلری رد ایله مکلفدر .

انفساخی شرطلر

ماده : ١٥٢ — انفساخی ، [مشکوك بر حادثه‌نك] تحققنه تعلیق ایدیلن عقد ، شرطك تحقق آنندن اعتباراً حکم افاده ایتمز .

قاعدةً ، انفساخ ماقبلنه شامل اولماز .

مشترك حکملر ، شرطك تحقق

ماده : ١٥٣ — اکر شرط ، ایکی طرفدن برینك بالذات یاپماسی لازم اولمایان بر شیئك جراسندن عبارت ایسه ، اوطرفك وفاتی حالنده میراثجیسی اونك یرینه قائم اولابیلیر .

حیله‌لی ممانعت

ماده : ١٥٤ — شرطك تحققنه ایکی طرفدن بری حسن نیت قاعده‌لرینه مخالف بر حرکتله مانع اولورسه ، اوشرط تحقق ایتمش عد اولونور .

ممنوع شرطلر

ماده : ١٥٥ — قانونه ویا اخلاقه (آدابه) مغایر بر فعل ویا اهمال شرط اولارق تعیین ایدلمش اولدیغی تقدیرده ، بوشرطه باغلی اولان بورج حکمسز اولور .

اوچونجی فصل

بی آقچه‌سی ، ضمانه رجوع ، اجرت توقیفی وجزائی جرم

بی آقچه‌سی وضمان رجوع

ماده : ١٥٦ — بر کیمسه بی آقچه‌سی ویریکی تقدیرده ، بونی ضمان رجوع اولارق ، دکیل ؛ بلکه عقدك انعقادینه دلیل اولمق اوزره ویرمش عد اولونور .

خلافنه محلی عادت ویا مقاوله اولمادقجه ، بی آقچه‌سنی ، آلان ، مطلوبنه محسوب ایتمه‌یه‌رك اونی محافظه ایدەر .

ضمان رجوع شرط ایدلدیکی حالده ، عاقدلردن هر بری عقددن رجوع

صلاحیتنی حائز عد اولونور . بی آقچه‌سی ویرمش اولان رجوع ایدرسه ، ویردیکنی ترك ایده‌روبی آقچه‌سنی آلمش اولان رجوع ایده‌رسه، آلدیغنك ایکی مثلنی اعاده ایده‌ر .

اجرت توقیفی

ماده : ١٥٧ — خدمت عقدنده مقاوله موجبنجه اجرتك بر قسمی توقیف ایدیلدیکی حالده ، خلافنه شرط ویا عادت بولونمادقجه توقیف اولونان اجرت جزائی شرط اولارق دکیل بلکه استخدام ایده‌ن کیمسه‌نك ضررینه قارشیلق اولمق اوزره طوتولمش عد اولونور .

بو توقیف ، آنجاق عمله اجرتنك تضمیات ایله محسوبی جائز اولدیغی نسبتده معتبر اولور .

جزائی شرط

ماده: ١٥٨ — عقدك اجرا ایدیلمه‌مه‌سی ویا نا تمام اولارق اجراسی حالنده تأدیه ایدیلمك اوزره جزائی شرط قبول ایدیلمش ایسه ، خلافنه مقاوله اولمادقجه ، آلاجاقلی آنجاق یاعقدك اجراسنی ویاجزانك تأدیه‌سنی ایسته‌یه‌بیلیر.

عقدك معین زمانده ویا مشروط محلده اجرا ایدیلمه‌مه‌سی حالنده تأدیه اولونمق اوزره جزائی شرط قبول ایدیلمش ایسه ، آلاجاقلی هم عقدك اجراسنی هم مشروط جزانك تأدیه‌سنی طلب ایده‌بیلیر . مکرکه آلاجاقلی بو حقندن صراحةً فراغت ایتمش ویا قید درمیان ایتمکسزین أدایی قبول ایله‌مش اولسون .

بورجلینك ، جزائی شرطی تأدیه ایله عقددن رجوع ایتمك حقنی اثبات ایده‌بیلمك صلاحیتی محفوظدر .

جزا ایله ضرر آراسنده‌کی مناسبت

ماده : ١٥٩ — آلاجاقلی ضرره دوچار اولماسه بیله جزا لازمدر . شرط اولونان جزا مقدارندن فضله ضرره دوچار اولان آلاجاقلی ، بورجلونك بر قصدی اولدیغنی اثبات ایتمه‌دکجه فضله‌سنی ایسته‌یه‌مز .

فسخ حالنده آلاجاقلینك قسماً وقوع بولان تأدیه‌یه متعلق حقلری

ماده : ١٦٠ — جزائی شرطه متعلق حکملر ، قسماً واقع اولان

تأدیه‌نك فسخ حالنده آلاجاقلی‌یه قالماسی شرطنی متضمن اولان مقاوله‌یه‌ده تطبیق اولونور .

تقسیطله صاتیشه دائر اولان حکملر باقیدر .

جزانك بطلانی وتنقیصی

ماده : ١٦١ — عاقدلر ، جزانك مقدارینی تعیینده سربستدرلر .

جزا ، قانونه ویا اخلاقه (آدابه) مغایر بورجی تأیید ایچون شرط ایدیلمش ویاخلافنه مقاوله اولمادیغی حالده بورجك ایفاسی بورجلینك مسئولیتنی ایجاب ایتمه‌ین بر حال سببیله غیر ممکن اولمش ایسه ، شرط اولونان جزانك تأدیه‌سی طلب ایدیله‌مز .

حاکم ، فاحش کوردیکی جزالری تنقیص ایله مکلفدر .

بشنجی باب

آلاجغك تملیکی وبورجك نقلی

آلاجغك تملیکی شرطلری ، رضائی تملیك جوازی

ماده : ١٦٢ — قانون ویا عقد ایله ویا ایشك ماهیتی ایجابی اولارق منع ایدیلمش اولمادقجه بورجلینك رضاسنی آراماقسزین آلاجقلی ، آلاجغنی اوچونجی بر شخصه تملیك ایده بیلیر .

بورجلی ، آلاجغك تملیك ایدیلمه‌مه‌سی شرط ایدیلمش اولدیغنی بو شرطی احتوا ایتمه‌ین برقرار بالکتابه‌یه استناد ایله ، آلاجاغنی تملك ایدن اوچونجی بر شخصه قارشی ادعا ایده‌مز .

عقدك شکلی

ماده: ١٦٣ — تحریری شکلده یاپیلمش اولمادقجه آلاجاغك تملیکی معتبر اولماز .

بر آلاجاغك تملیکنی وعد ایتمك ، خصوصی شکله تابع ده‌کیلدر .

قانونی ویا قضائی تملیك

ماده : ١٦٤ — آلاجاغك تملیکی قانون ویا محکمه قراری موجبنجه وقوع بولدیغی حالده بر کونا مراسمه تابع اولماقسزین و اولکی آلاجاقلی طرفندن رضا اظهار ایدیلمه‌سنه بیله احتیاج بولونماقسزین اوچنجی شخصلره

قارشی درمیان ایدیله بیلیر .

تمليكك حكملری : بورجلينك وضعيتی حسن نيتله ياپيلان تأديه

ماده : ١٦٥ — تمليك ويا تملك ایدەن طرفندن آلاجاغك تمليك اولونديغی کندیسنه بیلدیریلزدن مقدم اولکی آلاجاقلی‌یه ومتوالی تمليكلر واقع اولمش ایسه آلاجاغی تملك ایدنلردن ترجیحی لازم کلن بری وار ایکن دیکرینه حسن نيتله تأديه‌ده بولونان بورجلی ، بری اولور .

تأديه‌دن امتناع وتوزيع

ماده : ١٦٦ — عائديتی منازعه‌لی بولونان بر آلاجاغك بورجليسی تأديه‌دن امتناع ایده بیلیر وآلاجغی محکمه‌یه توديع ايله بورجدن بری اولور .

بورجلی ، آلاجاغك منازعه‌لی اولديغنی بیلدیکی حالده تأديه‌ده بولونورسه تهلکه وخساری کندیسنه عائد اولور .

ایکی آلاجاقلی آراسنده‌کی دعوا هنوز کورولمکده وبورج معجل ایسه هر بری بورجلی‌یی ، بورجی اولان مبلغی توديعه اجبار ایده بیلیر .

بورجلی‌یه عائد دفعلر

ماده : ١٦٧ — بورجلی ، تمليكه واقف اولديغی زمان تمليك ایدەنه حائز اولدوغی دفعلری ، تملك ایدەنه قارشی دخی درمیان ایده بیلیر

بورجلينك مطلوبی تمليك ایدەن ذمتنده تمليكه واقف اولديغی زمان مؤجل بر آلاجاغی وار ایدیسه بو آلاجاغك تمليك ایدیلن مطلوبدن صوكرا معجليت اکتساب ایتمش اولماماسی شرطيله بورج ايله تقاص ایدیلمه‌سنی طلب ایده بیلیر .

فرعی حقلرك وسندلرك واسباب ثبوتيه‌نك دوری

ماده : ١٦٧ — آلاجاغك تمليكنده تمليك ایدەن کیمسه‌نك شخصنه خاص اولانلردن ماعدا رجحان حقلری ودیکر متفرع حقلر داخل اولور .

تمليك ایدەن کیمسه ، تمليك ایدەنه آلاجاق سندینی تسلیم وموجود اسباب ثبوتيه‌يی وحقلرینی اظهار ایچون لزوملی اولان معلوماتی اعطا ايله مكلفدر .

کچیکمش فائضلر ، اصل آلاجاق ايله برلکده تمليك ایدیلمش اولور .

ضمان . عموميت اعتباريله

ماده : ١٦٩ — آلاجاغك تمليكی عوض مقابلنده اجرا ایدیلمش ایسه تمليك ایدەن کیمسه آلاجاغك تمليك زماننده موجوديتی ضامندر .

آیریجه تعهد ایتمه‌دکجه بورجلينك عجزندن مسئول دەکیلدر .

تمليك مجاناً واقع اولمش ایسه تملك ایدەن کیمسه آلاجاغك موجوديتنی دخی ضامن اولماز .

تأديه مقامنه ياپيلان تمليك

ماده : ١٧٠ — تأديه مقامنه قائم اولمق اوزره بر آلاجاق تمليك ایدیلوبده نه مقدار تنزيل ایدیله‌جکی تعیین ایدیلمه‌مش ایسه تملك ایدەن کیمسه آنجاق بورجليدن بالفعل تحصيل ایتديکی یاخود لازم اولان اقدامی صرف ايله‌دیکی حالده تحصيل ایتمش اولديغی مقداری کندی آلاجاغنه محسوب ایتمکله مكلفدر .

ضمانك شمولی

ماده : ١٧١ — تمليك ایدەن ضمان ايله مكلف ایسه ؛ تملك ایدەنه قارشی آنجاق رأس المال وفائض اولارق آلمش اولديغی مقدار نسبتنده مسئولدر .

بوندن باشقه تمليكك موجب اولديغی وآلاجاقلينك بورجلی‌یه قارشی ثمره‌سز تعقيبی دولاييسيله اختيار ایتديکی مصرفلری‌ده ضامن اولور .

تمليك ، قانون ایجابی واقع اولمش ایسه اولکی آلاجاقلی ، نه آلاجاغك موجوديتنه نەده بورجلينك أدا قابليتنه کفيلدر .

خصوصی قاعده‌لرك محفوظيتی

ماده : ١٧٢ — بعض حقلرك تمليكنه مخصوص اولارق قانوناً معين اولان حكملر باقیدر .

بورجك نقلی . بورجلی وبورجك نقلی متعهدی

ماده : ١٧٣ — بر بورجلی‌یه قارشی ياپيلان ، بورجك نقلی تعهدی ، متعهدی یا بورجی تأديه ایتمك یاخود آلاجاقلينك رضاسنی استحصال ایدەرك بورجی اوزرینه آلمق صورتيله بورجلينك برائتنی تحصيله مجبور ایدەر .

بورجلی ، بورجك نقلی متعهدینه قارشی بورجك نقلی عقدندن متولد بورجلرینی ایفا ایتمه‌دکجه ، متعهد علیهنه تعهدینی ایفا ایچون دعوا اقامه ایده‌مز .

بورجدن برائت ایتمه‌مش اولان اولکی بورجلی ، [بورجك نقلی متعهدندن] تأمينات ایسته‌یه بیلیر .

نقل متعهدی ايله بورجلی آراسنده‌کی عقد . ایجاب وقبول

ماده : ١٧٤ — اولکی بورجلينك یرینه یکیسنك قائم اولماسی وبورجدن

براٸتى بورجك نقلى متعهدى ايله آلاجاقلى آراسنده ياپيلاجق عقدايله وقوع بولور.

بوعقدك ايجاب ايديلديكى، بورجك نقلى متعهدى ويا اونك مساعدهسيله اولكى بورجلى طرفندن بورجك نقلى مقاولهسنك آلاجاقلى يه بيلديريلمهسندن استدلال اولونابيلير.

آلاجاقلينك رضاسى ياصريح اولور ويا حالك ايجابندن آكلاشيلير. آلاجاقلى احترازى قيد درميان ايتمكسزين بورجك نقلى متعهدينك تأديهسنى قبول ايدهر ويا بونك بورجلى صفتى ايله ياپديغى ديكر هرهانكى بر معاملهيه راضى اولورسه بورجك نقلنى قبول ايتمش عد اولونور.

ابطال اولونان ايجاب

ماده: ١٧٥ — ايجاب، آلاجاقلى طرفندن هرزمان قبول ايديله بيلير. شوقاداركه بورجك نقلى متعهدى ويابورجلى قبول ايچون برمهل تعيين ايده بيلير وبو مهلك انقضاسنه قادار آلاجاقلى سكوت ايدهرسه ايجاب، رد اولونمش عد ايديلير.

بورجك نقلى حقنده وقوع بولان ايجابك قبولندن أول يكى بر بورجك نقلى مقاولهسى ياپيلير وبورجك نقلنك يكى متعهدى آلاجاقلى يه ايجابده بولونورسه، برنجى ايجابى ياپان برى اولور.

بورجلينك دهكيشمهسنك حكمى. بورجك فرعلرى

ماده: ١٧٦ — بورجلى دهكيشمش اولسه بيله بورجلينك شخصه خاص اولانلردن ماعدا متفرع حقلر، باقى اولور.

بونكله برابر بورجى تأمين ايچون بررهن تأسيس ايتمش اولان اوچنجى شخصك وكفيلك مسئوليتلرى آنجاق بورجك نقلنه راضى اولدقلرى حالده دوام ايدهر.

استثنالر

ماده: ١٧٧ — نقل ايديلن بورجه متفرع حقلرى درميان ايتمك حق، بورجليدن يكيسنه كچر.

يكى بورجلى آلاجاقلى ايله ياپيلان عقددن خلافى آكلاشيلمادقجه اولكى بورجلينك آلاجاقلى يه قارشى درميان ايده بيلهجكى شخصى دفعلرده بولوناماز. يكى بورجلى بورجك نقلنى توليد ايتمش اولان حادثهلر دولاييسيله اولكى

بورجلى يه قارشى درميان ايده بيلهجكى دفعلرى آلاجاقلى يه قارشى قوللاناماز.

عقدك ابطالى

ماده ١٧٨ — بورجك نقلى مقاولهسى ابطال ايديلديكى حالده، حسن نيت صاحبى اوچنجى شخصلره عائد اولان حقلر باقى قالمق اوزره اولكى بورج بوتون فرعلريله برلكده عودت ايدهر.

بوندن باشقا عقدك ابطالى وايقاع اولونان ضرر كنديسنه اسناد اولوناماياجغنى نقل متعهدى اثبات ايدهمز ايسه، آلاجاقلى، اولجه مؤسس تأميناتى ضايع ايتمهسى دولاييسيله ويا ديكرهرهانكى برصورتله دوچار اولديغى ضررى نقل متعهدينه تضمين ايتديره بيلير.

برمالملكك ياخودبر تشبثك بورج و آلاجاقلريله برابر تملكى

ماده: ١٧٩ — برمالملكى ويا برتعهدى بورج ويا آلاجقلريله برابر اكتساب ايدهن كيمسه بونى آلاجاقلىلره اخبار ويا غزتهلرله اعلان ايتديكى تاريخدن اعتباراً اونلره قارشى بورجلردن مسئول اولور وايكى سنه نهايتنه قادار اولكى بورجلى دخى يكيسيله برلكده متسلسلاً مسئول قالير. بو مدت، معجل بورجلر ايچون اخبار ويا اعلان تاريخندن وديكر بورجلر ايچون معجليت اكتساب ايتدكلرى تاريخدن باشلار.

بورجلرك بو وجه ايله نقلنه متعلق حكملر؛ اصل بورجك نقلى عقدى اوزرينه مترتب حكملرك عينىدر.

برشيئك ديكرى ايله برلشمهسى وشكلنى دهكيشديرمهسى

ماده: ١٨٠ — ايكى متعهد قارشيلقلى آلاجاق و ويرهجكلرينى بربرينه نقل ايتمك صورتيله برلشديردكلرى حالده هربرينك آلاجاقليلرى مالملكك تمليكندن دوغان حقلرى حائز ويكى تعهدبوتون بورجلردن مسئول اولور.

تأسيس اولونان قوللكتيف وقومانديت شركتلرى حقنده بوشركتلرك اكتساب ايتدكلرى شخصى تعهدلرك بورجلرندن دولايى، عينى حكملر تطبيق اولونور.

تقسيم حالنده وغير منقولك بيعى حالنده

ماده: ١٨١ — ميراث تقسيمندهكى ورهن ايله مقيد غير منقوللرك بيعندهكى بورجك نقلنه متدائر خصوصى حكملر باقيدر

ایکنجی قسم

عقدك مختلف نوعلری

آلتنجی باب

بیع وترامپا

برنجی فصل

عمومی حکملر

ایکی طرفك حق و وظیفه‌لری

ماده : ۱۷۲ — بیع بر عقددرکه ، اونکله بایع صاتیلان مالی مشترینك التزام ایتدیکی ثمن مقابلنده مشتری‌یه تسلیم وملکیتی اوکا نقل ایله‌مك بورجنی تحمل ایده‌ر .

خلافنه عادت ومقاوله موجود ده‌کیل ایسه بایع ایله مشتری بورجلری عینی زمانده ایفا ایتمکله مکلفدرلر .

حاله کوره تعیینی ممکن اولان ثمن ، تسمیه ایدیلمش حکمنده‌در .

نفع وخسار

ماده : ۱۸۳ — حالك ایجابندن ویا خصوصی شرطلردن متولد استثنالرك ماعداسنده ، صاتیلان شیئك نفع وخساری عقدك انعقادی آنندن اعتباراً مشتری‌یه انتقال ایده‌ر .

بونکله برابر یالکز نوعاً تعیین ایدیلمش اولان مبیعك آییرد ایدیلمش اولماسی‌ده لازمدر . وباشقا بر یره کونده‌ریله‌جك ایسه بایعك بو مقصدله مبیع اوزرندن یدینی رفع ایتمش بولونماسی‌ده شرطدر .

تعلیق شرطیله یاپیلان عقدلرده تملیك ایدیلان شیئك نفع وخساری آنجق شرطك تحقق آنندن اعتباراً اکتساب ایده‌نه کچر .

ایکنجی فصل

منقول بیعی

موضوعی

ماده ۱۸٤ — منقول بیعی ، اراضیدن ویا غیر منقول اولمق اوزره طاپو سجلنه قید ایدیلن حقلردن باشقا هر تورلو شیئك بیعیدر .

محصول ویا بیعلماسی مطلوب بر بنانك انقاضی ویا طاش اوجاغندن چیقاریلاجق طاشلر کبی بر غیر منقولدن آیریلدقدن صوکرا منقول اولارق ملکیتی نقل ایدیله‌جك متمم جزؤلرك صاتیلماسی‌ده منقول بیعی‌در .

بایعك بورجلری

ماده : ۱۸۵ — خلافنه عادت ویامقاوله موجود ده‌کیل ایسه اولچمك و طارتمق کبی تسلیم مصرفلری بایعه ، سند یاپمق ومبیعی قبض ایتمك ایچون یاپیلان مصرفلر مشتری‌یه عائدر .

نقل مصرفلری

ماده : ۱۸٦ — خلافنه عادت ویا مقاوله موجودده کیل ایسه ، صاتیلان شیئك تسلیم محلندن باشقا بر یره نقلی لازم کلدیکی زمان ، نقل مصرفلری مشتری‌یه عائددر .

مصرفسز تسلیم شرط ایدیلمش ایسه بایع نقل مصرفلرینی اوزه‌رینه آلمش عد اولونور .

لیمان و کومروك مصرفی اولمقسزین تسلیم مقاوله ایدیلمش ایسه بایع اخراجات ، ترانسیت وادخالات رسومنی اوزه‌رینه آلمش عد اولونور ؛ فقط اشانك مشتری طرفندن قبض ایدیلدیکی زمانده استیفا ایدلمن استهلاك رسومنی درعهده ایتمش صایلماز .

بایعك تمردی

ماده ۱۸۷ — تجاری معامله‌لرده تسلیم ایچون بر زمان تعیین ایدلمش اولوبده بایع تمرد ایده‌رسه مشترینك تسلیم طلبندن وازکچه‌رك عدم ایفاسبی ایله ضرر و زیان [ایسته‌یه‌جکنی قبوله جواز واردر]

٤

مشترى تسليمنى ايستەمك نيتندە ايسە معين مدتك انقضاسندە بايعى بوندن خبردار ايتمەسى لازمدر .

تضمين بورجى و ضررك ناصل حساب ايدلەجكى

ماده : ۱۸۸ — بورجى ايفا ايتمەين بايع ، مشترى يە بويوزدن ترتب ايدەن ضررى ضامن اولور .

تجارى [معاملەسندە بايع بورجنى ايفا ايتمزسە] مشترى مبيعك ثمنى ايلە كنديسنە تسليم ايدلمەين شى يرينە ديكرينى آلمق ايچون حسن نيتلە ويرديكى ثمن آراسندەكى فرقى بايعە تضمين ايتديرەبيلير .

مبيع ، بورسەيە قيد وقبول ايدلمش اولان وياجارى فيأتى بولونانماللردن ايسە مشترى يرينە بر ديكرينى آلمغە محتاج اولماقسزين مبيعك ثمنى ايلە تسليم ايچون معين اولان كونك فيأتى آرەسندەكى فرقى ضرر وزيان اولمق اوزرە ايستەيەبيلير .

ضبطە قارشى تأمينات

ماده : ۱۸۹ — بايع صاتيلان شيئك براوچنجى شخص طرفندن بيعك عقدى زماننده موجود بر حق سببى ايلە تماماً ويا قسماً ضبط ايدلمەسندن مشترى يە قارشى مسئول وضامندر .

مشترى ضبط تهلكەلرندن بيعك انعقادى زماننده خبردار ايديسە بايع ، يالكز تخصيصاً التزام ايتديكى كفالت حسبيلە مسئول وضامن اولور .

بايع اوچنجى شخصە عائد اولان حقى بيلەرك كيزلەمش ايسە ، ضمان ومسئوليتنى رفع ويا تحديد يولندە قرارلاشمش اولان شرط باطلدر .

اصول محاكم . دعوايى اخبار

ماده ۱۹۰ — مبيعك ضبطى ايلە تهديد ايدلين مشترى ، عليهنە اقامە ايدلين دعوايى ضمانلە مكلف اولان بايعە اخبار ايتديكى زمان بايع حالك ايجابنە كورە واوصول محاكمەيە توفيقاً يا مشترى لهنە دعوايە مداخلەدە ياخود مشترى مقامنە قائم اولارق اوچنجى شخصە قارشى خصومت ومدافعەدە بولونمغە مجبوردر .

اخبار ، مداخلە ومدافعەيە مساعد بر زماندە ياپلمش ايسە مشترينك عليهندە حاصل اولان نتيجۀ حكميە مشترينك حيلەسى ويا آغير بر خطاسى اثرى اولديغى اثبات ايدلمەدكجە بايعەدە سارى اولور .

دعوانك اخبار ايدلمەمەسى مسئوليتى بايعە اسناد ايدلمەمەين حاللردە بايع ، كنديسنە زماننده خبر ويرلمش اولماسى فرض وتقديرندە نە درجە دها مساعد بر نتيجۀ حكميە استحصال ايدلەبيلەجكنى اثبات ايدەرسە مسئوليتدن او درجەدە برى اولور .

محكمە قرارى اولماقسزين اعادە

ماده : ۱۹۱ — مشترى . بايعى وقتندە دعوادن خبردار وكندى نامنە مدافعە وخصومتدە بولونماسنى طلب واخطار ايدوبدە ديكلەتمەمش ايسە ، اوچنجى شخصك مبيع اوزرندەكى حقنى حكم بكلەمكسزين حسن نيتلە طانيمش ياخود استحقاق مدعيسيلە صلح عقد ايتمش اولسە بيلە ، بايعە ضمان ترتب ايدەر .

مشترينك حقلرى . تماماً ضبط حالندە

ماده ۱۹۲ — مبيعك تماماً ضبط اولونماسى حالندە بيع منفسخ عد اولونور . ومشترى بايعدن آشاغيدەكى طلبلردە بولونا بيلير :

۱ - مبيعدن استحصال ايتديكى ويا استحصالى اهمال ايتديكى ثمرلرە تنزيل ايدلمك اوزرە تأديە ايتمش اولديغى ثمنك فائضيلە برلكدە اعادەسنى .

۲ - مبيعى ضبط ايدەن اوچونجى شخصدن مطالبە ايدەمەيەجكى صرفياتى

۳ - دعوايى بايعە اخبار ايتمكلە اجتناب ايدلمەسى ممكن اولانلر مستثنا اولمق اوزرە بوتون مصرفلريلە محاكمە خارجندەكى مصرفلرى .

٤ - دوغريدن دوغرويە مبيعك ضبطندن متولد ديكر ضرروزيانلرى .

بايع ، هيچ بر خطانك كنديسنە اسنادى قابل اولماديغنى اثبات ايتمەدكجە مشترى يە مبيعك ضبطى يوزندن ترتب ايدن ديكر هر تورلو ضررىدە تضمين ايتمكلە مكلفدر .

قسماً ضبط حالندە

ماده : ۱۹۳ — صاتيلان شى قسماً ضبط ايدلديكى ياخود بايعك كفيل اولديغى عينى بر مكلفيتلە تقييد ايدلمش بولونديغى حالدە مشترى بيعك فسخنى طلب ايدەمەيوب يالكز بو يوزدن دوچار اولديغى ضررك تضمينى ايستەيەبيلير .

شو قادار كە مبيعك بو عيبنى بيلمش اولسە آنى صاتين آلماياجغى حال قرينەسيلە آكلاشيليورسە هر حالدە فسخى دعوا ايدە بيلير .

بو تقدیرده مشترینك بایعه مبیعك ضبط ایدیلهمین قسمنی او زمانه قادار ستحصال ایتمش اولدیغی منفعتلرله برلکده اعاده ایتمهسی لازم کلیر .

مبیعك عیبدن سالم اولماسنی تکفل

ماده : ١٩٤ — بایع مشتری‌یه قارشی مبیعك ذکر و وعد ایتدیکی وصفلرینی متکفل اولدیغی کبی مادی ویا حقوقی بر سببله قیمتنی ویا مقصود اولان منفعتنی ازاله ویا اهمیتلی بر صورتله تنقیص ایدن عیبلردن سالم بولونماسیده متکفلدر .

بایع ، بو عیبلرك موجودیتنی بیلمهسه بیله آنلردن مسئولدر .

حیوان آلیم صاتیمنده

ماده : ١٩٥ — حیوان آلیم صاتیمنده بایع تحریراً کفالت ایتمهدکجه یاخود مشتری اغفال ایتمش اولمادقجه تکفل ایتمش عد اولونماز .

تکفله قارشی

ماده : ١٩٦ — بایع ، مبیعك عیبنی مشتریدن حیله ایله کیزلهمش ایسه بعده تکفل حکمنی اسقاط ویا تحدید ایدن هر شرط باطلدر .

مشترینك بیلدیکی عیبلر

ماده : ١٩٧ — بایع، مشترینك بیع زماننده معلومی اولان عیبدن مسئول اولمادیغی کبی مبیعی کافی درجهده معاینه ایتمکله فرق ایتمش اولاجغی عیبدن‌ده آنجاق بونك موجود اولمادیغنی تأمین ایتمش ایسه مسئول اولور .

کشف و معاینه و بایعه اخبار

ماده : ١٩٨ — مشتری قبض ایتدیکی مبیعك حالنی عرف و عادته کوره امکان حاصل اولور اولماز معاینه ایتمك بورجی ایله مکلف اولوب مبیعده بایعك تکفلی آلتنده اولان بر عیب کوردیکی زمان بونی درحال بایعه اخبار ایتمهسی لازم کلیر .

بونی اهمال ایتدیکی حالده مبیعی قبول ایتمش صاییلیر . مکرکه مبیعده عادی بر معاینه ایله میدانه چیقاریلامایاجق بر عیب بولونسون .

بو قبیلدن بر عیب صوکرادن میدانه چیقارسه درحال بایعه اخبار ایدیلملیدر. عکس تقدیرده ، مبیع بو عیب ایله برابر قبول ایدیلمش عد اولونور .

حیوان آلیم صاتیمنده

ماده : ١٩٩ — حیوان آلیم صاتیمنده کفالت مدتی تحریراً تعیین

ایدیلمهمش اولوبده کفالت حیوانك بر وصفنه متعلق دکیل ایسه مبیعده کشف ایدیلن عیبدن بایعك مسئولیتی، تسلیم واقع اولدیغی ویا مشترینك قبضده تمردی تحقق ایتدیکی کوندن اعتباراً دوقوز کون ایچنده بایعه اخبار ایدیلمکله برابر حیوانك اهل وقوف معرفتیله معاینهسنك اجراسی ینه بو مدت ظرفنده مرجعندن طلب اولونماسنه متوقفدر .

حاکم ، اهل وقوف راپورینی سربستجه تقدیر ایدر .

بایعك حیلهسنه مترتب حکملر

ماده : ٢٠٠ — مشتری‌یی اغفال ایتمش اولان بایع، عیبك کندیسنه وقتنده اخبار ایدیلمهمش اولدیغنی ایلری سورهرك مسئولیتدن قورتولاماز .

باشقا محلدن واقع اولان بیع

ماده : ٢٠١ — باشقا بر محلدن کوندریلان مبیعك عیبلی اولدیغنی ادعا ایدن مشتری، بولوندیغی یرده بایعك ممثلی یوق ایسه مبیعك محافظهسی ایچون لازم کلن تدبیرلری موقتاً اتخاذ ایتمکله مکلفدر. مشتری، عیبلی اولدیغنی ادعا ایتدیکی مبیعی محافظه ایچون ایجاب ایدن تدبیرلری یاپماقسزین بایعه کوندرهمز.

مشتری ، وقت غیب ایتمکسزین مبیعك حالنی اصولاً تصدیق ایتدیرمکله مکلفدر . عکسی حالده ، ادعا اولونان عیبك مبیع کندیسنه واصل اولدیغی زمان موجود بولوندیغنی اثبات ایتمکله مجبور اولور .

مبیعك آز زمانده بوزولمق قورقوسی وارسه مشترینك ، اونی بولدیغی یرده مرجعی معرفتیله صاتدیرمغه صلاحیتی وحتی بایعك منفعتی بویله اقتضا ایدیورسه مجبوریتی واردر . مشتری هرحالده بایعی ممکن اولان سرعتله کیفیتدن خبردار ایتمکله مکلف وایتمهدیکی تقدیرده ضرر و زیان دعواسنه معروضدر .

تکفله مستند دعوا

ماده : ٢٠٢ — بایعك تکفلی آلتندهکی مبیعك عیبی آکلاشیلدیغی زمان مشتری مخیردر . دیلرسه مبیعی رده حاضر اولدیغنی بیانله بیعك فسخ ایدیلمهسنی ، دیلرسه مبیعی آلیقویوب قیمتنك نقصانی مقابلنده ثمنك تنزیل اولونماسنی دعوا ایدر .

حاکم ، مشترینك مبیعی رد دعواسی اوزرینه حال ایجابی بیعك فسخی

محق کوسترمه‌یورسه ثمنك تنزیلیله اکتفا ایده‌بیلیر .

قیمتنك نقصانی مبیعك ثمننه مساوی‌ایسه مشتری آنجاق بیعك فسخنی طلب

مبیعك تبدیلی

ماده : ۲۰۳ — مبیع ، مقداری معین مثلی شیلردن ایسه مشتری دیلرسه فسخ ویا ثمنك تنزیلندن هیچ برینی طلب ایتمه‌یوب مبیعك عیبدن عاری مثلیله ده‌کیشدیریلمه‌سنی دعوا ایده بیلیر .

مبیع ، باشقا بر یردن کوندریلمه‌یورسه بایعك‌ده مشتری‌یه درحال عیبدن عاری مثلنی تسلیم ومشترینك‌دوچار اولدیغی ضرری تماماً تضمین‌ایده‌رك علیهنه اقامه ایدیله‌جك دعوادن قورتولمغه صلاحیتی واردر .

مبیعك ضیاعی حالنده بیعك فسخی

ماده ۲۰٤ — مبیعك عیب سببی ایله یاخود قضاءً تلف وضیاعه ویا خساره اوغراماسی ، عیبدن دولایی فسخی دعوایه مانع اولماز .

بو تقدیرده مشترینك رد ایله مکلف اولدیغی شی مبیعدن آلنده قالاندر .

مبیع مشترینك تقصیری یوزندن تلف‌اولمش یاخودمشتری اونی باشقاسنه تملیك ویا شکلنی تغییر ایتمش ایسه آنجاق قیمت نقصاننه مقابل ثمنك تنزیلنی دعوا ایده‌بیلیر .

فسخك حکملری.عمومیت اعتباریله

ماده : ۲۰۵ — بیع فسخ ایدیلنجه مشتری بایعه مبیع ایله برابر اوندن استحصال ایتدیکی منفعتری اعاده ایتمکله مکلفدر .

بایعك مشتری‌یه آلمش اولدیغی ثمنی فائضیله برابر اعاده ایتدکدن باشقا مبیعك تماماً ضبطی حالنده اولدیغی کبی محاکمه مصرفیله مشترینك مبیعه واقع اولان مصرفلری أوده‌مسی لازمدر . بایع بونلردن ماعدا مشتری‌یه عیبلی مال تسلیم ایتمه‌سندن دوغریدن دوغری‌یه تولد ایتمش‌اولان ضرری‌ده آیریجه‌تضمین ایتمکه مجبوردر .

بایع ، کندیسنه هیچ بر قصور اسناد ایدیله‌میه‌جکنی اثبات ایتمه‌دکجه مشترینك دیکر هرتورلو ضررلرینی تضمین ایتمکه بورجلیدر .

بردن زیاده مالك بیعی حالنده فسخ

ماده ۲۰٦ — بردن زیاده شی ویا ، پارچه برلکده صاتیلمش

اولوبده بونلردن بعضیسی عیبلی چیقدیغی حالده فسخ ، آنجاق عیبلی چیقانلر حقنده دعوا اولونابیلیر .

شوقادارکه عیبلی قسمك دیکرندن تفریقی مشتری‌یه ویابایعه اهمیتلی‌برضرر حصوله کلمکسزین ممکن اولمازسه ، فسخك بوتون‌مبیعه تشمیلی ضروری اولور .

مبیعك اصلی حقنده بیعك فسخی ، آیری ثمن بیان ایدیلمه‌رك صاتیلمش اولسه بیله فرعلرینه‌ده شامل اولور ؛ اما فرعلر حقنده‌کی فسخ ، مبیعك اصلنه شامل اولماز .

مرور زمان

ماده : ۲۰۷ — بایع دها اوزون مدت ایچون کفالت ایتمه‌مش ایسه ، مبیعی عیبه قارشی تکفلدن متولد هرتورلو دعوا ، مبیعده‌کی عیب داها صوکره میدانه چیقسه‌بیله مشتری‌یه تسلیم و قوعندن اعتباراً بر سنه کچمکله ساقط اولور .

فقط مشترینك ، بایع طرفندن علیهنه اقامه ایدیلن دعوایه قارشی مبیعك تسلیمندن اعتباراً برسنه کچمکسزین اخبار ایتدیکی عیبدن دولایی دفع حقی ، سنه کچمکله ساقط اولمایوب دوام ایده‌ر .

بایع مشتری‌یی اغفال‌ایتمش ایسه بوبرسنه‌لك‌مرورزماندن‌استفاد ایده‌ر .

مشترینك بورجلری

ماده : ۲۰۸ — مشتری بیع عقدنده مقرر اولان صورته توفیقاً ثمنی أدا وکندیسنه مقرر اولان شرطلر دائره‌سنده عرض ایدیلن مبیعی قبض ایتمکله مکلفدر .

خلافنه عادت ویا مقاوله موجود ده‌کیل ایسه ، قبضك درحال وقوعی لازمدر .

ثمنك تعیینی

ماده : ۲۰۹ — مشتری قطعی سپارش یاعش فقط ثمنی تعیین ایتمه‌مش ایسه بیع سپارشك یاپیلدیغی کون ومحلده جاری فیأت اوزرندن عقد ایدیلمش صاییلیر .

ثمن ، مبیعك وزننه کوره حساب ایدیلیورسه طاراسی تنزیل اولونور .

تجارتده بعض امتعه‌نك ثمنك غیر صافی وزن اوزه‌رندن یاخود معین بر

مقدار ویاخود وزنده شوقدار تنزیل ایدیله‌رك حساب ایدیلمه‌سی بولنده‌كی خصوصی تعاملار محفوظدر .

ثمنه استحقاق و ثمنك فائضی

ماده : ٢١٠ — خلافنه مقاوله وجود ده‌كیل ایسه ، مبیع مشترینك یدینه كیرنجه بایع ثمنه مستحق اولور .

عادت بو یولده ایسه یاخود مشتری مبیعدن ثمره ویادیكر تورلو حاصلات استیفا امكانی الده ایتمش ایسه مبیعك ثمنی مجرد وعده‌یه نظراً مشتری طرفندن وقوعه كلن تمرد اوزرینه مترتب حكملردن باشقا حتی هیچ بر اخطار دخی یاپیلماقسزین فائضه تابعدر .

مشترینك تمردی . بایعك فسخ حقی

ماده : ٢١١ — مبیع آنجاق ثمنك تأدیه‌سندن صوكرا ویا تأدیه‌سی عقبنده تسلیم ایدیلمك لازم كلن حاللرده ، مشتری تأدیه‌دن تمرد ایدرسه ، بایع هیچ بر مراسمه محتاج اولماقسزین بیعی فسخ ایده‌بیلیر .

فقط بو حقنی قوللانمق ایسته‌یورسه كیفیتدن مشتری‌یی درحال خبردار ایتمكله مكلفدر .

مبیع ، مشتری‌یه تسلیم ایدیلمش ایسه بایع بو حقی صراحةً محافظه ایتمش اولمادقجه بیعی فسخ ایدوب مبیعی استرداد ایده‌مز .

ضرر وزیان ناصل حساب ایدیله‌جكی

ماده : ٢١٢ — تجاری معامله‌لرده بایع ، مبیعك ثمنی تأدیه‌دن تمرد ایده‌ن مشتریدن ، بو ثمنله مبیعی دیكرینه حسن نیتله صاتدیغی ثمن آراسنده‌كی فرقدن عبارت اولان ضرر و زیانی ایسته‌یه بیلیر .

مبیع ، بورسه‌ده مقید اولان ویا جاری فیأتی بولونان امتعه‌دن ایسه ، بایع ، بونی دیكرینه صاتمغه محتاج اولماقسزین مبیعك ثمنی ایله تأدیه ایچون معین اولان وعده كونك فیأتی آراسنده‌كی فرق ضرر وزیان اولمق اوزره مشتریدن طلب ایده‌بیلیر .

اوچنجی فصل

غیر منقول بیعی

ماده : ٢١٣ — غیر منقول بیعی معتبر اولمق ایچون رسمی سنده ربط ایدیلمك شرطدر .

غیرمنقوله دائر بیع وعدی و بیع بالوفا واسترداد مقاوله‌سی رسمی سنده ربط ایدیلمه‌دكجه معتبر ده‌كیلدر . مقاوله‌دن متولد شفعه حقی ایچون تحریری شكل كافیدر .

شرطله بیع وملكیتك محافظه‌سی

ماده : ٢١٤ — بر غیر منقولك شرطله بیعی حالنده شرط تحقق ایتمه‌دكجه بیع ، طاپو سجلنه قید ایدیلمز .

ملكیتك بایع عهده‌سنده محفوظیتنه دائر اولان شرط دخی تسجیل اولونماز .

تكفل

ماده : ٢١٥ — خلافنه مقاوله موجود ده‌كیل ایسه ، صاتیلان غیر منقول بیع سندنده یازیلی اولان اولچو مقدارینی احتوا ایتمه‌دیكی تقدیرده ؛ بایع ، نقصانی مشتری‌یه تضمین ایتمكله مكلفدر . صاتیلان غیر منقول رسمی بر مساحه‌یه مستنداً سجلده یازیلی اولان اولچو مقدارینی احتوا ایتمه‌دیكی تقدیرده ، بایع ، تخصیصاً تعهد آلتنه كیرمه‌مش ایسه تضمین ایله مكلف ده‌كیلدر .

بر بنانك عیبلی اولماسندن متولد و تكفله مستند دعوالر ملكیتك دورندن بش سنه كچمكله ساقط اولور .

منفعت ومخاطره

ماده : ١٢٦ — مبیعك مشتری طرفندن قبض ایدیلمه‌سی ایچون مقاوله ایله بر مدت تعیین ایدیلدیكی حالده اونك نفع وخسارینك مشتری‌یه انتقال ایتمه‌مه‌سی اصلدر .

منقول بیعی حقنده‌كی حكملره مراجعت

ماده : ٢١٧ — منقول بیعنه متعلق ، حكملر ، قیاس طریقیله غیر منقول بیعنه‌ده تطبیق اولونور .

دردنجی فصل

بیعك بعض نوعلری

نمونه اوزرینه بیع

ماده: ٢١٨ — نمونه اوزرینه بیعده نمونه کندیسنه تودیع ایدیلن طرف، یدنده‌کی نمونه‌نك کندیسنه تسلیم ایدیلن نمونه اولدیغنی اثباته مجبور اولمایوب نمونه‌نك شکلی ده‌کیشسه بیله بوتغیر معاینه‌نك ضروری ایجاباتندن ایسه سوزیله تصدیق اولونور؛ دیکر طرفك هرحالده خلافنی اثباته حق واردر.

نمونه مشترینك ولوقصوری اولماقسزین یدنده بوزولمش ویاضایعه اوغرامش ایسه بایع مبیعك نمونه‌یه موافقتی اثبات ایله مکلف طوتولمایوب، عکسنی ادعا ایده‌ن مشترینك، اثبات ایتمه‌سی لازم کلیر.

تجربه ومعاینه شرطیله بیع.ماهیتی

ماده: ٢١٩ — تجربه ویامعاینه شرطیله بیعده، مشتری مبیعی قبول یاخود رد ایتمکده سربستدر. مبیع، مشترینك یدینه کچمش اولسه بیله‌قبول ایدیلنجه‌یه قادار بایعك ملکنده قالیر.

بایعك نزدنده معاینه

ماده: ٢٢٠ — معاینه بایعك نزدنده اجرا ایدیلمك ایجاب ایدوبده مشتری مبیعی مقاوله‌نك ویا عادتك تعیین ایتدیکی مدت ایچنده قبول ایتمه‌دیکی حالده بایع سربست اولور.

بویله بر مدت تعیین‌ایدیلمه‌مش ایسه، بایع مناسب بر مدت کچدکدن صوکرا متیعی قبول‌ویارد ایتمه‌سنی، مشتری‌یه‌اخطار ایده‌بیلیر؛ درحال جواب ویریلمزسه سربست اولور.

مشتری نزدنده معاینه

ماده: ٢٢١ — مبیع معاینه ایدیلمکسزین مشتری‌یه تسلیم ایدیلدیکی تقدیرده، مقاوله‌نك ویا عادتك تمیین ایتدیکی مدت ایچنده وبویله بر مدت تعیین ایتمش ده‌کیل ایسه بایعك اخطاری عقبنده مشتری بیعی قبول ایتمه‌دیکنی بیان ویا بایعه رد ایتمزسه، بیع تکمل ایتمش عد اولونور.

مشترینك، ثمنی احترازی قید بیان ایتمکسزین تماماً ویا قسماً تسویه ویا مبیعی تجربه ایچون ضروری اولان صورتده تصرف ایلمه‌سیله‌ده بیع تمام اولمش اولور.

تقسیطله بیع،بایعك مخیرلکی

ماده: ٢٢٢ — منقول بر مال ثمنی تقسیطله تسویه ایدیلمك شرطیله بیع وتسلیم ایدیلوبده مشتری تقسیطلردن برینی تأدیه‌دن تمرد ایتدیکی حالده بایع اوتقسیطك تأدیه‌سنی طلب ایده‌بیله‌جکی کبی کندیسی ایچون بو حق محافظه ایتمش ایسه مبیعك ملکیتنی ادعا ویا بیعی فسخ ایده‌بیلیر.

بایعك دیکر حقلری

ماده: ٢٢٣ — مبیعك ملکیتنی ادعا ایده‌ن بایع حقنده ملکیتی محافظه شرطنه متعلق اولان حکملر تطبیق اولونور.

بایع بیعی فسخ ایتدیکی حالده بایع ومشترینك هر بری، دیکرندن آلدیغی شیئی اعاده ایله مکلفدر.

بایع هرحالده مناسب برایجار بدلی‌طلب ایده‌بیله‌جکی کبی‌مبیع بوزولمش ایسه تضمینات دخی ایسته‌یه بیلیر.

مشتری‌یه بوندن زیاده بورج تحمیل ایده‌ن مقاوله‌لر باطلدر.

معجلیت شرطلری

ماده: ٢٢٤ — تقسیطلردن برینك تأدیه ایدیلمه‌مه‌سی حالنده ثمنك مجموعنك معجلیت کسب ایتمه‌سی شرط ایدیلمش ایسه بایعك بوشرطدن استفاده ایده‌بیلمه‌سی مشترینك ایکی متوالی تقسیطی ویرمکدن تمرد ایتمه‌سنه وبو ایکی تقسیط مجموعنك ثمنك اك آشاغی‌اوندن برینی تشکیل ایلمه‌سنه‌متوقفدر.

مزایده.بیعك انعقادی

ماده: ٢٢٥ — جبری مزایده‌لرده بیع، مزایده مأمورینك احاله‌سیله منعقد اولور.

هرکسك اشتراك ایده‌بیلدیکی اختیاری وعلنی مزایده‌لرده بیع، بایعك احاله‌سیله منعقد اولور. بایع بوکا مخالف بر آرزو بیان ایتمه‌مش ایسه، مزایده‌یی اداره ایده‌ن کیمسه‌نك، مزایده ایدیلن مالی اك چوق ویرنه احاله ایتمکه حق واردر.

مزایده‌نك بطلانی

ماده : ٢٢٦ — قانونه ویا اخلاقه (آدابه) مغایر ترتیباتله مزایده‌یه فساد قاریشدیریلمش ایسه هر علاقه‌دار طرفندن اون کون ظرفنده اعتراض ایدیله‌بیلیر . بو اعتراض ، جبری مزایده‌لرده اجرا و افلاس معامله‌لرینه نظارت ایده‌ن مقاملره ودیکر حاللرده محکمه‌یه عرض اولونور .

مزایده‌یه اشتراك ایده‌نك نه‌زمان ملزم اولاجغی

ماده : ٢٢٧ — مزایده‌یه اشتراك ایده‌ن کیمسه ، بیع ایچون معین اولان شرطلر دائره‌سنده ، تکلیفیله ملزم اولور . خلافنه بر شرط موجود ده‌کیل ایسه پی سوره‌نك ملزمیتی کندیسندن فضله ویره‌ن ظهور ایتمه‌سیله یاخود تکلیفنك مزایده ختامنده معتاد اولان ندالر عقبنده قبول اولونمایارق احاله‌نك اجرا ایدیلمه‌سیله زائل اولور .

غیرمنقول مزایده‌سی

ماده : ٢٢٨ — غیرمنقول مزایده‌سنده احاله‌نك ویا احاله‌نك‌ردینك مزایده عقبنده وقوعی لازمدر . پی سوره‌ن کیمسه‌نك مزایده‌دن صوکره ملزمیتنك امتدادینی متضمن شرط باطلدر . شوقادارکه بوحکم جبری‌مزایده‌لر ایله احاله‌نك رسمی بر مرجع طرفندن تصدیقه محتاج اولدیغی حاللرده تطبیق اولونماز .

تأدیه‌نك پشین اولماسی لزومی

ماده : ٢٢٩ — خلافی ، بیعده شرط ایدیلمه‌مش ایسه احاله بدلنك پشین تأدیه‌سی لازمدر .

احاله بدلی پشین ویا بیع شرطلرینه توفیقاً تسویه ایدیلمزسه بایع ، بیعی درحال فسخ ایده‌بیلیر .

تکفل

ماده : ٢٣٠ — مزایده شرطنامه‌سنده صریح بر تعهدك بولونماسی ویا مزایده‌یه اشتراك ایده‌نلره قارشی برحیله یاپیلمش اولماسی حاللری مستثنا اولمق اوزره ، جبری مزایده‌لرده تکفله محل یوقدر .

مزایده ایله مال آلان کیمسه اوماله طاپو سجلنه وبیع شرطلرینه وقانونه نظراً معین اولان حالی وحقلری ومکلفیتلری ایله مالك اولور .

اختیاری وعلنی مزایده‌لرده بایع ، عادی بیعده اولدیغی کبی مبیعی تکمل ایله مکلفدر . شوقادارکه حیله‌سندن متولد اولاندن ماعدا تکفللرده اصولی دائره‌سنده اعلان ایدیلن بیع شرطلری ضمننده ، تخلص ایده‌بیلیر .

ملکیتك انتقالی

ماده : ٢٣١ — مزایده ایله منقول برمال آلان کیمسه اونك ملکیتنی احاله آننده اکتساب ایده‌ر . مزایده‌دن آلینان غیر منقولك ملکیتی آنجاق طاپو سجلنه قید ایدلمکله مشتری‌یه انتقال ایده‌ر .

مزایده مأموری احاله‌سی بیع ضبطنامه‌سنده کوستریلن غیر منقولك مشتری نامنه تسجیل ایدیلمه‌سنی درحال طاپو مأمورینه تبلیغ ایده‌ر .

جبری مزایده‌لرك جریانی صیراسنده‌کی احاله‌لره متعلق حکملر باقیدر .

بشنجی فصل

ترامبا

ترامبا بیع حکملرینه تابعدر

ماده : ٢٣٢ — بیع حکملری ترامباده‌ده تطبیق‌اولونور . شویله‌که ترامبا ایدنلردن هربری ، اعطاسنی تعهد ایتدیکی شیئه نظراً بایع وکندیسنه ویریلمه‌سی تعهد اولونان شیئه کوره مشتری حکمنده طوتولور .

تکفل

ماده : ٢٣٣ — ترامبا صورتیله آلدیغی شی یدندن ضبط اولونان یاخود اونی عیبندن دولایی رد ایدن طرف مخیردر ؛ دیلرسه ضرر وزیانی دیکر طرفه تضمین ایتدیرر ، دیلرسه ویرمش اولدیغی شیئی استرداد ایده‌ر .

یدنجی باب

هبه

موضوعی

ماده : ٢٣٤ — هبه حیاتده اولان کیمسه‌لر آراسنده بر تصرفدرکه

اونکله برکیمسه ، مقابلنده برعوض تعهد ایدیلمکسزین مالنك تمامنی ویا برقسمنی دیکر برکیمسه‌یه تملیك ایده‌ر .

هنوز اکتساب ایدیلمه‌مش اولان برحقدن فراغت یاخود برمیراثی رد ایتمك ، هبه دکلدر .

اخلاقی بروظیفه‌نك ایفاسی‌ده ، هبه صاییلماز .

هبه‌یه اهلیت ، واهب حقنده

ماده : ٢٣٥ —— قاری‌قوجا مالنك اداره‌سی‌اصولندن‌یاخود میراثجیلق حقندن‌ نشأت ایده‌ن تحدیدلر محفوظ قالمق اوزره مدنی حقلرینی قوللانمق صلاحیتنه صاحب اولان هرکس هبه یاپابیلیر .

تصرفه اهل اولمایانك مالی ، آنجاق قانونی ممثللرینك مسئولیتلری قیدیله و وصایت حقنده‌کی حکملره رعایتله هبه اولونه‌بیلیر .

بر هبه‌یی تعقیب ایده‌ن سنه ایچنده باشلایان برمحاکمه نتیجه‌سنده واهبك اسرافندن دولایی حجرینه حکم اولونورسه ، او هبه صلح محکمه‌سنجه ابطال اولونابیلیر .

هبه‌یی قبول ایده‌ن حقنده

ماده : ٢٣٦ —— مدنی حقلرینی قوللانمق صلاحیتندن محروم اولان کیمسه ، تمییز قدرتنه مالك ایسه هبه‌یی قبول وبوسبیله مال اکتساب ایده‌بیلیر .

فقط او کیمسه‌نك قانونی ممثلی کندیسنی هبه‌یی قبولدن منع ویا هبه اولونان شیئك اعاده‌سنی امر ایده‌رسه ، هبه کأن لم یکن ویا مردود اولور .

ألدن هبه

ماده ٢٣٧ —— ألدن هبه ، واهبك برشیئی موهوب لهه تسلیم ایتمه‌سیله وجود بولور .

غیر منقولك ویا غیر منقول اوزه‌رنده‌کی عینی حقلرك هبه‌سی ، آنجاق طاپو سجلنه قید ایدیلمکله تام اولور .

بو تسجیل ، آنجاق معتبر بر هبه تعهدینه استناداً یاپیلابیلیر .

هبه وعدی

ماده: ٢٣٨ — هبه تعهدینك معتبراولماسی تحریری اولماسنه متوقفدر. برغیرمنقولك یاخود غیرمنقول اوزرنده‌کی عینی بر حقك هبه‌سی تعهدی ،

آنجق رسمی سندله یاپیلمش ایسه معتبراولور .

هبه تعهدی ، تنفیذ ایدیلنجه ألدن یاپیلمش هبه کبی اولور .

قبولك نتیجه‌لری

ماده : ٢٣٩ —— بر کیمسه ، دیکرینه هبه ایتدیکی مالی ؛ دیکر مالاردن بالفعل تفریق ایتمش اولسه‌بیله ، موهوب لهك قبولنه قادار هبه‌سندن رجوع ایده‌بیلیر .

شرطلری ومکلفیتلری

ماده : ٢٤٠ —— هبه ، شرطله یاخود مکلفیتله تقیید اولونابیلیر .

تنفیذی واهبك أولومنه بغلی هبه‌ده وصیت حکمی جریان ایده‌ر .

شرطك اجراسی

ماده : ٢٤١ —— واهب . مقاوله موجبنجه موهوب‌له طرفندن قبول ایدیلمش اولان مکلفیتك اجراسنی طلب ایتمك صلاحیتی ، واهبك وفاتندن صوکره عائد اولدیغی مرجعه انتقال ایده‌ر .

هبه ایدیلن شیئك قیمتی مصرفنی قورومااز و مصرف فضله‌سی کندیسنه تسویه ایدیلمزسه موهوب لهك ، مکلفیتی اجرادن امتناع ایتمکه حقی واردر .

رجوع شرطلری

ماده : ٢٤٢ —— واهب ، موهوب لهك کندیسندن اول وفاتی حالنده هبه ایدیلن شیئك ملکنه رجوع ایتمه‌سنی شرط ایده‌بیلیر .

هبه ایدیلن غیرمنقوله ویا برغیرمنقول اوزه‌رنده‌کی عینی حقه تعلق ایده‌ن رجوع شرطی ، طاپو سجلنه شرح ویریله‌بیلیر .

واهبك مسئولیتی

ماده : ٢٤٣ —— واهب ، حیله‌دن ویا آغیر دقتسزلکدن ماعدا حاللرده ، هبه‌دن نشأت ایده‌ن ضرردن موهوب لهه قارشی مسئول اولماوب آنجاق هبه ایدیلن شیئك ویا آلاجاغك تکفلنی وعد ایتمش ایسه بونکله مکلفدر .

ابطال . هبه ایدیلن مالارك استردادی

ماده : ٢٤٤ —— واهب ، آشاغیده‌کی حاللردن بری وقوعنده الدن یاپدیغی هبه‌دن ویا تنفیذ ایتدیکی تعهدندن رجوع و موهوب لهك النده حالا باقی ایسه آنك عودتنی دعوا ایده‌بیلیر .

١ — موهوب‌له، واهبه یاخود یاقینلرندن برینه قارشی آغیر بر جرم ارتکاب ایده‌رسه .

٢ — موهوب‌له، واهبه ویا عائله‌سی ایچون قانوناً مکلف اولدیغی وظیفه‌لره قارشی اهمیتلی برصورتده رعایتسزلکده بولونمش ایسه .

٣ — موهوب‌له، هبه‌یی تقیید ایده‌ن مکلفیتی حقلی برسبب اولماقسزین اجرا ایتمزسه .

هبه تعهدندن رجوع و ابطال

ماده : ٢٤٥ — هبه‌یی تعهد ایده‌ن کیمسه ، آشاغیده‌کی حاللرده تعهدندن رجوع وتنفیذندن امتناع ایده‌بیلیر .

١— آلدن هبه ایدیلن برمالك استردادینی طلبه صلاحیت ویره‌ن سببلردن بری وارسه .

٢ — هبه‌یی تعهد ایتدکدن صوکرا تنفیذی متعهد ایچون فوق‌العاده کلفتلی اولاجاق درجه‌ده مالی وضعیتی تغیرده کیشمش ایسه .

٣ — هبه‌یی تعهددن صوکرا یکی ویا حس اولوناجق درجه‌ده کلفتلی عائله وظیفه‌لری تحدث ایتمش ایسه .

هبه‌یی تعهد ایده‌ن کیمسه‌نك بورجنی أدادن عجزی توثیق ویا افلاسی اعلان اولونور ایسه هبه تعهدی ابطال اولونور .

مرور زمان ودعوا حقنك میراثجیلره انتقالی

ماده : ٢٤٦ — واهبك ، رجوع سببنه واقف اولدیغی کوندن اعتباراً برسنه ایچنده هبه‌دن رجوع ایتمکه حق واردر .

واهب سنه کچمه‌دن وفات ایده‌رسه ، دعوا حقی میراثجیلرینه انتقال ایده‌ر ومیراثجیلر سنه‌نك ختامنه قادار رجوع دعواسی اقامه ایده‌بیلیر .

-- موهوب له ، حقسز اولارق تصور وتصمیم ایله واهبی اولدورور ویا رجوع حقنی قوللانمقدن منع ایده‌رسه میراثجیلر هبه‌نك فسخنی دعوا ایده‌بیلیرلر .

واهبك وفاتی

ماده : ٢٤٧ — خلافنه حکم موجود دکیل ایسه ، معین زمانلرده برشی ویرلمه‌سنی تضمن ایده‌ن هبه‌نك حکمی، واهبك وفاتیله نهایت بولونور.

سکزنجی باب

ایجار

برنجی فصل

عادی ایجار

ماده : ٢٤٨ — عادی ایجار، برعقددرکه موجر اونکله مستأجره اجرت مقابلنده برشیئك قوللانیلماسنی ترك ایتمکی التزام ایده‌ر .

موجرك وظیفه‌لری . مأجورك تسلیمی

ماده : ٢٤٩ — موجر ، مأجوری عقددن مقصود اولان قوللانمغه صالح برحالده مستأجره تسلیم ایتمك وایجار مدتی ظرفنده بوحالده بولوندیرمق ایله مکلفدر .

مأجور ، عقددن مقصود اولان قوللانمق ممکن اولامایاجق یاخود انتفاع اهمیتلی صورتده آزالاجق بر حالده تسلیم اولونورسه مستأجر عقدی فسخه یاخود اجرتدن مناسب بر مقدارك تنزیلنی ایسته‌مکه صلاحیتداردر .

اکر عیب ، مستأجرك یاخود کندیسیله برلکده یاشایان کیمسه‌لرك یاخود ایشچیلرك صحتی ایچون جدی بر تهلکه تشکیل ایتمکده ایسه ؛ موجر، بوتهلکه‌یه عقدی یاپارکن واقف اولمش ویافسخ حقندن فراغت ایتمش اولسه بیله ینه ایجاری فسخ ایده‌بیلیر .

بالآخره عقده مخالف حال حدوثی

ماده : ٢٥٠ — مأجور ، اجاره‌مدتی ظرفنده مستأجرك برقصوری اولماقسزین عقددن مقصود اولان قوللانیلمق ممکن اولامایاجق ویا اهمیتلی صورتده آزالاجق برحاله دوشدیکی تقدیرده ، مستأجر ، اجرتدن مناسب برمقدارك تنزیلنی طلب ایده‌بیله‌جکی کبی ؛ عیب مناسب برمدت ظرفنده برطرف ایدیلمزسه ، عقدی دخی فسخ ایده‌بیلیر .

موجر ، کندیسنك برقصوری اولمادیغنی اثبات ایده‌مز ایسه تضمینات ایله مکلف اولور .

عیب حالنده معامله

ماده : ۲۵۱ — مأمور ، اجاره‌مدتی ظرفنده ضروری تعمیراته محتاج اولدیغی تقدیرده ؛ مستأجر ، حقنه خلل کلمه‌مك شرطیله بو تعمیراتك اجراسنه مساعده ایتمکه مجبوردر .

انتفاع باشلادیغی زمان موجود یاخود انتفاع اثناسنده حادث اولوبده کلفتی کندینه عائد اولمایان وموجره یاپیلان اخبار اوزه‌رینه مناسب برمهل ظرفنده برطرف ایدیلن اوفاق تفك عیبلری ، مستأجر ، موجر حسابنه ازاله ایده‌بیلیر .

قوللانمانك ممکن اولاماماسی

ماده : ۲۵۲ — مستأجر ، کندی قصورندن یاخود شخصنده حادث اولان مجبر برسببدن دولایی مأجوری قوللانامادیغی یاخود محدود صورنده قوللاندیغی تقدیرده موجر ، مأجوری عقد دائره‌سنده قوللانمغه حاضر بولوندیرمش اولدقجه ، مستأجر ، کیرانك تمامنی ویرمکله مکلف اولور .

بو تقدیرده موجر ، صرفیاتدن تصرف ایله‌دیکی مقداری ومأجورك دیکر صورتله قوللانیلماسندن الده ایتدیکی منفعتلری کیرایه محسوب ایتمکه مجبوردر .

موجر عقدك اجراسنی تحمل ایده‌مز برحاله کتیره‌ن سببلر حدوثنده ، ایکی طرفك عقدی فسخ ایتمك حقلری محفوظدر .

اوچنجی شخصك ادعاسنه قارشی مسئولیت . تأمینات

ماده : ۲۵۳ — اوچنجی برشخص ، مأجور اوزه‌رنده مستأجرك حقلریله تألیفی قابل اولمایاجق برادعاده بولوندیغی تقدیرده ؛ موجر ، مستأجرك عقد موجبنجه مأجوردن انتفاعنه خلل کلمش ایسه [تضمینات اعطاسیله] مکلف اولور .

بیع ایله ایجارك انفساخی

ماده ۲۵٤ — ایجارك عقدندن صوکرا ، مأجور ، موجر طرفندن آخره تملیك یاخود اجراءً تعقیبات ویا افلاس طریقی ایله کندیسندن نزع ایدیلدیکی تقدیرده مستأجر ، مأجورك اخیراً مالکی اولان اوچنجی شخصدن آنجاق قبولی شرطی ایله اجاره‌نك دوامنی و موجردن عقدی اجرا یاخود تضمینات اعطا ایتمه‌سنی ایسته‌یه‌بیلیر .

بونکله برابر ایجار ایدیلن شی ، بر غیر منقول اولدیغی تقدیرده ، عقد دها اول فسخه مساعد اولمادقجه قانوناً اخبار جائز اولان میعاده قادار اوچونجی شخص ، ایجاره رعایت ایتمکله مکلف طوتولور وفسخی اخبار ایتمه‌دیکی تقدیرده عقدی قبول ایتمش عد اولونور .

عامه‌نك منفعتی ایچون استملاکه دائر اولان خصوصی حکملر محفوظدر .

طاپو سجلنه شرح

ماده : ۲۵۵ — بر غیر منقولك ایجارنده عقد طاپو سجلنه شرح ویریلمه‌سنی ایکی طرف مقاوله ایده بیلیرلر .

بو شرح ، صوکره‌کی مالکلره مستأجرك ایجار عقدی دائره‌سنده غیر منقولدن انتفاعنه مساعده ایتمك مجبوریتنی تحمیل ایده‌ر .

مستأجرك بورجلری . بورجه موافق صورتده تقید

ماده : ۲۵٦ — مستأجر ، مأجوری قوللانیرکن تام بر اهتمام دائره‌سنده حرکت وآپارتمان ایجارنده بنا داخلنده اوطورانلره قارشی ایجاب ایده‌ن وظیفه‌لری ایفا ایله مکلفدر .

مستأجر وقوع بولان اخطاره رغماً بو مکلفیته دائمی صورتده مخالفت ایده‌ر یاخود آچیقدن آچیغه فنا قوللانه‌رق مأجوره دائمی بر ضرر ایراث ایلرسه موجر تضمینات ایله برلکده ایجار عقدینك همان فسخنی طلب ایده‌بیلیر .

مأجورده ، اجراسی موجره عائد تعمیراته لزوم حاصل اولدیغی یاخود اوچونجی بر شخص مأجور اوزرنده بر حق ادعا ایتدیکی تقدیرده مستأجر ، کیفیتی همان موجره اخبار ایتمکله مکلفدر . عکس تقدیرده ضرردن مسئول اولور .

کیرانك تأدیه‌سی

ماده : ۲۵۷ — مستأجر کیرایی عقد ایله یاخود محلی عادت ایله معین اولان زمانده تأدیه‌یه مجبوردر .

بویله معین بر زمان بولونمادیغی تقدیرده ، ایجار آلتی آیلق یاخود سنه‌لك ایسه هر آلتی آیك مرورنده و دها آز بر مدت ایچون ایسه بهر آیك مرورندن صوکرا ونهایت ایجار مدتنك ختامنده ویریلمك لازمدر .

مكلفيت ويركيلرى وتعميرى تحمل

ماده : ٢٥٨ — مأجورك مكلفيتى وويركيلرى موجره عائددر .

مأجورك على العاده قوللانيلماسى ايچون مقتضى تطهير و اصلاح مصرفى مستأجره وتعمير موجره عائددر بو خصوصده محلى عادته باقيلير .

مستأجرك مستأجرى

ماده : ٢٥٩ — مستأجر موجره ضرر ويره‌جك بر تبدلى موجب اولماماسى شرطيله، مأجورى تماماً ياخود قسماً آخره ايجارى براوچنجى شخصه فراغ ايده‌بيلير .

ايكنجى مستأجر ، برنجى مستأجره مساعده ايديلندن باشقه بر طرزده قوللانديغى تقديرده برنجى مستأجر بوندن دولايى موجره قارشى مسئول اولور .

موجر، ايكنجى مستأجرى بوخصوصه رعايت ايتديرمكه صلاحيتداردر .

ختام ، مستأجرك تمردى

ماده : ٢٦٠ — مستأجر ايجار مدتنك ختامندن اول معجليت كسب ايده‌ن كيرالرى تأديه ايتمه‌مش بولونورسه ، موجر ، آلتى آى ويا دها فضله مدتلى ايجارلرده اوتوز كونلك ودها آز مدتلى ايجارلرده آلتى كونلك برمهل تعيين ايده‌رك بريكمش اولان كيرا بو مدت ظرفنده ويريلمه‌ديكى تقديرده مهلك ختامنده عقدى فسخ ايده‌جكنى ، مستأجره اخطار ايده‌بيلير .

بو مهل ، اخطارك مستأجره تبليغ ايديلديكى كوندن اعتباراً باشلار .

بو مهلك تنقيصنه ياخود تأديه‌دن تأخر حالنده عقدك همان فسخ ايديله‌بيله‌جكنه دائر ياپيلان مقاوله‌لر باطلدر .

مستأجرك افلاسى

ماده : ٢٦١ — مستأجر افلاس ايده‌ر وبريكمش وايشله‌يه‌جك كيرالر ايچون مناسب برمدت ظرفنده تأمينات‌ده ويريلمزسه موجر ، ايجارى فسخه صلاحيتداردر .

فسخك اخبارى

ماده: ٢٦٢ — ايجار ايچون نه صريح نه‌ده ضمنى برمدت تعيين ايديلمه‌مش اولورسه ، كرك مستأجر كرك موجر، اخبار صورتيله عقدى فسخ ايده‌بيلير.

عقدده ، خلافنه برحكم تعيين ايديلمه‌مش ايسه ، ايكى طرفدن هربرى آشاغيده‌كى قاعده‌لر دائره‌سنده فسخى اخبار ايده‌بيلير :

١ — مفروش اولمايان آپارتمانلر ؛ يازيخانه ، تزكاه ، دكان ، مغاره ، مخزن ، صامانلق ، آخور وبوكبى محللر آنجاق محلى عادتجه معين الك ياقين وقت ايچون وبويله برعادتك فقدانى حالنده آلتى آيلق برمدتك ختامى ايچون وهر ايكى حالده اوچ آى اول ياپيلماسى لازم كلن براخبار ايله .

٢ — مفروش آپارتمانلر ياخود مستقل اوطه‌لر ياخود سكنايه مخصوص مفروشات آنجاق برآيلق مدتك ختامى ايچون وايكى هفته اول ياپيلماسى لازم كلن براخبار ايله .

٣ — ديكر منقول شيلر هرابسته‌نيلن زمان ايچون واوچ كون اول ياپيلماسى لازم كلن براخبار ايله .

سكوت ايله تجديد

ماده : ٢٦٣ — ايجار، معين برمدتله عقد ايديلوبده بومدتك ختامنده موجرك معلوماتى ايله ومخالفتى اولماقسزين مأجورك قوللانيلماسنه دوام اولونديغى ياخود مقاوله‌ده فسخ حقنده كوستريلن اخبارى ايكى طرفدن هيچ برى ياپماديغى تقديرده ، خلافنه مقاوله يوق ايسه عقد ، غير معين برمدت ايچون تجديد ايديلمش صاييلير .

فسخ مهم سببلردن دولايى

ماده ٢٦٤ — معين برمدتله عقد ايديلن غير منقول [ايجارنده] ، موجب عقدك اجراسنى تحمل ايديلمز بر حاله كتيره‌ن سببلر حدوثنده ؛ [ايكى طرفدن هربرى] ديكرينه تام بر تضمينات ويرمك و قانونى مهلره رعايت ايتمك شرطيله و ايجار مدتنك ختامندن اول فسخى اخبار ايده‌بيلير .

ايجار برسنه ويا دها اوزون برمدت ايچون عقد ايديلمش ايسه ، موجر ويا مستأجره ويريله‌جك تضمينات آلتى آيلق بدل ايجاردن آز اولاماز .

مستأجر كنديسنه تضمينات ويريلمه‌دكجه مأجورى تركه اجبار اولوناماز.

مستأجرك أولومى

ماده : ٢٦٥ — مستأجرك وفاتى حالنده كرك ميراثچيلرى كرك موجر، [برسنه ويا دها اوزون مدتلى ايجارلر] ده قانونى مهلره رعايت شرطيله ،

[الك یاقین وقت ایچون] تضمینات ویرمکسزین عقدك فسخنی اخبار ایده‌بیلیرلر.

مأجورك اعاده‌سی

ماده : ٢٦٦ — مستأجر، مأجوری نه‌حالده تسلم ایتمش ایسه ایجارك ختامنده او حالده ومحلی عادته توفیقاً کری ویرمکله مکلفدر.

مستأجر عقد موجبنجه ایتمش اولدیغی انتفاع سببیله حصوله کلن اسکیلك یاخود ده کیشکلکدن مسئول دکیلدر.

مستأجرك مأجوری أیی برحالده تسلم ایتمش اولدیغی اصلدر.

موجرك حبس حق، شمولی

ماده : ٢٦٧ — برغیر منقولك موجری، نهایت کچمش بر سنه‌لك و جریان ایتمکده اولان آلتی آیلق کیرانك تأمینی ایچون [مأجورك] تفریشاتنه وتزییناتنه واوندن انتفاعی تأمینه مخصوص اولوب مأجور داخلنده بولونان) منقول اشیا اوزرنده حبس حقنی حائزدر.

موجرك حبس حق، ایکنجی مستأجرك برنجی مستأجره قارشی بورجی اولان مقدار نسبتنده ایکنجی مستأجر طرفندن مأجور داخلنه کتیریلن اشیایه‌ده شاملدر.

مستأجرك داینلری طرفندن حجز ایدیلمه‌سی جائز اولمایان اشیا اوزرنده موجرك، حبس حق یوقدر.

اوچنجی شخصلره عائد اشیا

ماده ٢٦٨ — مستأجره عائد اولمادیغی، موجرك بیلدیکی ویابیلمه‌سی اقتضا ایتدیکی اشیا ایله چالینمش ویا ضایع اولمش یاخود باشقا صورتله ذی‌الیدك الندن ضبط اولونمش شیلر اوزرنده‌کی اوچنجی شخصك حقلری، موجرك حبس حقنه قارشی دخی محفوظدر.

موجر، مستأجر طرفندن کتیریلن اشیانك اوکا عائد اولمادیغنی ایجارك دوامی اثناسنده اوکره‌نوبده الك یاقین وقت ایچون عقدك فسخنی اخبار ایتمز ایسه بوشیلر اوزرنده‌کی حبس حق ساقط اولور.

ناصل درمان ایریله‌جکی

ماده : ٢٦٩ — مستأجر مأجوردن چیقمق یاخود مأجور داخلنده بولونان شیلری آلوب کوتورمك تشبثنده بولوندیغی تقدیرده؛ موجر حبس

حقنه استناداً کیرالرك تأمیننه مقتضی مقدارده اشیایی، صلح حاکمی معرفتیله حبس ایده‌بیلیر.

بواشیا، کیزلیجه یاخود جبرایله نقل ایدیلدکلری صورتده؛ کوتورولدکلری تاریخدن اعتباراً اون کون ایچنده پولیس قوتی ایله یکیدن مأجوره اعاده اولونابیلیرلر.

ایکنجی فصل

حاصلات ایجاری

تعریفی

ماده : ٢٧٠ — حاصلات ایجاری، بر عقددرکه اونکله موجر، مستأجره اجرت مقابلنده حاصلات ویره‌ن بر مالك ویا حقك قوللانیلماسنی وثمره‌لرینك اقتطافنی ترك ایتمکی التزام ایده‌ر.

کیرا، یانقد یاخودده وشیریله‌جك ثمره ویاحاصلاتك برحصه‌سی اولابیلیر؛ ایکنجی صورتده، اشتراکلی ایجار ده‌نیر.

اشتراکلی ایجارده، موجرك ثمره‌لر اوزرنده‌کی حق نقطه‌سندن، محلی عادته رعایت اولونور.

دفتر تثبیتی

ماده : ٢٧١ — ایجارده آلات، حیوان یاخود ذخیره‌ده داخل ایسه ایکی طرفدن هر بری دیکرینه بو اشیانك تام وامضالی بر دفترینی ویرمك وبونلرك قیمتلرینی مشترکاً تقدیر وتثبیت ایتمکله مکلفدر.

موجرك بورجلری، مأجورك تسلیمی قوللانغایه صالح حالده تسلیم

ماده : ٢٧٢ — موجر، برلکده ایجار ایدیلمش منقول شیلر وارسه بونلر دخی داخل اولدیغی حالده مأجوری عقددن مقصود اولان قوللانغه وایشلتمکه صالح بر حالده مستأجره تسلیم ایله مکلفدر.

بو بورجك ایفا ایدیلمه‌مه‌سی حالنده، عادی ایجار حقنده‌کی حکملر تطبیق اولونور.

اساسلی تعمیرات

ماده : ٢٧٣ — موجر، ایجار مدتی ظرفنده اجراسنه ضرورت

حامل اولان اساسلی تعمیراتی مستأجر طرفندن اخبار ایدیلیر ایدیلمز مصرفی کندیسنه عائد اولمق اوزره یاپمغه مجبوردر .

قوللانیلمانك ممکن اولماماسی حالنده مسئولیت

ماده : ۲۷٤ — مستأجر ، کندی قصورندن یاخود شخصنده حادث اولان بر عارضه‌دن دولایی مأجوری قوللانامادیغی یاخود محدود صورتده قوللاندیغی تقدیرده ؛ موجر مأجوری عقد دائره‌سنده قوللانمغه حاضر بولوندیرمش اولدقجه مستأجر ، کیرانك تمامنی ویرمکله مکلف اولور .

بوتقدیرده صرفیاتدن تصرف ایله‌دیکی مقداری و مأجورك دیکر صورتله قوللانیلماسندن الده ایتدیکی منفعتلری کیرایه محسوب ایتمکه مجبوردر .

موجب عقدك اجراسنی تحمل ایدیلمز برحاله کتیره‌ن سببلر حدوثنده هرایکی طرفك عقدی فسخ ایتمك حقلری محفوظدر .

اوچنجی شخصلرك ادعالرینه قارشی تأمینات

ماده : ۲۷۵ — اوچنجی شخص طرفندن حق ادعاسی حالنده موجرك مکلفیتی حقنده ، عادی ایجاره متدائر حکملر تطبیق اولونور .

مأجورك باشقاسنه تملیکی

ماده : ۲۷٦ — مأجور ایجارك عقدندن صوکرا موجر طرفندن باشقاسنه تملیك یاخود اجراء تعقیب ویا افلاس طریقیله کندیسندن نزع ایدیلدیکی تقدیرده ؛ مستأجر ، مأجورك اخیراً مالکی اولان اوچنجی شخصدن آنجاق قبولی شرطیله اجاره‌نك دوامنی وموجردن عقدی اجرا یاخودتضمینات اعطا ایتمه‌سنی ایسته‌یه‌بیلیر .

بونکله برابر عقد دها اول فسخه مساعد اولمادقجه اوچنجی شخص ، فسخی اخبار حالنده قانوناً مقتضی آلتی آیلق مهله رعایت مجبوریتنده‌در ؛ اخبار ایتمه‌دیکی صورتده عقدی قبول ایتمش صاییلیر .

عامه‌نك منفعتی ایچون استملاکه دائر اولان خصوصی حکملر محفوظدر .

طاپو سجلنه شرح

ماده : ۲۷۷ — بر غیر منقول حاصلات ایجاری ، عادی ایجارده‌کی اساسلره کوره عینی حکملری حائز اولمق اوزره طاپوسجلنه شرح ویریله‌بیلیر .

مستأجرك بورجلری . بورجه موافق صورتده تقید. ایشلتمه

ماده : ۲۷۸ — مستأجر ، مأجوری تخصیص اولوندیغی دائره‌ده أیی بر صورتده ایشلتمکه بالخاصه حاصلاته قابلیتلی برحالده بولوندیرمغه مجبوردر .

مستأجر موجرك موافقتی اولماقسزین ایجار مدتنك ختامندن صوکرا مأجورك اوزرنده تأثیرلری کوروله‌بیله‌جك صورتده ایشله‌تمه‌نك طرزینی تبدیل ایده‌مز .

ماده : ۲۷۹ — مستأجر ، مأجورك أیی برحالده محافظه‌سی ایچون لازم کلن تقیدی ایفا ایله مکلفدر .

مستأجر ، اوفاق تفك ترمیماتی زراعی مأجورلرده بالخاصه یول ، چپید ، خندك ، سد ، چیت چاتی ، صو یوللری وسائره‌نك محافظه‌سنی محلی عادته کوره درعهده ایتمك وبوندن باشقا اسکیلکدن یاخود قوللانمقدن دولایی تلف اولان اهمیتسز قیمتده‌کی آلات وادواتك یرینه باشقالرینی قویمقله مکلفدر .

اخبار مکلفیتی

ماده : ۲۸۰ — اساسلی تعمیراته ضرورت حاصل اولدیغی یاخود بر اوچنجی شخص مأجور اوزرنده حق ادعا ایتدیکی تقدیرده ، مستأجر کیفیتی همان موجره اخبار ایتمکله مکلفدر . ایتمزسه ضرردن مسئول اولور .

کیرانك تأدیه‌سی عمومیت اعتباریله

ماده : ۲۸۱ — مستأجر کیرانی ، عقد ایله یاخود محلی عادت ایله تعین ایده‌ن زمانده تأدیه ایله مکلفدر .

بویله برزمان تعین ایتمه‌مش ایسه کیرا ، بهرسنه‌نك مرورندن صوکرا ونهایت ایجار مدتنك ختامنده ویریلمك لازمدر .

موجر ؛ ایشله‌مش و ایشله‌یه‌جك اولان بر کیرا ایچون عادی ایجارده اولدیغی کبی حبس حقنه مالکدر .

فلاکتلی وقعه‌لرده تنزیل

ماده : ۲۸۲ — فوق‌العاده فلاکت حاللرنده یاخود طبیعی حادثه‌لردن دولایی برزراعی غیرمنقولك هروقتکی حاصلاتی اهمیتلی صورتده آزالیرسه مستأجر کیرادن مناسب برمقدارینك ایندیریله‌سنی ایسته‌یه‌بیلیر .

أولجه بوحقدن فراغت ایدیلمش اولماسی ، آنجاق کیرانك تثبیتی صیراسنده بوکبی وقعه‌لرك احتمالی نظره آلینمش یاخود حصوله کلن ضرر بر سیغورطه

ایله تلافی ایدیلمش ایسه معتبر اولور .

مکلفیت و ویرکیلری تحمل

ماده ٢٨٣ — مأجورك مكلفيت و ویرکیلری موجره عائددر .

مستأجرك مستأجری

ماده : ٢٨٤ — مستأجر ، موجرك موافقتی اولماقسزین مأجوری باشقاسنه ایجار ایده‌مز .

بونکله برابر مستأجر ، مأجورده داخل اولان بعض محللری موجره ضرر ویره‌جك بر تبدلی موجب اولمامق شرطیله ایجاره ویره‌بیلیر .

بویله برایجاره و موجر طرفندن مساعده ایدیلن ایجاره ، علی العاده ایکنجی ایجاره متدائر قائده‌لر ، قیاساً تطبیق اولونور .

ختامی . فسخ حقی

ماده : ٢٨٥ — مدت حقنده عقد ویا محلی عادت ایله خلافنه برحکم تعیین ایدیلمه‌مش ایسه ایکی طرفدن هربری اك اشاغی آلتی آیلق بر اخبار مدتنه رعایت شرطیله عقدی فسخ ایتمك صلاحیتنی حائزدر .

خلافنه بر مقاوله یوق ایسه ، زراعی غیر منقوللرده محلی عادتجه جاری ایلك ویا صوك بهار موسملری ایچون دیکر بوتون ایجارلرده هرهانکی برزمان ایچون فسخك اخباری جائزدر .

مهم سببلردن دولایی فسخ

ماده : ٢٨٦ — ایجار ، بردن زیاده سنه‌لر ایچون عقد ایدیلمش ایسه موجب عقدك اجراسنی تحمل ایدیلمز برحاله کتیره‌ن سببلر [حدوثنده] ایکی طرفدن هر بری دیکرینه تام بر تضمینات ویرمك و قانونی مدتلرینه رعایت ایتمك شرطیله عقدی ختامندن اول فسخ ایده بیلیر .

بو تقدیرده ، موجره ویا مستأجره ویریله‌جك تضمینات بر سنه‌لك کیرادن آشاغی اوله‌ماز .

سکوت ایله تجدید

ماده : ٢٨٧ — ایجار ، معین بر مدت ایچون عقد اولونوبده بو مدتك ختامنده موجرك معلوماتیله ومخالفتی اولماقسزین مأجورك استعمالنه دوام اولوندیغی یاخود مقاوله‌ده فسخ حقنده کوستریلن اخباری ایکی طرفدن هیچ

بری یاپمادیغی تقدیرده ؛ خلافنه مقاوله یوق ایسه ، بر سنه‌لك مدتك ختامندن آلتی آی اول اخبار صورتیله فسخ اولونجه‌یه قادار سنه‌دن سنه‌یه عقد تجدید ایدیلمش صاییلیر .

مسأجرك تمردی

ماده : ٢٨٨ — مستأجر کیرایی وعده‌سی حلولنده تأدیه ایتمزسه موجر ، آلتمش کونلك برمهل تعیین ایده‌رك بیریکمش اولان کیرا بو مدت ظرفنده ویریلمه‌دیکی تقدیرده ؛ مهلك ختامنده عقدی فسخ ایده‌جکنی ، مستأجره اخطار ایده‌بیلیر .

بو مهل اخطارك مستأجره تبلیغ ایدیلدیکی کوندن باشلار .

بو مهلك تنقیصنه یاخود کیرانك تأدیه ایدیلمه‌مه‌سی حالنده عقدك عمان فسخ ایدیله‌بیله‌جکنه دائر یاپیلان مقاوله‌لر باطلدر .

موجرك فسخ حقی

ماده : ٢٨٩ — مستأجر ، مأجورك ایشله‌نیلمه‌سنه ومحافظه‌سنه متعلق بورجلرینه اهمیتلی بر طرزده مخالفت ایده‌ر وموجرك اخطارینه رغماً وتعیین ایتدیکی مناسب بر مهل ظرفنده بورجلرینی ایفا ایتمزسه موجر ، باشقا بر معامله‌یه حاجت قالمقسزین عقدی فسخ ایده‌بیلیر .

مستأجرك افلاسی

ماده : ٣٩٠ — مستأجرك افلاسی حالنده اجاره ، افلاسك آچیلماسیله برابر نهایت بولور .

شو قادارکه ، ایشله‌مکده اولان کیرا ودفترك احتوا ایتدیکی اشیا ایچون کافی تأمینات ویریلدیکی تقدیرده موجر ، ایجار سنه‌سنك ختامنه قادار عقدی ادامه ایله مکلفدر .

مستأجرك وفاتی

ماده : ٢٩١ — مستأجر وفات ایده‌رسه کرك میراثجیلری کرك موجر آلتی آیلق قانونی مهللره رعایت شرطیله ایجارك فسخنی اخبار ایده‌بیلیرلر .

ایجارك ختامنده مأجورك اعاده‌سی

ماده : ٢٩٢ — ایجارك ختامنده مستأجر مأجوری دفترده‌کی بوتون اشیا ایله برابر بولوندقلری حال اوزره اعاده‌یه مجبوردر .

أبی ایشله‌تیلدیکی صورتده اجتنابی ممکن اولان قیمت نقصانلری ایچون مستأجر تضمینات اعطاسی ایله مکلفدر .

مستأجر مأجور حقنده‌کی مجبوری اهتمامی نتیجه‌سی اولان اصلاحات ایچون هیچ برتضمینات طلب ایده‌مز .

دفترده‌کی اشیانك قیمتنك تقدیری

ماده : ۲۹۳ — مأجور تسلیم ایدیلیرکن دفترده‌کی اشیانك قیمتلری تقدیر ایدیلمش ایسه‌مستأجر ، ایجارك ختامنده‌بونلری عینی نوع وقیمتده‌اولارق اعاده یاخود قیمت نقصانلرینی تضمین ایله مکلفدر .

مستأجر ، نقصان اشیانك موجرك قصوریله یاخود مجبر برقوتك تأثیریله تلف اولدیغنی اثبات ایده‌رسه تضمین بورجی ، ساقط اولور .

مستأجر ، کندی مصرفلرندن وسعیندن حصوله کلن زیاده قیمت ایچون تضمینات طلب ایده‌بیلیر .

ایجارك ختامنده ثمره‌لر وزراعت مصرفلری

ماده : ۲۹٤ — زراعی برغیرمنقولك مستأجری عقدك فسخی زماننده هنوز ده‌وشیریلمه‌مش ثمره‌لر اوزرنده برحق ادعا ایده‌مز .

شوقادارکه مستأجر زراعت‌مصرفنی حاکمك تعیین‌ایتدیکی مقدارده‌اولارق موجره تضمین ایتدیره‌بیلیر . وبوتضمینات ایشله‌مکده اولان کیرالره محسوب ایدیلیر .

صامان وکوبره کبی شیلر

ماده : ۲۹٥ — مأجوری‌اعاده‌وتسلیم ایده‌ن‌مستأجر ، منتظم برایشلتمه‌نك ایجاب ایتدیکی نسبتده صوك سنه‌نك‌صامانلرینی ، حیوان یاتاقلقلرینی ، قوری اوت وکوبره‌لرینی مأجورده براقمغه مجبوردر .

مستأجر ، آلدیغندن فضله براقیورسه زیاده‌سی ایچون تضمینات‌ایسته‌مکه حق واردر وآلدیغندن آزبراقیورسه اکسیکاری تماملامق‌یاخود قیمت‌نقصانی تضمین ایتمکله مکلفدر .

حیوان ایجاری.عقدك موضوعی

ماده : ۲۹٦ — زراعی برمال ایجاریله مرتبط اولمایان مواشی ایجارنده خلافنه برعقد ویامحلی عادت یوق‌ایسه ، ایجار مدتی‌ظرفنده مأجور حیوانلرك

بوتون حاصلاتی مستأجره عائد اولور .

مستأجر مأجور حیوانلری بسله‌مکه واونلره‌ایی باقمغه مجبور وموجره نقد ویا حاصلات [حصه‌سی اولارق بربدل تأدیه ایتمکله] مکلفدر .

مسئولیت

ماده : ۲۹۷ — خلافنه مقاوله ویا محلی عادت یوق ایسه، مستأجر، مأجور حیوانلره‌عارض اولان بر ضرردن ؛ بونك محافظه‌ده‌کی تقید واهتمامه رغماً حصوله کلدیکنی اثبات ایتمه‌دکجه مسئولدر .

مستأجر، کندی قصوریله سببیت‌ویرمه‌دیکی فوق‌العاده محافظه مصرفلری ایچون موجردن تضمینات طلب ایده‌بیلیر .

مستأجر اهمیتی حائز قضالری وخسته‌لقلری ممکن اولدیغی قادار سرعتله موجره بیلدیرمکله مکلفدر .

فسخ

ماده : ۲۹۸ — خلافنه مقاوله ویامحلی عادت یوق ایسه ، غیر معین برزمان ایچون یاپیلان عقدك فسخنی ایکی طرفدن هربری ، دیله‌دکاری وقت اخبار ایده‌بیلیرلر .

شوقادارکه‌بواخبارحسن‌نیتله‌اولمق ومناسبتسز برزمانده یاپیلمامق‌لازمدر .

دوقوزنجی باب

عاریت وقرض

برنجی فصل

عاریت

تعریفی

ماده : ۲۹۹ — عاریت برعقددرکه‌اونکله عاریت ویره‌ن ، برشیئك بادهوا قوللانیلماسنی عاریت آلانه براقمق وآلان دخی اوشیئی قوللاندقدن صوكرا کری ویرمکله اولور .

حکملری. عاریت‌آلانك بورجلری

ماده : ۳۰۰ — عاریت آلان ، عاریت شیئی آنجاق عقدده

تعيين ايديلن وعقدده بر شى تعيين ايدلمه‌مش ايسه او شيئك ماهيتندن ويا تخصيص اولوندیغى مقصددن آكلاشيلان شكلده قوللانابيلير .

عاريت آلان ، عاريتى باشقاسنه قوللانديراماز .

بو قاعده‌يه مخالف حركت ايتديكى تقديرده ظهوره كلن قضادن دخى مسئول اولور .

مكركه ، بوقاعده‌يه رعايت ايتمش اولسه‌يدى بيله ينه بو قضانك وقوعه كله‌جكنى اثبات ايده .

محافظه مصرفلرى

ماده : ٣٠١ --- عاريت آلان ، عاريت شيئك عادى محافظه مصرفلرينى وخصوصيله عاريت حيوانك ييه‌جك مصرفلرينى تحمل ايده‌ر .

عاريت ويره‌نك منفعتنه ياپمغه مجبور اولديغى فوق‌العاده مصرفلر [ايچون ، عاريت آلان ، اوندن تضمينات ايسته‌يه بيلير .]

متسلسل مسئوليت

ماده : ٣٠٢ — بردن زياده كيمسه‌لر بر شيئى برلكده عاريت آليرلرسه ، متسلسلاً مسئول اولورلر .

ختامى . معين بر قوللانماده

ماده ٣٠٣ — معين بر مدت برمقاوله ايديلمه‌مش ايسه عاريت آلانك ، عاريت شيئى عقد موجبنجه قوللانماسيله ياخود قوللانابيله‌جك قادار بر زمان كچمه‌سيله عقد نهايت بولور .

عاريت شى ، آلان طرفندن مقاوله خلافنه قوللانيلديغى ياخود بوزولديغى ياخود قوللانمق ايچون ديكر برشخصه ويريلديكى ياخود أولدن بيلينه‌مه‌ين بر حالدن دولايى عاريتى ويره‌ن اوكا عجله محتاج بولونديغى تقديرده ، ده‌ها أول كرى ايسته‌نه‌بيلير .

عاريتك زمانى . معين اولمايان قوللانماده

ماده : ٣٠٤ — عاريت ويره‌ن عاريت شيئى نه مدتنى ، نه ده نيچون قوللانه‌جغنى تعيين ايتمه‌يه‌رك ويرمش ايسه ، ديله‌ديكى وقت كرى ايسته‌يه‌بيلير .

عاريت آلانك وفاتى

ماده : ٣٠٥ — عاريت عقدى ، عاريت آلانك أولمه‌سيله نهايت بولور .

ايكنجى فصل

قرض

تعريفى

ماده ٣٠٦ — قرض ، بر عقددركه اونكله أودونج ويره‌ن ، بر مقدار پاره‌نك ياخود ديكر مثلى شيئك ملكيتنى أودونج آلان كيمسه‌يه وبو كيمسه دخى بوكا قارشى مقدار ووصفده مساوى عينى نوعدن شيلرى كرى ويرمكله مكلف اولور .

حكملرى . فائض

ماده : ٣٠٧ — قرضده فائضى شرط قيلينمامش ايسه عادى معامله‌لرده فائض لازم كلمز .

تجارت معامله‌لرنده شرط ايديلمه‌مش اولسه دخى فائض ويريلمك لازمدر .

فائضه متعلق قاعده‌لر

ماده : ٣٠٨ — قرضده فائض مقدارى تعيين ايديلمه‌مش ايسه ، اصل اولان قرضك آلينديغى زمان ومكانده او نوع قرضلرده عادت اولان فائض مقداريدر .

خلافنه مقاوله يوق ايسه تعيين ايديلن فائض سنه‌لك اولارق تأديه اولونور .

فائضك ، آنايه ضم ايديله‌رك برلكده تكرار فائض يوروتولمه‌سى أولدن مقاوله ايديلمش اولسه بيله ، باطلدر . حساب جاريلرده [تجارى فائض حسابلرينك] و خصوصيله تصرف صانديقلرنده [اولديغى كبى فائضه فائض يوروتمك عادت اولان معامله‌لرك] تابع اولديغى حكملر محفوظدر .

قرضك تسليم و تسلمى حقنده‌كى ادعالرده مرور زمان

ماده : ٣٠٩ — أودونج آلان كيمسه‌نك ويريله‌جك شيئك تسليم ايديلمه‌سنه و أودونج ويره‌نك دخى او شيئك تسلم ايديلمه‌سنه دائر ادعالرى ديكر طرفك بو بابده‌كى تمردندن اعتباراً آلتى آى كچمكله مرور زمانه اوغرار .

أودونج آلان كيمسه‌نك بورجى أوده‌مكدن عجزى

ماده : ٣١٠ — أودونج آلان كيمسه قرضدن صوكرا بورجى ادادن عجز حالنه كيرمش بولونورسه ، بورج ويره‌ن ، تعهد ايتديكى شيئك

تسلیمندن امتناع ایده‌بیلیر .

أودونج آلان کیمسه ، عقددن اول بورجنی أوده‌مکدن عجز حالنده بولونوبده أودونج ویره‌ن عقددن صوکرا بوندن خبردار اولمش ایسه ، ینه بو صلاحیتی قوللانابیلیر .

نقد یرینه ویریلن شیلر

ماده ٣١١ — أودونج آلان کیمسه‌یه تعهد ایدیلن نقد یرینه قیمتلی اوراق یاخود امتعه ویریلدیکی تقدیرده بورجك مقداری تسلیم زماننده ومکاننده بو اوراق ویا امتعه‌نك حائز اولدقلری بورسه رایجندن ویا جاری فیأتدن عبارت اولور ؛ بونك خلافنه مقاوله باطلدر .

اعاده زمانی

ماده : ٣١٢ — کری‌یه ویریله‌سی ایچون ، نه برمعین وعده نه اخبار مدتی نه‌ده ایسته‌نیلدیکی زمان معجلیت کسب ایده‌جکی مقاوله ایدیلمش اولان بربورج ایلك طلبدن اعتباراً آلتی هفته ایچنده کری‌ویریلمك لازمدر.

اوننجی باب

خدمت عقدی

تعریفی

ماده : ٣١٣ — خدمت عقدی ، بر مقاوله‌درکه اونکله ایشجی ، معین ویا غیر معین زمانده خدمت کورمکی وایش صاحبی دخی اوکا بر اجرت ویرمکی تعهد ایدر .

اجرت ، زمان اعتباریله اولمایوب یاپیلان ایشه کوره ویریلدیکی تقدیرده دخی ایشجی معین ویا غیر معین بر زمان ایچون آلینمش ویا چالیشمش اولدقچه خدمت عقدی ینه موجوددر . بوکا بر پارچه اوزرینه حدمت ویا کوتوری خدمت دینیر .

خدمت عقدی حقنده‌کی حکملر ، قیاساً چیراقلق عقدینه تطبیق اولنور .

تشکلی عمومیت اعتباریله

ماده : ٣١٤ — خلافنه بر حکم بولمادقجه ، خدمت عقدی ، خصوصی بر شکله تابع دکلدر .

ازجمله خدمت معین برزمان ایچون قبول ایدیلمش اولور وایشك اقتضاسنه کوره او خدمت آنجق اجرت مقابلنده یاپیلابیلیرسه ، خدمت عقدی انعقاد ایتمش صاییلیر .

ماده : ٣١٥ — صناعی ویا تجاری بر تشبثده ، ایش صاحبی طرفندن مساعی ویا داخلی بر انتظام ایچون مطرد بر قاعده اتخاذ ایدیلمش ایسه بونلر اولجه یازیلمش وایشجی‌یه دخی بیلدیریلمش اولمادقچه ایشجی‌یه بر بورج تحمل ایتمز .

ماده : ٣١٦ — ایش صاحبی کیمسه‌لرك ویا جمعیتلرینك ، ایشجیلرله ویا جمعیتلریله یاپدقلری مقاوله‌ده خدمته متعلق حکملر وضع اولونابیلیر .

بوعمومی مقاوله ، تحریری اولمادقچه معتبر ده‌کیلدر .

علاقه‌دارلر بومقاوله‌نك مدتنده اتفاق ایده‌مزلرسه ، بر سنه مرورندن صوکرا آلتی آیلق مدت ایچون یاپیلاجق بر اخبار ایله ، هرزمان مقاوله‌یی فسخ ایده‌بیلیرلر .

ماده : ٣١٧ — عمومی بر مقاوله ایله باغلی بولونان ایش صاحبلریله ایشجیلر آراسنده یاپیلاجق خصوصی خدمت عقدلرینك ، عمومی مقاوله‌یه مخالف حکملری باطلدر .

بوباطل حکملرك یرینه ، عمومی مقاوله حکملری قائم اولور .

ماده: ٣١٨ — کوچوکلر ویامحجورلر ایله یاپیلان چیراقلق مقاوله‌لری ، تحریری یاپیلمش واوسطا وولایتی حائز کیمسه یاخود صلح حاکمنك موافقتیله وصی طرفندن امضا ایدیلمش اولمادقجه ، معتبر ده‌کیلدر .

مقاوله ، یاپیلاجق ایشك وچیراقلغك نوع ومدتنه وکونده چالیشلاجق ساعتلره واعاشا یاخود دیکریاپیلاجق وویریله‌جك شیلره‌وکذلك تجربه زماننه دائر مقتضی شرطلری احتوا ایتمك لازمدر .

بوشرطلره رعایت اولونوب اولونمادینی صلاحیتدار دائره طرفندن مراقبه ایدیلیر .

ماده : ٣١٩ — خدمت مقاوله‌سنك شرطلری قانونه ، اخلاقه (ادابه) مغایر اولمامق اوزره ایسته‌نیلدیکی کبی تعیین اولونه‌بیلیر .

ماده: ٣٢٠ — خلاف ، مقاوله‌دن ویا حال ایجابنده آكلاشیلمادقجه ایشجی تعهد ایتدیكی شیئی كندیسی یاپمغه مجبور اولوب باشقاسنه دورایده‌مز.

ایش صاحبنك دخی حقی باشقاسنه دور ایده‌بیلمه‌سی ، عینی قیدلره تابعدر .

ماده : ٣٢١ — ایشجی ، تعهد ایتدیكی شیئی اهتمام ایله ایفایه مجبوردر .

قصد ویا اهمال و وقتسزلك ایله ایش صاحبنه ایراث ایتدیكی ضرردن مسئولدر .

ایشجی‌یه ترتیب ایده‌ن اهتمامك درجه‌سی ، عقده كوره تعیین اولونور وایشجینك اوایش ایچون مقتضی اولوب ایش صاحبنك معلومی اولان ویااولماسی ایجاب ایده‌ن معلوماتی درجه‌سی و مسلكی وقوفی كذلك استعداد و اوصافی كوزه‌ته‌بیلیر .

ماده: ٣٢٢ — ایشجی پارچه‌اوزرینه یاخود كوتوری چالیشوبده ایش صاحبنك نظارتی آلتنده بولونماز ایسه [ایشله‌نن ماده وایشك عقد موجبنجه اجراسی نقطه‌سندن مسئولیتی حقنده] استصناع عقدینه دائر حكملر، قیاساً تطبیق اولونور .

ماده : ٣٢٣ — ایش صاحبی ، مقاوله ایدیلان یاخود عادت اولان یاخود كندیسنك باغلی بولوندیغی عمومی مقاوله‌ده تثبیت اولونان اجرتی تأدیه ایله مكلفدر .

اجرتله برلكده كاردن بر حصه ویریلمه‌سی مقاوله ایدیلمش ایسه ایش صاحبی ایشجی‌یه یاخود اونك یرینه ایكی طرفك ویا حاكمك تعیین ایتدیكی بی‌غرض كیمسه‌یه كار وضرر حقنده مقتضی معلوماتی ویرمكه ولزومی اولان حساب دفترلرینك معاینه‌سنه مساعده ایتمكه مجبوردر .

ماده : ٣٢٤ — ایش ایچون معین اولان زمانده پارچه اوزرینه یاخود كوتوری اولارق منحصراً بر ایش صاحبنه چالیشمقده اولان ایشجی عقدمدتنده هر كون ایچون كندیسنه كافی مقدارده ایش ویریلمه‌سنی ایسته‌مك حقی حائزدر .

بوتقدیرده پارچه یاخود كوتوری ایش بولونمازسه، بش ساعت حسابیله ویا كونده‌لكله ویریله‌بیلیر؛ بوده بولونمازسه، ایش صاحبی ، بوبابده كندیسنه بر قصور اسناد ایدیله‌میه‌جكنی اثبات ایتمه‌دكجه وقوعه كلن ضرری تضمینه مجبور اولور .

ماده : ٣٢٥ — ایش صاحبی ایشی قبولده تمرد ایده‌رسه ، ایشجی تعهد ایتدیكی ایشی یاپمغه مجبور اولماقسزین مقاوله‌ده كی اجرتی ایسته‌یه‌بیلیر . شوقادار كه ایشی یاپمادیغندن دولایی تصرف ایتدیكی یاخود دیكر بر ایش ایله قازاندیغی وقازانمقدن قصداً فراغت ایله‌دیكی شیئی محسوب ایتدیرمكه مجبوردر.

ماده: ٣٢٦ — مقاوله یاخودعادت ایله دهاقیصه مهللر تعیین‌ایدیلمه‌مش ایسه اجرت ، آشاغیده‌كی دائره‌ده ویریلیر :

١ - عمله وایش صاحبی ایله برلكده یاشامایان خدمتجیلره هفته‌ده بر.

٢ - اداره‌خانه مأمورلرینه ومستخدملرینه وایش صاحبی ایله برلكده یاشایان خدمتجیلره هرآی .

خدمت عقدینك ختامیله اجرت هرحالده معجلیت كسب ایده‌ر .

ماده : ٣٢٧ — ایش صاحبی ایشجینك ضرورتی دولاییسیله احتیاجی بولونان وتأدیه‌سی كندیسی ایچون ضرر ومضایقه‌یی موجب اولمایان آوانسلری، یاپیلان ایش نسبتنده ایشجی‌یه ویرمكله مكلفدر .

ماده: ٣٢٨ — اوزون مدت ایچون یاپیلان خدمت عقدنده، ایشجی خسته‌لقدن وعسكرلكدن ویابوكبی سببلردن دولایی قصوری اولماقسزین نسبتاً قیصه برمدت ایچون ایشی‌ایفا ایده‌مدیكی تقدیرده اومدت ایچون‌اجرت ایسته‌مك حقی واردر .

ماده : ٣٢٩ — عقد ایله تعیین ایدیلن یاخود عادت موجبنجه ایجاب ایده‌ن ایش مقدارندن زیاده برایشك ایفاسنه ضرورت حاصل‌اولوبده‌ایشجی، بونی یاپمغه مقتدر اولور وامتناعی‌ده حسن نیت قاعده‌لرینه‌مخالف بولونورسه، جبر اولونور .

ایشجی ، بوزیاده ایش ایچون فضله براجرته مستحق اولور وبو، مقاوله

ایدیلن اجرتله متناسب بر صورتله خصوصی حاللر نظره آلنمق شرطیله تقدیر ایدیلیر .

ماده : ٣٣٠ --- [چیراقلق مقاوله‌سنده ، اوسطا] چیراغه صنعتی اولانجه دقت واعتناسیله [اوکره‌تمکه] مجبوردر .

اوسطا ، چیراغك مجبوری درسلره دوامنه نظارت ومسلکنه عائد مکتبلره وقورسلره کیتمه‌سی وچیراقلق امتحانلرینه اشتراك ایلمه‌سی ایچون لزومی اولان زمانلرده مساعده ایتمکله مکلفدر .

چیراغه قاعدةً نه کیجه‌لری نه‌ده جمعه کونلری ایش ویریلمز .

ماده: ٣٣١ --- خلافنه مقاوله ویا عادت یوقسه ایش صاحبی، چالیشماسی ایچون، ایشجی‌یه مقتضی آلات ومالزمه‌یی ویرمکله مکلفدر .

ایشجی ، مکلف اولمادیغی حالده « بو آلتلری » ایش صاحبنك رضاسیله تماماً ویا قسماً تدارك ایده‌رسه ایش صاحبی بونك ایچون بر تضمینات ویرمکه مجبور اولور .

ماده : ٣٣٢ --- ایش صاحبی ، عقدلرك خصوصی حاللری وایشك ماهیتی نقطه‌سندن حقانیت دائره‌سنده کندیسندن ایسته‌نیله‌بیله‌جکی درجه‌ده [چالیشمق] دولاییسیله معروض [قالدیغی] تهلکه‌لره قارشی ایجاب ایدن تدبیرلری اتخاذه و[مناسب وصحی چالیشما محللری ایله] ایشجی برلکده اقامت ایتمکده ایسه [صحی یاتاجق] بریر تدارکنه مجبوردر .

ماده : ٣٣٣ --- ایشجی اجرتنك تأدیه‌سی ، ایشجینك وعائله‌سنك نفقه‌سی ایچون ضروری بولوندیغی تقدیرده؛ ایشجینك موافقتی اولماقسزین ایش صاحبی اجرتی کندی آلاجغی ایله محسوب ایده‌مز .

شوقادارکه قصداً ایراث ایدیلن ضررلرك تضمینی ایچون محسوب اجراسی دائما جائزدر .

ماده : ٣٣٤ --- ایش صاحبی ایشجینك استراحتی ایچون معتاد اولان ساعت وکونلرده مساعده ویرمکله مکلفدر .

ایش صاحبی مقاوله‌نك فسخی اخبار اولوندقدن صوکرا باشقا بر ایش آراماسی ایچون ایشجی‌یه مناسب بر زمان ویرمك مجبوریتنده‌در .

هرحالده ممکن اولدیغی قادار ایش صاحبنك منفعتی کوزه‌تیلمك لازمدر .

ماده: ٣٣٥ --- ایشجی یالکز خدمتنك نوعنی ومدتنی حاوی بر شهادتنامه ویرمه‌سنی ، ایش صاحبندن ایسته‌یه‌بیلیر .

ایشجی صراحةً طلب ایتدیکی تقدیرده شهادتنامه، حال وحرکتنی وسعینك کیفیتنی‌ده احتوا ایتمك لازمدر .

ماده : ٣٣٦ --- ایشجی خدمتنی یاپارکن برشی اختراع ایتدکده ایش صاحبی بویله بر اختراعك کندیسنه عائد اولاجغنی عقدده شرط قویمش یاخود بو اختراع ایشجینك تعهد ایله‌دیکی خدمتك لوازمندن بولونمش ایسه اختراع اولونان شی ، ایش صاحبنك اولور .

برنجی صورتده اختراع مهم بر اقتصادی قیمتی حائز ایسه ، ایشجینك حقانیت دائره‌سنده تعیین ایدیله‌جك بر بدل ایسته‌مکه حقی واردر .

بو بدل، اختراعك میدانه کلمه‌سنده ایش صاحبنك اشتراکی وتأسیساتندن ایدیلن استفاده نظره آلینارق تثبیت اولونور .

ماده : ٣٣٧ --- خلافنه مقاوله وعادت یوق ایسه ، ایش صاحبی ایله برلکده اقامت ایدن ایشجینك اعاشه وسکناسی ، اجرتدن بر قسم تشکیل ایده‌ر .

ایش صاحبی ، بو حالده کندی قصوری اولماقسزین نسبةً قیصه بر زمان ایچون خدمتنی ایفایه مقتدر اولامایان ایشجی‌یی کوروب کوزه‌تمك ومقتضی تداوی‌یی ایفا ایتدیرمك اوزره اعاشه‌سیله مکلفدر .

ماده : ٣٣٨ --- خدمت عقدی ، معین بر مدت ایچون یاپیلمش یاخود بویله بر مدت ایشك مقصود اولان غایه‌سندن آکلاشیلمقده بولونمش ایسه، خلافی مقاوله ایدلمش اولمادقجه فسخی اخباره حاجت اولماقسزین بو مدت مروریله ، عقد نهایت بولور .

ماده : ٣٣٩ --- معین بر مدت ایچون یاپیلان خدمت عقدی بو مدتك مروروندن صوکرا هرایکی طرفك سکوتی ایله تمدید ایدیلدیکی تقدیرده، عقده عینی مدت وفقط نهایت بر سنه ایچون تجدید ایدیلمش صاییلیر .

عقدك فسخی اخبار وقوعنه متوقف ایكن ایكی طرفدن هیچ بری اخبار ایتمه‌مش ایسه ، عقد تجدید ایدیلمش صاییلیر .

ماده : ٣٤٠ --- خدمت عقدنده ، بر مدت تعیین ایدیلمز وبویله بر مدت ایشك مقصود اولان غایه‌سندن‌ده آكلاشیلمازسه، هرایكی طرفجه‌فسخی اخبار اولونابیلیر .

بویله نه عقد نه‌ده قانون ایله دیكر بر مدت تثبیت ایدیلمه‌مش اولدیغی تقدیرده، عمله حقنده اخباردن صوكرا كله‌جك هفته نهایتی ایچون، اداره‌خانه مأمور ومستخدملری حقنده اخباردن صوكرا كیره‌جك ایكنجی هفته ودیكر خدمت عقدلرنده اخباردن صوكرا كیره‌جك كذا ایكنجی هفته نهایتی ایچون عقد فسخ اولونابیلیر .

ایش صاحبلری وایشجیلر ایچون مختلف اخبار مدتلری، مقاوله ایدیلمه‌سی جائز ده كیلدر .

ماده : ٣٤١ --- بر خدمت عقدی ، بر سنه‌دن فضله دوام ایتدیكی تقدیرده بوعقد ایش صاحبی وایشجی طرفندن اخبار ایدیلدكدن صوكره كیره‌جك ایكنجی هفته‌نك نهایتی ایچون فسخ اولونابیلیر .

بومدتك بر هفته‌دن اكسیك اولمامق اوزره مقاوله ایله تبدیلی جائزدر.

ماده : ٣٤٢ --- اوزون مدت ایله یاپیلان عقدده ، بر تجربه زمانی شرط ایدیلمش اولدیغی تقدیرده خلافنه مقاوله ایدیلمه‌مش ایسه ایلك ایكی آی ظرفنده اخباردن صوكرا كیره‌جك هفته‌نك نهایتی ایچون عقد فسخ‌اولونابیلیر.

چیراق وخدمتجی عقدلرنده خلافنه بر مقاوله یوق‌ایسه خدمته دخولدن اعتباراً ایلك ایكی هفته تجربه مدتی صاییلیر وبومدت ظرفنده ایكی طرفدن هربری بر كون اول اخبار ایتمك شرطیله عقدی فسخده سربستدر .

ماده : ٣٤٣ --- بر خدمت عقدی، بر طرفك یاشادیغی مدتجه‌یاخود اون سنه‌دن فضله ایچون یاپیلمش ایسه ایشجی ، بونی اون سنه كچدكدن صوكرا هرزمان و بر آیلق بر اخبار مدتنه رعایت شرطیله تضمینات دخی ویرمكسزین فسخ ایده‌بیلیر .

ماده: ٣٤٤ --- محق‌سببلردن دولایی كرك ایشجی كرك ایش‌صاحبی، بر اخباره لزوم اولماقسزین هروقت عقدی فسخ ایده‌بیلیر .

ازجمله‌اخلاقه متعلق‌سببلردن دولایی یاخودحسن‌نیت قاعده‌لری نقطه‌سندن ایكی‌طرفدن یرینی آرتیق عقدی اجرا ایتمه‌مكده حقلی كوستره‌ن هرحال ، محق بر سبب تشكیل ایده‌ر .

بوكبی حاللرك موجودیتنی حاكم ، تقدیر ایده‌ر . فقط ایشجینك كندی قصوری اولماقسزین دوچار اولدیغی نسبةً قیصه بر خسته‌لغی یاخود قیصه‌مدتلی بر عسكری مكلفیتی ایفا ایتمه‌سی ، محق سبب اولارق قبول ایدیلمز .

ماده : ٣٤٥ --- محق سببلر بر طرفك عقده رعایت ایتمه‌مسندن عبارت اولدیغی تقدیرده بوطرف دیكر طرفه ، اونك عقد ایله مستحق ایكن محروم قالدیغی فرعی منفعتلرده نظره آلنمق اوزره تام بر تضمینات اعطاسیله مكلف اولور .

بوندن باشقا حاكم وقتندن اول فسخك مالی نتیجه‌لرینی ، حالی ومحلی عادتی اوكنده طوتارق تقدیر ایده‌ر .

ماده : ٣٤٦ — ایش صاحبی بورجی أوده‌مكدن عاجز اولدیغی تقدیرده ، ایشجی طلبی‌اوزرینه مناسب برمدت ظرفنده اجرتی ایچون تأمینات ویریلمزسه عقددن رجوعه صلاحیتدار اولور .

ماده : ٣٤٧ — خدمت عقدی ، ایشجینك أولومیله ختام بولور .

ایش صاحبی أولدیكی تقدیرده ، عقد ، باشلیجه اونك شخصی نظره آلینارق یاپیلمش ایسه نهایت بولور .

بوایكنجی حالده ایشجی عقدك وقتندن اول‌نهایت بولماسی حسبیله دوچار اولدیغی ضرر ایچون حقانیت دائره‌سنده بر تضمینات ایسته‌یه‌بیلیر .

ماده : ٣٤٨ — ایش صاحبنك مشتریلرینی طانیمق ویا ایشلرینك اسرارینه نفوذ ایتمك خصوصلرنده ایشجی‌یه مساعد اولان بر خدمت عقدنده هرایكی طرف ، عقدك ختامندن صوكرا، ایشجینك كندی نامنه ایش صاحبی ایله رقابت ایده‌جك بر ایش یاپاماماسنی ورقیب بر مؤسسه‌ده چالیشاماماسنی

وبویله بر مؤسسه‌ده شریك ویا سائر صفتله علاقه‌دار اولاماماسنی شرط ایده‌بیلیرلر .

رقابت ممنوعیتنه دائر اولان شرط، آنجاق ایشجینك مشتریلری طانیماسندن واسراره نفوذندن استفاده ایده‌رك ایش صاحبنه حس اولوناجق درجه‌ده بر ضرر حصولنه سببیت وبره‌بیله‌جك ایسه ، جائزدر .

ایشجی ، عقدك یاپیلدیغی زمانده رشید ده‌کیل ایسه رقابت ممنوعیتنه دائر اولان شرط باطلدر .

ماده: ۳۴۹ — رقابت ممنوعیتی آنجاق ایشجینك اقتصادی استقبالنك حقانیته مخالف اولارق تهلکه‌یه کیرمه‌سنی منع ایده‌جك صورتده زمان محل وایشك نوعی نقطه‌سندن حال ایجابنه کوره مناسب بر حدود داخلنده شرط ایدیلمش ایسه معتبردر .

ماده: ۳۵۰ — رقابت ممنوعیتی، صحیح اولمق ایچون تحریری مقاوله‌یه مربوط اولمق لازمدر .

ماده : ۳۵۱ — رقابت ممنوعیتنه مخالف حرکتده بولونان ایشجی ، بومخالفت سببی ایله اسکی ایش صاحبنك دوچار اولدیغی ضررلری تضمین ایله مکلفدر .

ممنوعیته مخالف حرکت حقنده جزائی شرط قونولمش ایسه ، ایشجی ، قاعدةً مشروط جزا مقدارینی تأدیه ایله ممنوعیتدن قورتولابیلیر . فقط ضرر (بو مقداری) متجاوز ایسه ، فضله‌سنی‌ده تضمین ایله مکلف اولور .

ایشجینك شرکتی طرزی واخلال ویاتهدید ایدیلن منفعتلرك اهمیتی حقلی کوسته‌ریبورسه وتحریری بر مقاوله ایله صراحةً بو حق محافظه ایدیلمش ایسه ، ایش صاحبی مستثنا اولارق مشروط اولان ضررك تضمیننندن باشقا مخالفتك منعنی‌ده طلب ایده‌بیلیر .

ماده : ۳۵۲ — رقابت ممنوعیتنك بقاسنده ایش صاحبنك حقیقی منفعتی بولونمادیغی ثابت اولورسه ، بو ممنوعیت نهایت بولور .

ایش صاحبی ایشجینك فسخی محق کوستره‌جك بر قصوری یوق ایکن عقدی فسخ ایتمش یاخود ایش صاحبنك فسخی حقلی کوستره‌ن بر قصوری

دولاییسیله عقد ایشجی طرفندن فسخ ایدیلمش ایسه ، ایشجی علیهنه ممنوعیتنه مخالفتندن دولایی دعوا اقامه ایدیله‌مز .

ماده : ۳۵۳ --- بوبابك حکملری خدمت عقدینك تشکل عنصرلرینی حاوی اولمقله برابرعلمی ویا بدیعی معلومات مخصوصه‌یی حائز اولانلر طرفندن اجرتله یاپیله کلن مساعی حقنده‌کی عقدلره‌ده تطبیق اولور .

ماده : ۳۵٤ --- رسمی مأمورلر ومستخدملر حقنده‌کی خصوصی قانونلرك حکملری محفوظدر .

اون برنجی باب

استصناع عقدی

ماده : ۳۵۵ --- استصناع ، بر عقددرکه آنکله برطرف (متعهد)، دیکر طرفك (ایش صاحبی) ویرمکی تعهد ایله‌دیکی ثمن مقابلنده برشیٔ اعمالنی التزام ایده‌ر .

ماده : ۳۵٦ --- متعهدك مسئولیتی ، عمومی صورتده ایشجینك خدمت عقدنده‌کی مسئولیتنه دائر اولان حکملره تابعدر .

متعهد، اعمال اولوناجق شیئی بالذات یاپمغه ویا کندی اداره‌سی آلتنده یاپدیرمغه مجبوردر . فقط ایشك ماهیتنه نظراً شخصی مهارتنك اهمیتی یوق ایسه ، تعهد ایتدیکی شیئی باشقاسنه دخی اعمال ایتدیره‌بیلیر . خلافنه عادت ویامقاوله اولمادقجه، متعهد اعمال اولوناجق شیئك اجراسی ایچون لازم اولان واسطه‌لری وآلات وادواتی کندی مصرفیله تدارك ایتمکه مجبوردر .

ماده : ۳۵۷ --- متعهد ، اعمال ایتدیکی شیده قوللاندیغی مالزمه‌نك أیی جنسدن اولماماسندن دولایی ایش صاحبنه قارشی مسئول وبو خصوصده بایع کبی متکفلدر .

مالزمه ایش صاحبی طرفندن ویریلمش ایسه ، متعهد ، اونلری لایق اولان بوتون اهتمام ایله قوللانمق و بوندن دولایی حساب ویرمک و آرتانی اعاده ایتمکله مکلفدر .

ایش دوام ایتدیکی صیراده، ایش صاحبنک، ویردیکی مالزمه نک یا کوستردیکی عرصه نک قصورلی اولدیغی آکلاشیلیر یاخود اعمالاتک نقطه سی نقطه سنه منتظماً اجراسنی تهلکه یه قویاجق دیکر بر حال حادث اولورسه متعهد، ایش صاحبنی بوندن درحال خبردار ایتمکه مجبور، عکس تقدیرده بونلرک نتیجه لرینی تحمل ایتمکله مکلفدر .

ماده : ۳۵۸ --- متعهد ، ایشه زماننده باشلاماز ویا مقاوله شرطلرینه مخالف اولارق ایشی تأخیر ایده رسه ایش صاحبنک قصوری اولماقسزین واقع اولان تأخر بوتون تخمینلره نظراً متعهدک ایشی معین زمانده بیتیرمه سنه امکان ویرمیه جک درجه ده اولورسه ایش صاحبی تسلیم ایچون تعیین ایدیلن زمانی بکلامکه مجبور اولماقسزین عقدی فسخ ایده بیلیر .

اعمال صیراسنده ایشک متعهدک قصوری سببی ایله عیبلی ویا مقاوله یه مخالف بر صورتده یاپیلاجغی قطعیتله تخمین ایتمک ممکن اولورسه، ایش صاحبی بونلره مانع اولمق ایچون متعهد مناسب بر مهلت تعیین ایده رک ویا ایتدیره رک بو مهلت ایچنده ایجابنی اجرا ایتمه دیکی حالده خسار و مصرفلری متعهده عائد اولمق اوزره تعمیراتک ویا اعمالاته دوامک اوچنجی بر شخصه تودیع اولوناجغنی اخطار ایده بیلیر .

ماده: ۳۵۹ --- اعمال اولونان شیئک تسلیمندن صوکرا ایش صاحبی ایشلرک معتاد جریانه کوره امکانی بولور بولماز اوشیئی معاینه یه و قصورلری وارسه بونلری متعهده بیلدیرمکه مجبوردر .

ایکی طرفدن هر برینک ، اعمال اولونان شیئی مصرفی کندیسندن اولمق اوزره اهل خبره یه معاینه ایتدیرمه سنی و معاینه نتیجه سنک بر راپورله تثبیتنی ایستهمکه حقی واردر .

ماده : ۳۶۰ --- یاپیلان شی ، ایش صاحبنک قوللانامایاجغی و نصفت قاعده سنه کوره قبوله اجبار ایدیله مه یه جکی درجه ده قصورلی ویا مقاوله شرطلرینه

مخالف اولورسه، ایش صاحبی، اوشیئی قبولدن امتناع ایده بیلیر؛ بو خصوصده متعهدک تقصیری بولونورسه ضرر وزیانده ایسته یه بیلیر .

ایشک قصورلی اولماسی ویا مقاوله یه مخالف بولونماسی بوقاریکی درجه ده اهمیتی حائز دکیل ایسه ایش صاحبی ، ایشک قیمتنک نقصانی نسبتنده فیأتی تنزیل و اکر اوایشک اصلاحی بویوک بر مصرفی موجب دکیل ایسه متعهدی تعمیره مجبور ایده بیلیر . بو خصوصده متعهدک تقصیری وارسه ایش صاحبی ضرر وزیانده ایسته یه بیلیر .

یاپیلان شی ایش صاحبنک عرصه سی اوزرینه یاپیلمش اولوبده ماهیتی اعتباریله رفع وقلعی فضله بر ضرری موجب ایسه صاحبی ، آنجاق ایکنجی فقره موجبنجه معامله یاپار .

ماده : ۳۶۱ --- یاپیلان شیئک قورلی اولماسی متعهدک صراحةً بیان ایله دیکی مطالعه یه مغایر اولارق ایش صاحبنک ویردیکی امرلردن نشأت ایتمش بولونور ویا هرهانکی بر سببله ایش صاحبنه اسنادی قابل اولورسه ، ایش صاحبی اوشیئک قصورلی اولماسندن متولد حقلری درمیان ایده مز .

ماده : ۳۶۲ --- یاپیلان شیئک صراحةً ویا ضمناً قبولی متعاقب متعهد ، هرتورلو مسئولیتدن بری اولور . آنجاق متعهدک قصداً صاقلادیغی اصولی وجه ایله معاینه سنده مشاهده ایدیله مه یه جک اولان قصورلر حقنده مسئولیتی باقیدر .

اکر ایش صاحبی، قانوناً تعیین اولونان معاینه و اخباری اهمال ایده رسه ضمناً قبول ایتمش صاییلیر .

یاپیلان شیده کی قصور، صوکرادن میدانه چیقارسه ایش صاحبی، واقف اولور اولماز کیفیتی متعهده خبر ویرمکه مجبوردر . عکسی تقدیرده ایش صاحبی قبول ایتمش صاییلیر .

ماده : ۳۶۳ --- یاپیلان شیئک قصورلی اولماسندن دولایی ایش صاحبنک حائز اولدیغی حقلر ، مشترینک حقلرینک تابع اولدیغی مرور زمان حکمنه تابعدر .

فقط غیر منقول انشاآته متعلق قصورلردن دولایی ایش صاحبنک متعهده

وانشاآته اشتراك ایله‌ین معمار ومهندسه قارشی مطالبه‌سی ، تسلم زماننده‌ن اعتباراً بش سنه‌لك مرور زمانه تابعدر .

ماده : ٣٦٤ --- ایشك پاره‌سی ، تسلیم زماننده أوده‌نیر .

یاپیلان شی پارچه پارچه تسلیم ایدیلدکجه بدلی ایفا اولونمق اوزره مقاوله ایدیلمش ایسه هرقسمك بدلی اوقسمك تسلیمی زماننده أوده‌نمك لازمدر .

ماده : ٣٦٥ --- کوتوری پازارلق ایدیلمش ایسه ، متعهد یاپیلاجق شیئی قرارلاشدیریلان فیأته یاپمغه مجبوردر . یاپیلاجق شی ، تخمین ایدیلن مقداردن فضله سعی ومصرفی موجب اولسه بیله ، متعهد بدلك آرتدیریلماسنی ایسته‌یه‌مز . فقط اولجه تخمین اولونامایان ویا تخمین اولوبده ایکی طرفجه نظره آلینامایان حاللر ایشك یاپیلماسنه مانع اولور ویا یاپیلماسنی صوك درجه اشکال ایده‌رسه حاکم ، حائز اولدیغی تقدیر حقی دولاییسیله یاتقرر ایده‌ن بدلی تزیید ویا مقاوله‌یی فسخ ایلر . یاپیلاجق شی، اولجه تخمین ایدیلن مقداردن دها آز بر سعی ایله وجوده کلمش ایسه ، ایش صاحبی بدلی تماماً ویرمکه مجبوردر .

ماده : ٣٦٦ --- اولجه قرارلاشدیریلمامش ویا تقریبی بر صورتده قرارلاشدیریلمش اولان بدلی ، یاپیلان شیئك قیمتنه ومتعهدك مصرفنه کوره تعیین ایدیلیر .

ماده : ٣٦٧ --- یاپیلان شیئك مصرفی، اولجه متعهد ایله تقریبی بر صورتده تثبیت ایدیلن کشفی ایش‌صاحبنك صنعی اولماقسزین چوق فضله تجاوز ایده‌رسه کرك اوشیئك اعمالی اثناسنده کرك اعمالندن صوکرا ایش صاحبی مقاوله‌یی فسخ ایده‌بیلیر .

بوصورتله یاپیلان شی ایش صاحبنك عرصه‌سی اوزرنده انشا ایدیلیورسه ایش صاحبی بدلدن مناسب بر مقدارك تنزیلنی ایسته‌یه‌بیله‌جکی کبی انشاآت هنوز بیتمه‌مش ایسه متعهدی دوامدن منع ویاپیلان قسمی حقانیت دائره‌سنده تضمین ایده‌رك مقاوله‌یی فسخ ایده‌بیلیر .

ماده : ٣٦٨ --- یاپیلان شی تسلیمدن اول قضاءا تلف اولمش ایسه ایش صاحبی ، اونی تسلمدن تمرد ایتمش بولونمادقجه متعهد نه یاپدیغی ایشك اجرتنی نه‌ده مصرفلرینك تأدیه‌سنی ایسته‌یه‌مز .

بوتقدیرده ، تلف اولان مالزمه کیمه عائد ایسه خساری ده اوکا عائددر .

اکر یاپیلان شی، ایش صاحبی طرفندن ویریلان مالزمه‌نك ویا کوستریلن عرصه‌نك قصورندن یاخود ایش صاحبی طرفندن اعمال وانشا طرزی حقنده ویریلن امردن دولایی تلف اولمش ایسه ؛ متعهد ، بوتهلکه‌لری زماننده اخبار ایله‌مش بولوندیغی تقدیرده یاپدیغی ایشك قیمتنی، بوقیمتده داخل اولمایان مصرفك تسویه‌سنی طلب ایده‌بیلیر . ایش صاحبنك تقصیری اولدیغی تقدیرده متعهدك ، فضله اولارق ضرر وزیان ایسته‌مکه حقی واردر .

ماده : ٣٦٩ --- یاپیلان شی ، بیتمزدن اول ایش صاحبی یاپیلمش اولان‌قسمك بدلنی ویرمك ومتعهدك ضرروزیاننی بالغاً مابلغ تضمین‌ایتمك شرطیله مقاوله‌یی فسخ ایده‌بیلیر .

ماده : ٣٧٠ --- تعهد اولونان شیئك یاپیلماسی ایش صاحبی نزدنده ظهور ایدن بر قضا یوزندن ممکن اولامایورسه متعهد یاپدیغی ایشك قیمتنی وبو قیمتده داخل اولمایان مصرفی آلیر .

بوخصوصده ایش‌صاحبنك تقصیری وارسه متعهدك باشقه‌جه ضرروزیان ایسته‌مکه حقی اولور .

ماده : ٣٧١ --- متعهدك أولدیکی یاخود صنع وتقصیری اولماقسزین ایشی بیتیرمکدن عاجز قالدیغی تقدیرده، مقاوله متعهدك شخصی نظره آلینارق یاپیلمش ایسه استصناع عقدی منفسخ اولور .

بوتقدیرده یاپیلان مقدارك قوللانیلماسی قابل ایسه ایش صاحبی اونی قبوله وبدلنی ویرمکه مجبوردر .

اون ایکنجی باب

نشر مقاوله‌سی

ماده : ٣٧٢ --- نشر مقاوله‌سی ، بر عقددرکه اونکله أدبی وصنائی

بر اثرك مؤلنی ویا « خلفی » ، اواثری بر ناشره ترك ایتمكی تعهد وناشرده اواثری آز چوق تكثیر ایله خلق آراسنده نشر ایتمكه التزام ایدەر .

ماده : ٣٧٣ — نشر مقاولەسی، مؤلفك حقلرینی، مقاولەنك ایفاسنك ایجاب ایتدیردیكی مقدار وزمان ایچون ناشره نقل ایلر .

نشر ایدیلەجك اثری ترك ایلەین كیمسه ؛ عقد زماننده اواثرده تصادف ایتمك حقنی قوللانمغه مقتدر اولمالیدر . بوجهتدن دولایی ناشره قارشی متكفلدر واكر تألیف حق وارسه بوتكفل ، اونیده شاملدر .

اثرك تمامی ویا بر قسمی ، باشقا بر ناشره ترك یاخود ترك ایدەنك معلوماتی داخلنده نشر ایدیلمش بولونورسه ؛ ترك ایدەن ، نشر مقاولەسنك عقدندن أول دیكر طرفی ، بوندن خبردار ایتمك لازمدر .

ماده : ٣٧٤ — ناشرك « یاپمغه حق اولدیغی طبعلر » بیتمەدكجه مؤلف ویا خلفی ، اثرك تمامنده ویا بر قسمنده ناشرك ضررینه بر تصرفده بولونماز.

غزته مقالەلری وموقوت بررسالەده نشر ایدیلمش قیصه مقالەلر ، مؤلف ویا خلفلری طرفندن دائما باشقا بر یرده نشر ایدیلەبیلیر .

مشترك بر اثرك قسملرندن اولان یازیلر وموقوت بر رسالەنك اوزون اولان مقالەلری ، مؤلف ویا خلفلری طرفندن نشرك ختامندن اوچ آی كچمزدن اول تكرار نشر ایدیلەمز .

ماده : ٣٧٥ — اكر مقاولەده طبع عددی تصریح ایدیلەمش ایسه ناشرك حقی آنجاق بر طبعه مقصوردر .

خلافی شرط ایدیلەمش ایسه ، ناشر ، هرطبع ایچون باصەجغی نسخه عددینی تثبیتده سربستدر . فقط دیكر طرف ایستەر ایسه اثرك ماهیتی ایله متناسب درجەده بر انتشاری تأمین ایلەیەجك مقدارده نسخه طبع ایتمكه مجبوردر.

برنجی طبع بیتدكدن صوكرا ناشر تكرار طبع ایدەمز .

اكر مقاوله ناشره معین وبردن زیاده طبعه ویا اثرك هرطبعنه صلاحیت ویرمش اولوبده ناشرده اثرك نسخەلری توكنمش ایكن یكیدن طبعی اهمال ایدییورسه مؤلف ویا خلفلری ، یكی بر طبع ایچون ناشره حاكم طرفندن بر مهلت تعیین ایرتەبیلیرلر . ناشره ، بومهلت ظرفنده بورجنی ایفا أیلەمزسه حقی ساقط اولور .

ماده : ٣٧٦ — ناشر ، اثرده هیچ بر صورتله اختصار ، علاوه وتعدیل یاپماقسزین مناسب برشكلده تكثیر ایتمكله مكلفدر. ناشر هپنی زمانده لازم اولان اعلانلری یاپمغه وصاتیشك موفقیتنی تأمین ایچون معتاد تدبیرلری اتخاذه مجبوردر .

صاتیشك فیأتنی، اثرك صاتیلماسنه مانع اولاجق طرزده تزییده صلاحیتدار اولماقسزین ناشر ، تعیین ایدەر .

ماده : ٣٧٧ — ناشرك منفعتلرینه مضر واونك مسئولیتنی آرتیراجق ماهیتده اولمامق شرطیله مؤلف ایچون اثرنده تصحیح واصلاح یاپمق حقی محفوظدر . مؤلف تصحیحیله ناشره ملحوظ اولمایان مصرفلر اختیار ایتدیریرسه اونی تضمین ایدەر .

ناشر ، مؤلفه اثرنی اصلاح ایدەبیلمك امكانی بخش ایتمكسزین تكرار نشرینه ویا یكیدن طبعنه مباشرت ایدەمز .

ماده : ٣٧٨ - برمؤلفك بردن فضله اثرلرینی آیری آیری نشر ایتمك حقی اثرلرك بر آراده طبعی صلاحیتنی بخش ایتمز .

بر مؤلفك كلیاتی ویا مؤلفك اثرلرندن بر نوعنی نشر ایلەمك حقی ناشره كلیاتك محتوی اولدیغی اثرلری آیری آیری طبع ایتمك حقنی ویرەمز .

ماده : ٣٧٩ — خلافی شرط ایدیلەدكجه ، ترجمه حقی مؤلفده ویا خلفنده محفوظ قالیر .

ماده : ٣٨٠ — اثر صاحبنك بدلدن فراغت أیلەدیكی حال ایجابندن آكلاشیلمادقجه بدله استحقاقی ، اصلدر .

بدلك مقداری اهل خبرەنك رأیی آلندقدن صوكرا، حاكم طرفندن تقدیر اولونور .

اكر ناشرك متعدد طبعه حق وارسه برنجی طبع ایچون تعیین ایدیلن بدل ودیكر شرطلر متعاقب طبعلردەده معتبر اولمق ، اصلدر .

ماده : ٣٨١ — بر اثر تمام اولاق نشر ایدیلەجك ایسه تمامنك و (جلد، جزؤ ، فورما كبی) قسم قسم نشر ایدیلەجك ایسه هرقسمك طبعنی وصاتیشه حاضر بولوندیریلماسنی متعاقب بدلك تأدیەسی لازم كلیر .

عاقدلر بدلك قسماً وتماماً تأدیەسنی صاتیشك نتیجەسنه براقمشلر ایسه ناشر

صاتيش حسابلرینی تنظيمنه وتعامل دائره‌سنده اثبات ایدیجی وثیقه‌لرینی احضاره مجبوردر .

خلافی شرط ایدیله‌دکجه، مؤلف ویاخلفنك، اثردن عرفك تعيين أيله‌دیکی مقدارده بادهوا نسخه آلمغه حقلری واردر .

ماده: ٣٨٢ — اثر، ناشره توديع ایدیلدکدن صوکره قضاءً ضایع اولسه بیله ناشر، بدلی تأدیه‌یه مجبوردر .

اکر مؤلفده ضایع اولان اثرك دیکر نسخه‌سی وار ایسه او نسخه‌یی ناشرك أمرینه آماده قیلماسی لازمدر، اکر مؤلفده اثرك دیکر نسخه‌سی اولماز واثرك یکیدن وجوده کتیریلمه‌سی نسبتاً قولای بولونورسه مؤلف اثرینی یکیدن یازمغه مجبوردر .

مؤلف، هرایکی صورتده‌ده مناسب بر تضمینات ایسته‌یه‌بیلیر .

ماده : ٣٨٣ — طبع اولونان اثر صاتیشه چیقاریلمزدن اول تماماً ویا قسماً قضارا ضایع اولدیغی تقدیرده ناشر، مؤلف ویا خلفنه آیریجه بر بدل ویرمکه مجبور اولماقسزین ضایع اولان نسخه‌یی کندی مصرفیله تکرار طبع ایده‌بیلیر .

اکر ناشر، فاحش مصرف اختیارینه مجبور اولماقسزین ضایع اولان نسخه‌لرك یرینه یکیلرینی اقامه ایده‌بیله‌جك ایسه بوکا مجبوردر .

ماده : ٣٨٤ — اثری اتمام ایتمزدن اول مؤلف اولور ویا اکمال قابلیتنی ضایع ایده‌ر یاخود تقصیری اولمقسزین اثری اکمال ایتمك امکانسزلغنده بولونورسه نشر مقاوله‌سی منفسخ اولور .

شوقدارکه، مقاوله تماماً ویا قسماً ممکن ومحق بولونورسه حاکم مقاوله‌نك محافظه ایدیلمه‌سنه مساعده وبونك ایچون ایجاب ایده‌ن تدبیرلرك اتخاذینی أمر ایده‌بیلیر .

ناشرك افلاسی تقدیرنده مؤلف ویاخلفی، اثری باشقاسنه توديع ایده‌بیلیر فقط مؤلف ویا خلفی افلاس زماننده هنوز وعده‌سی حلول ایتمه‌ین بورجك ایفا ایدیله‌جکنه دائر تأمینات آلیرسه اثری باشقا بر ناشره توديع ایده‌من .

ماده : ٣٨٥ --- بر ویا متعهد مؤلف، ناشرك تعيين ایله‌دیکی پلان

دائره‌سنده بر اثر تألیف ایله‌مکی تعهد ایده‌رلرسه، آنجق مقاوله ایدیلن بدله مستحق اولورلر .

بوتقدیرده تألیف حقی ناشره عائد اولور .

اون اوچنجی باب

على الاطلاق وكالت

برنجی فصل

وکالت

تعریفی

ماده : ٣٨٦ — وکالت، برعقددرکه اونکله وکیل، مقاوله دائره‌سنده کندیسنه تحمیل اولونان ایشك اداره‌سنی ویا تقبل ایله‌دیکی خدمتك ایفاسنی التزام ایلر .

دیکر عقدلرحقنده‌کی قانونی حکملره تابع اولمایان ایشلرده دخی، وکالت حکملری جاری اولور .

مقاوله ویا تعامل وارسه وکیل، اجرته مستحق اولور .

تشکلی

ماده : ٣٨٧ — وکیلك توديع ایدیلن ایشی اداره خصوصنده رسمی بر صفتی وارسه ویا ایشك اجراسی مسلکنك ایجابندن ایسه یاخود بوکبی ایشلری قبول ایده‌جکنی اعلان ایتمش ایسه وکالت، وکیل طرفندن درحال رد ایدیلمه‌دکجه قبول ایدیلمش صاییلیر .

حكملری ـ وكالتك شمولی

ماده : ۳۸۸ — وكالت عقدينك شمولی مقاوله ايله صراحةً تثبيت ايديلمه‌مش ايسه ، تعلق ايله‌ديكی ايشك ماهيتنه كوره تعيين ايديلير .

وكالت ، وكيلك تقبل ايله‌ديكی ايشك ياپيلماسی ايچون ايجاب ايده‌ن حقوقی تصرفلری ايفا صلاحيتنی شاملدر .

خصوصی برصلاحيتی حائز اولمادقجه وكيل ، دعوا اقامه ايده‌من ، صلح اولاماز ، تحكيم ايده‌من ، قامبيو تعهدنده بولونامار . هبه ايده‌من ، بر غير منقولی تمليك ويا برحق ايله تقييد ايده‌من .

وكيلك بورجلری ـ تعليمات دائره‌سنده وكالتی ايفا

ماده : ۳۸۹ — وكيل ، مؤكلك صريح اولان تعليماتنه مخالفت ايده‌من . آنجق حال ايجابنه كوره مؤكلدن مأذونيت استحصالنه امكان اولمامقله برابر شايد امكان اولوبده استئذان اولونسه ايدی مؤكلك موافقت ايده‌جكی دركار بولونان خصوصلرده ، انحراف ايده‌بيلير . بوندن ماعدا حاللرده وكيل آلديغی تعليماته مؤكلك عليهنه اولارق مخالفت ايده‌رسه ، بوندن متولد ضرری درعهده ايتمه‌دكجه ، مؤكل‌به ايفا ايديلمش اولماز .

حسن صورتله ايفا مكلفيتی ـ عموميت اعتباريله

ماده : ۳۹۰ — وكيلك مسئوليتی ، عمومی صورتده ايشجينك مسئوليتنه عائد حكملره تابعدر .

وكيل مؤكله قارشی وكالتی أيی برصورتله ايفا ايله مكلفدر .

وكيل ، باشقاسنی توكيله مأذون ويا حال ايجابنه كوره مجبور اولمادقجه ويا عادت باشقاسنی كندی‌برينه اقامه‌يه مساعد بولونمادقجه مؤكل بهی كنديسی ياپمغه مجبوردر .

ايشی براوچنجی شخصه ياپديرمق حالنده

ماده : ۳۹۱ — وكيل ، صلاحيتی خارجنده باشقاسنی توكيل ايتدكده اونك فعلندن كندی ياپمش كبی مسئولدر .

وكيل ، باشقاسنی توكله صلاحيتدار اولديغی تقديرده ، يالكز صلاحيتی قوللانيركن وتعليمات ويريركن تقيد واهتمام كوسترمكله مكلفدر .

هرايكی صورتده وكيلك كندی برينه اقامه ايتديكی شخصه قارشی حائز اولديغی بوتون حقلری مؤكل ، دوغريدن دوغری‌يه اوشخصه قارشی درميان ايده‌بيلير .

۳ ـ حساب ويرمه

ماده : ۳۹۲ — وكيل ، مؤكلك طلبی اوزه‌رينه ياپمش اولديغی ايشك حسابنی ويرمكه وبو جهتدن دولايی هر نه نام ايله اولورسه اولسون آلمش اولديغی شيئی مؤكله تأديه‌يه مجبوردر .

وكيل [ذمتنده قالان پاره‌نك] فائضنی‌ده ، ويرمكه مجبوردر .

٤ ـ وكيلك اكتساب ايتديكی حقلرك مؤكلنه انتقالی

ماده : ۳۹۳ مؤكل وكيلنه قارشی اولان مختلف بورجلرينی ايفا ايدنجه ، وكيلك كندی نامنه ومؤكلی حسابنه اوچنجی شخصده‌كی آلاجاغی ، مؤكلك اولور .

وكيلك افلاسی حالنده مؤكل ، بوحقنی ماصه‌يه قارشی‌ده ادعا ايده‌بيلير .
وكيلك افلاسی حقنده مؤكل ، وكيلك كندی نامنه ومؤكلی حسابنه اكتساب ايلمش اولديغی منقول اشيا حقنده‌دخی استحقاق ادعاسنده بولونابيلير .
وكيلك حائز اولديغی حبس حقنی ، ماصه دخی حائزدر .

مؤكلك بورجلری

ماده : ۳۹٤ — وكيلك اصولی دائره‌سنده مؤكل بهی ايفا ايچون

یاپدیغی مصرفی و ویردیکی آوانسلری ، مؤكلك فائضیله برابر ویرمه‌سی و وكیلك درعهده ایلدیکی بورجلردن اونی قورتارماسی لازمدر .

وكيل ، وكالتی ایفا دولاییسیله اوغرامش اولدیغی ضرر وزیانك تضمینی مؤكلندن ایسته‌یه‌بیلیر ، مكركه مؤكل بوخصوصده كندیسنك صنع وتقصیری اولمادیغنی اثبات ایلیه .

بردن زیاده مؤكللرك مسئولیتلری

ماده : ٣٩٥ — برکیمسه‌یی برلكده توكیل ایده‌ن متعدد كیمسه‌لر، وكيله قارشی متسلسلاً مسئول اولورلر .

متعدد كیمسه‌لر وكالتی برلكده قبول ایتمشلر ایسه مؤكل بری یاعقله متسلسلاً مسئولدرلر وكندی صفتلرینی باشقاسنه دوره صلاحیتدار اولمادقجه مؤكلی یالکز برلكده یاپدقلری تصرفله الزام ایده‌بیلیرلر .

وكالتك ختامی - سببلری - استعفا، عزل

ماده : ٣٩٦ — وكالتدن عزل واوندن استعفا هرزمان جائزدر .
شوقدارکه مناسب اولمایان بر زمانده وكالتدن عزل ویا اوندن استعفا ایده‌ن كیمسه دیكرینك ضررینی ضامن اولور .

أولوم ، اهلیتسزلك ، افلاس

ماده : ٣٩٧ — خلافی مقاوله‌دن وایشك ماهیتندن آكلاشیلمادقجه، وكالت ، كرك وكيلك كرك مؤكلك أولومیله وأهلیتنك زوالی ویا افلاسی ایله نهایت بولور .

شوقدارکه وكالتك نهایت بولماسی مؤكلك منفعتلرینی تهلكه‌یه قویویورسه مؤكل ویا میراثجیسی ویا ممثلی بالذات ایشلرینی كوره‌بیله‌جك حاله كلنجه‌یه‌قدار وكيل ویا میراثجیسی ویا ممثلی وكالتی ایفایه دوام ایله مكلفدر .

ختامك حكملری

ماده : ٣٩٨ — وكيلك وكالتنك نهایت بولدیغنه اطلاع پیدا ایلمه‌دن یاپدیغی ایشلردن مؤكل ویا میراثجیلری ، وكالت باقی ایمش كبی مسئولدرلر .

ایكنجی فصل

اعتبار مكتوبی واعتبار امری

اعتبار مكتوبی

ماده : ٣٩٩ — اعتبار مكتوبی، وكالت وحواله حكملرینه تابع اولوب اونكله مرسل الیه اعظمی بر حد تعیننه حاجت اولماقسزین طلب ایده‌جكی مقدارده ، نقد وامثالی برشیئك معین برکیمسه‌یه تسلیمی امر اولونور .

ویریله‌جك شیئك اعظمی حدی تعیین ایدیلمه‌دیكی تقدیرده اعتبارویریلن كیمسه آشكار صورتده عاقدلرك وضعیتلری ایله متناسب اولمایه‌جق درجه‌ده فضله برمقدار طلبنده بولونورسه مرسلی الیه مكتوب صاحبنه خبر ویرمكه وجواب آلنجه‌یه قدار تأدیه‌یی تأخیر ایتمكه مجبوردر .

اعتبار مكتوبنك تضمن ایتدیكی وكالت ایله مرسل الیهك ملزم اولماسی، معین برمبلغ ایچون قبول ایتمش اولماسنه متوقفدر

اعتبار امری - تعریفی وشكلی

ماده : ٤٠٠ — بر كیمسه ، كندی نام وحسابنه و آمرك مسئولیتی آلتنده براوچنجی شخصه اعتبار ویرمك ویا اعتباری تجدید ایتمك ایچون أمر آلمش وقبول ایتمش ایسه . مأمور وكالتنی تجاوز ایتمه‌دكجه آمر ، اعتبارایدیلن بورجدن دولایی كفیل كبی مسئول اولور .
شوقدارکه تحریری امر اولمادقجه آمر ، مسئول اولماز .

اعتبار ویریلن كیمسه‌نك اهلیتسزلكی

ماده : ٤٠١ — آمر ، اعتبار ویریلن كیمسه‌نك بورج التزامنه اهلیتسزلكنی درمیان ایله مأموره قارشی مسئولیتدن قورتولاماز .

مأمورك كندی كندینه مهلت ویرمه‌سی

ماده : ٤٠٢ — مأمور، اعتبار ویریلن كیمسه‌یه كندی كندینه‌مهلت ویریر ویا آمرك تعلیماتنه مخالفت ایده‌رسه ، آمر مسئولیتدن بری اولور .

ایکی طرفك حقلری وبورجلری

ماده : ٤٠٣ — آمرك وكندیسنه اعتبار ویریلن كیمسه‌نك حق وبورجلرنده كفیله واصل بورجلی‌یه متعلق حكملر جاریدر .

اون‌برنجی فصل

دلاللق (سیمسارلق)

تعریفی وشكلی

ماده : ٤٠٤ — دلاللق، بر عقددركه اونكله دلال، اجرت‌مقابلنده برعقدك یاپیلماسی امكاننی حاضرلامغه ویا عقدك اجراسنه توسط ایتمكه مأمور ایدیلیر .

دلاللق حقنده ، عمومی صورتده وكالت حكملری جاریدر .

دلال اجرتی - استحقاق زمانی

ماده : ٤٠٥ — یاپدیغی حاضرلق ویا اجرا ایله‌دیكی توسط عقدك اجراسنه منجر اولونجه ، دلال اجرته مستحق اولور .

عقد ، تعلیقی بر شرط ایله یاپیلمش ایسه اجرت شرطك تحققنده لازم اولور .

یاپاجغی مصرفك دلاله ویریله‌جكی مقاوله ایدیلمش ایسه ، ایش برنتیجه‌یه منجر اولماسه بیله دلال مصرفنی آلیر .

اجرتك تثبیتی

ماده : ٤٠٦ — . اجرت تعیین ایدیلمه‌دیكی تقدیرده تعرفه وارسه اوكا كوره اجرت ویریلك لازم كلیر. تعرفه‌یوقسه متعامل اولان اجرت‌مقاوله ایدیلمش صاییلیر .

دلالك حقلرینی ضایع ایتمه‌سی

ماده : ٤٠٧ — دلال، بورجلرینه مخالفتله‌دیكر طرفك منفعتنه‌حركت ایده‌ر ویا حسن نیت قاعده‌لری خلافنه دیكر عاقددن اجرت وعدی آلیرسه اجرته ویاپدیغی مصرفه عائد اولان حقلرینی ضایع ایلر .

أولنمه دلاللغی

ماده : ٤٠٨ — أولنمه دلاللغی ، اجرته حق بخش ایتمز .

اجرتدن تنزیل

ماده : ٤٠٩ — خدمت مقاوله‌سی و غیر منقول صاتیشی امكاننی حاضرلامق ویا بونلردن برینك اجراسنه توسط ایتمك ایچون فاحش براجرت شرط ایدیلمش ایسه بورجلینك طلبی اوزرینه بواجرت حاكم طرفندن عادلانه بر صورتده تنقیص ایدیله‌بیلیر .

اون دردنجی باب

وكالتی اولمادن باشقاسی حسابنه تصرف

ایش یاپان كیمسه‌نك حقلری وبورجلری - ایشك اجراسی

ماده : ٤١٠ — وكالتی اولماقسزین باشقاسنك حسابنه تصرفده

بولونان کیمسه ، او ایشی صاحبنك منفعتنه وتخمین اولونان مقصدینه کوره یاپمغه مجبوردر .

مسئولیت

ماده: ٤۱۱ — باشقاسی نامنه تصرفده بولونان کیمسه هر تورلو اهمال واحتیاطسزلقدن مسئولدر .

شوقادارکه او کیمسه، ایش صاحبنك معروض بولوندیغی ضرری برطرف ایتمك ایچون یاپمش ایسه ، مسئولیتی تخفیف اولونور .

ایش صاحبنك صراحةً ویا دلالةً منعی وار ایکن او کیمسه ، بو ایشی یاپمش وصاحبنك منعیده قانونه و آدابه مخالف بولونمامش ایسه تصادفدن دخی مسئول اولور . مکرکه او کیمسه ، مداخله‌سی اولماسه بیله قضانك وقوعه کله‌جکنی اثبات ایتسون .

ایشی یاپان کیمسه‌نك اهلیتی اولماماسی

ماده : ٤۱۲ — باشقاسی حسابنه تصرفده بولونان کیمسه عقد ایله التزامه اهل دکیل ایسه ، یاپدیغی تصرفدن آنجاق اکتساب ایتدیکی وسوء نیتله الندن چیقاردیغی مقدارده مسئول اولور .

حقسز فعللردن متولد دها شموللی مسئولیت ، محفوظدر .

ایش صاحبنك حقلری وبورجلری - ایش ، صاحبنك منفعتنه یاپیلدیغی حالده

ماده : ٤۱۳ — ایش صاحبنك منفعتی ایچون یاپیلمش اولان بر ایشده، یاپان کیمسه‌نك حال ایجابنه کوره ضروری ویا فائده‌لی بولونان بالعموم مصرفلرینی فائضی ایله أدایه وبوقبیل تعهدلرینی ایفایه وحاکمك تقدیر ایده‌جکی ضرری تضمینه ، ایش صاحبی مجبوردر .

مقصدی حاصل اولماسه بیله ، ایشی یاپارکن ایجاب ایدن اهتمامده بولونان کیمسه حقنده دخی بو حکم تطبیق اولونور .

ایشی یاپان کیمسه یاپدیغی مصرفی استیفا ایده‌مدیکی تقدیرده ، حقسز بر فعل ایله مال اکتسابی فصلنده‌کی حکملره کوره یاپدیغی شیئی رفع ایتدیره‌بیلیر .

ایش ، یاپان کیمسه‌نك کندی منفعتی ایچون یاپیلدیغی حالده

ماده : ٤۱٤ — کندی منفعتی ایچون یاپیلمامش اولسه بیله ایش صاحبی یاپیلان ایشدن حاصل اولان فائده‌لری تملك ایتمك حقنی حائزدر .

تملك ایتدیکی فائده‌لره کوره ، ایشی یاپان کیمسه‌نك مصرفنی تضمین ویاپمش اولدیغی تعهدلردن اونی تخلیص ایدر .

اجازت

ماده : ٤۱٥ — ایش صاحبی یاپیلان ایشه اجازت ویریرسه ، وکالت حکملری جاری اولور .

اون بشنجی باب

قومیسیون

آلیم وصاتیم قومیسیونجیسی - تعریفی

ماده: ٤۱٦ — آلیم وصاتیم ایشلرنده قومیسیونجی ، اجرت مقابلنده کندی نامنه وآمری حسابنه قیمتلی اوراق ومنقول اشیا آلیم وصاتیمی درعهده ایدن کیمسه‌در .

آتیده بیان اولوناجق حکملر مستثنا اولمق اوزره قومیسیون مقاوله‌لرنده وکالت حکملری تطبیق اولونور .

قومیسیونجینك بورجلری - مجبوری اخبار وسیغورطه

ماده : ٤۱۷ — قومیسیونجی یاپدیغی معامله‌نك جریانندن آمرینی خبردار ایتمکه وخصوصیله امرینك اجرا ایدلدیکنی کندیسنه درحال بیلدیرمکه مجبوردر .

آمرك امری اولمادقجه قومیسیونجی مقاوله‌نك موضوعنی تشكیل ایده‌ن شیلری سیغورطه ایتدیرمكه مجبور دكیلدر .

اشیایه اهتمام

ماده : ٤١٨ — صاتیلمق اوزره قومیسیونجی‌یه كوندیریلن اشیانك بوزوقلغی كوزه چارپیورسه ، قومیسیونجی نقلیه‌جی‌یه رجوع حقنی محافظه‌یه وخساری تثبیت ایتدیرمكه ومقتدر اولدیغی قادار اشیایی حفظه ودرحال آمرینه خبر ویرمكه مجبوردر .

عكسی تقدیرده اهمالك سببیت ویردیكی زیاندن مسئول اولور .

صاتیلمق اوزره قومیسیونجی‌یه كونده‌ریلن أشیانك همان بوزولاجغندن قورقولیورسه ، قومیسیونجی ، آمرینه درحال معلومات ویرمك شرطیله اوأشیایی صاتمغه مجبوردر .

آمر طرفندن تعیین اولونان فیأث

ماده : ٤١٩ — آمر طرفندن تعیین اولونان اصغری بدلدن نقصانه مال‌صاتان قومیسیونجی مالی صاتماسه‌یدی آمرینك‌دها متضرر اولاجغنی‌وبوحال ایجابنك یكیدن أمر آلمغه مساعد بولونمادیغنی اثبات ایتمه‌دكجه بدلك نقصاننی تضمینه مجبور اولور .

بوتقدیرده ، قومیسیونجینك قصوری وارسه شرطه مخالفتندن دولایی باشقاجه تضمینات ویرمكه مجبوردر .

آمرك تعیین ایتدیكی بدلدن نقصانه مال آلان ویا فضله‌سنه صاتان قومیسیونجی ، بومعامله‌دن استفاده ایده‌مه‌یوب آراده‌كی فرقی، آمرینه ویرمكه مجبوردر .

ویره‌سی‌یه مال صاتمه ، مال تسلم ایتمه‌دن تأدیه

ماده : ٤٢٠ — قومیسیونجی ، آمرك اذنی اولمقسزین ویره‌سی‌یه مال صاتار ویا مالی تسلم ایتمه‌دن پارایی ویریرسه ضرری كندینه عائد اولور. شوقادارکه آمر خلافنی امر ایتمه‌دكجه ، صاتیش محلنده‌كی عرفه كوره ویره‌سی‌یه صاتابیلیر .

قومیسیونجینك كفالتی

ماده: ٤٢١ — صلاحیتی خلافنه ویره‌سی‌یه مال صاتماسی مستثنااولمق اوزره، قومیسیونجی، معامله‌ده‌بولوندیغی كیمسه‌لرك تأدیه‌لرندن ودیكر بورجلرینی ایفادن مسئول اولماز. شوقادارکه قومیسیونجی ، صراحةً كفیل ویا مسئولیتی متعارف اولونجه مسئول اولور .

كفیل اولان قومیسیونجینك ، بونك ایچون آیریجه اجرت آلمغه حقی واردر .

قومیسیونجینك حقلری - ویردیكی پاره‌لر ومصرفلر

ماده : ٤٢٢ --- قومیسیونجی ، آمرك منفعتی ایچون یاپدیغی بالجمله مصرفلری و ویردیكی پاره‌لری فائضیله برابر ایسته‌یه‌بیلیر .

قومیسیونجی ، ارضیه ونقلیه اجرتلرینی آمرینك حسابنه كچیریرسه‌ده كندی مأمورلرینك اجرتلرینی حسابه داخل ایده‌مز .

قومیسیون اجرتی - ایسته‌مك حقی

ماده : ٤٢٣ --- قومیسیونجی ؛ كندیسنه تودیع اولونان ایشی یاپدقده اجرتی آلاجغی كبی ؛ قومیسیونجینك اوایشی یاپاماماسنه آمرسببیت ویرمش ایسه ، ینه اجرته مستحق اولور .

دیكر بر سببله یاپیلامایان ایشلردن دولایی قومیسیونجی ، آنجاق أمكی مقابلنده محلی عادته كوره لازم كلن تضميناتی ایسته‌یه‌بیلیر .

اجرت حقنك سقوطی و آمرك آرادن چیقماسی .

ماده : ٤٢٤ --- قومیسیونجی ، آمرینه قارشی سوءنیت ایله حركت ایده‌ر وخصوصیله آمرك حسابنه اشترا ایتدیكندن فضله وصاتدیغندن نقصان بر فیأت كچیریرسه ، اجرتی آلمق حقی تمامیله ساقط اولور.

صوك ایكی حالده آمر ، قومیسیونجی‌یی دوغرودن دوغرویه مشتری ویا بایع عد ایده‌رك آرادن چیقابیلیر .

حبس حقی

ماده : ٤٢٥ --- قوميسيونجی صاتديغی مالك بدلی و آلديغی مالك كنديسی اوزرنه حبس حقنه مالكدر .

امتعه‌نك مزايده ايله صاتيلماسی

ماده : ٤٢٦ --- امتعه صاتيلامايوب ويا آمرك ويرديكی صاتيش امرندن رجوع ايدوب‌ده آمر امتعه‌يی كری آلمقده ويا اونده ديكر صورتله تصرف ايتمكده حددن فضله تأخر ايده‌رسه قوميسيونجی امتعه‌يی بولونديغی محل محكمه‌سی واسطه‌سيله بالمزايده صاتديرابيلير .

اشيانك بولونديغی محلده نه‌آمر نه‌ده مثلی حاضر بولونمازسه، ديكر طرف استماع ايديلمكسزين دخی صاتيش قراری ويريله‌بيلير .

شوقادارکه امتعه ، سرعتله قيمتی تنزيل ايده‌جك امتعه‌دن ده‌كيل ايسه ، اول امرده كنديسنه رسماً اخبار ايديلمك لازمدر .

قوميسيونجينك بالذات آليجی ويا صاتيجی اولماسی - اجرتی ومصرفلری

ماده: ٤٢٧ --- بورسه‌ده مقيدوياپياسه‌ده جاری فيأتی بولونان قامبيو سنداتی ويا ديكر قيمتلی اوراق ويا امتعه‌يی صاتمقه ويا صاتون آلمقه مأمور ايديلن قوميسيونجی ، آمر طرفندن خلافنه تعليمات ويريله‌مش ايسه ، صاتون آلاجغی شی يرينه كندی شيلرينی بيع ياخود صاتاجغی شيئی كنديسی ايچون اشترا ايده‌بيلير .

بو حالرده قوميسيونجی ، وكالتك اجراسی زماننده بورسه ويا پياسه فيأتنی نظره آلمقه مجبوردر . قوميسيونجی ، قوميسيون ايشلرنده معتاد اولان اجرت ومصرفلرينی آلابيلير .

سائر حكملری ، بيع كبيدر .

قوميسيونجينك ضمنی قبولی

ماده : ٤٢٨ --- قوميسيونجی، بالذات آليجی ويا صاتيجی اولابيلديكی

حالرده بر عاقد كوسترمه‌يه‌رك وكالتك اجرا ايدلديكنی آمرينه بيلديريرسه ، عاقده عائد اولا بيله‌جك بورجلری بالذات درعهده ايتمش صاييلير .

حقنك سقوطی

ماده : ٤٢٩ --- قوميسيونجی ، آمر طرفندن ويريلان امر استرداد خبری‌ده وكالتی اجرا ايتديكی خبرينی آمره كوندرمه‌دن واصل اولمش ايسه، آرتيق بالذات بايع ومشتری اولاماز .

نقليه قوميسيونجيسی

ماده : ٤٣٠ --- اجرت مقابلنده كندی نامنه بر آمرك حسابی ايچون اشيا ارسالنی تعهد ايدن ارسالات قوميسيونجيسی ويا نقليه آجنته‌سی، قوميسيونجی حكمنده اولوب آنجاق اشيانك نقلنه عائدخصوصاتده نقليه متعهدلری حقنده‌كی حكملره تابعدر .

اون آلتنجی باب

نقليه مقاله‌ولری

تعريفی

ماده : ٤٣١ --- نقليه متعهدی، اجرت مقابلنده اشيا نقلنی درعهده ايده‌ن كيمسه‌در .

آتيده‌كی حكملر محفوظ اولمق اوزره ، وكالت قاعده‌لری نقليه مقاوله‌سی ايچون‌ده تطبيق اولونور .

مقاوله‌نك حكملری - مرسلك بورجلری « لازم اولان بيان »

ماده : ٤٣٢ --- مرسل، نقليه‌متعهدينه مرسل اليهك‌واضح آدره‌سنی

ودنكلرك مقداریله نه طرزده آمبالاژ یاپیلدیغنی وثقلت محتویاتنی ونه مدت ظرفنده تسلیم اولوناجغنی ونقل ایچون تعقیب اولوناجق طریقی وقیمتدار اشیانك قیمتلرینی بیانه مجبوردر .

بو بیانك یاپیلماماسندن ویا یاكلش یاپیلماسندن متولد ضرر مرسله عائد اولور .

آمبالاژ

ماده : ٤٣٣ — مرسل آمبالاژك مناسب بر شكلده یاپیلماسنه دقتله مكلفدر .

مرسل ، آمبالاژك كورونمه‌ین قصورلری سببیله واقع اولاجق خساردن مسئول اولور .

نقلیه متعهدی ، اشیایی احترازی قید درمیان ایتمكسزین قبول ایتمش ایسه ، آمبالاژك كورونن قصورلری سببی ایله واقع اوله‌جق خساردن مسئول اولور .

كوندریلن اشیاده تصرف حقی

ماده : ٤٣٤ — اشیا نقلیه متعهدینك آلنده بولندقجه مرسل متعهدك مصرفلرینی واسترداد یوزندن معروض قالدیغی ضررك تضمین ایتمك شرطیله اشیاسنی كری آلابیلیر .

شوقدار كه آشاغیده‌كی حاللرده بو حق قوللانیلاماز :

١ -- مرسل طرفندن برارساليه مكتوبی تنظیم اولونوبده نقلیه متعهدی طرفندن مرسل الیهه ویریلمش ایسه :

٢ -- مرسل نقلیه متعهدندن مقبوض سندی آلمش اولوبده اونی اعاده ایده‌مزسه .

٣ -- نقلیه متعهدی ، اشیانك تسلمی ایچون وصولنی تحریراً مرسل الیهه اخبار ایتمش ایسه .

٤ -- اشیا تسلیم محلنه واصل اولدقدن صوكرا مرسل الیه طرفندن تسلیم طلب ایدیلمش ایسه .

اشبو حاللرده نقلیه‌جی ، منحصراً مرسل الیه طرفندن ویریله‌جك تعلیمات دائره‌سنده حركته مجبوردر .

شوقدار كه نقلیه متعهدی ، اشیا مقابلنده مقبوض سندی ویرمش ایسه بو سند مرسل الیهه ویریلمش اولمادقجه اشیا تسلیم محلنه واصل اولمادن مرسل الیهك تعلیماتنه اتباع ایتمكله مكلف اولماز .

آرابه‌جینك بورجلری - اشیایه اهتمام تسلیمه مانع ظهورنده اصول

ماده ٤٣٥ — اشیا قبول ایدیلمز یاخود اونلری تقیید ایدن مصرفلرله دیكر مطلوبی تأدیه اولونمازسه ومرسل الیه بولونمازسه ، نقلیه متعهدی ، مرسله خبر ویرمكه واشیایی ، مصرف و خساری مرسله عائد اولمق اوزره موقتاً محافظه ایتمكه یاخود اوچنجی برشخصه تودیع ایلمكه مجبوردر .

مرسل ویا مرسل الیه مناسب برمدت ظرفنده اشیاده تصرف ایتمزسه ، نقلیه متعهدی ، اشیایی بولوندیغی محلده‌كی صلاحیتدار محكمه واسطه‌سیله مال صاحبی حسابنه بر قومیسیونجی كبی صاتدیرابیلیر .

ضروری صاتیش

ماده : ٤٣٦ — اشیا چابوق بوزولمغه معروض ایسه یاخود تخمین اولونان قیمتی مصرفلرینی تأمین ایتمزسه ، نقلیه متعهدی ، بونی درحال رسماً تثبیت ایتدیرمكله مكلف واشیایی تسلیم قابل اولمایان حاللرده اولدیغی كبی صاتدیرمق حقنی حائزدر .

علاقه‌دارلر ممكن اولدیغی قدار اشیانك صاتیلمغه چیقاریلدیغندن خبردار ایدیلیر .

مسئولیت

ماده : ٤٣٧ --- نقلیه‌جی ، اشیایه ایده‌جكی اهتمامدن دولایی كندیسنك حائز اولدیغی حقدن قوللانیركن ، مالكك منفعتلرینی ممكن اولدیغی قدار محافظه وقصوری حالنده ضرر وزیانی تضمین ایله مكلفدر .

آراباجینك مسئولیتی - اشیانك ضیاعی

ماده : ٤٣٨ --- اشیا تلف ویا ضایع اولدقده نقلیه‌جی ، تلف وضیاع ، اشیانك طبیعتندن یاخود مرسل ویا مرسل الیهك قصورندن ویا بونلردن برینك ویردیكی تعلیماتدن ویا مدبر بر نقلیه‌جی طرفندن اتخاذ اولوناجق تدبیرلر ایله

اوکنه کچیله‌میه‌جك حال و وضعیتدن تولد ایتدیکنی اثبات ایتمه‌دکجه تام‌قیمتنی تضمینه مجبوردر .

بالخاصه اشیانك قیمتلی اولدیغندن نقلیه‌جی‌یی خبردار ایتمه‌مه‌سی ، مرسلك قصوری صاییلیر .

اشیانك قیمتندن فضله‌ویا اکسیك ضرر وزیان تثبیتنه دائر عقدایدیله‌جك مقاوله ، مرعیدر .

تأخیر ، خسار قسماً تلف

ماده : ٤٣٩ --- نقلیه‌جی اشیانك تسلیمنده وقوعه کلن تأخردن وخساره اوغراماسندن وقسماً تلفندن متولد ضرر وزیانی ضیاع حالنده‌کی قید وشرط دائره‌سنده ضامندر .

بونك خلافنده مقاوله بولونمادقجه بوصورتده ویریله‌جك تضمینات، اشیانك تماميله ضیاعی حالنده ویریله‌سی اقتضا ایده‌ن مقداری تجاوز ایده‌من .

متوسطلرك مسئولیتی

ماده : ٤٤٠ --- نقلیه‌جی ، اشیایی تسلیم محلنه قادار ایسترکندی کوتورسون ایسترسه دیکر برینه نقل ایتدیرسین ، نقل اثناسنده وقوعه‌کلن قصورلردن وعارضه‌لردن مسئول اولور .

شو قادارکه اشیایی نقل ایتدیردیکی کیمسه‌یه قارشی نقلیه‌جینك ، رجوع حقی واردر .

مجبوری اخبار

ماده : ٤٤١ --- اشیا واصل اولور اولماز نقلیه‌جی ، مرسل الیه‌خبر ویرمکه مجبوردر .

حبس حق

ماده : ٤٤٢ --- مرسل الیه ، اشیایه‌متعلق مطالبه‌لری قبول ایتمزسه بومقدار مبلغی محکمه وزنه‌سنه تودیع ایتمه‌دکجه تسلیم طلبنده بولوناماز .

نقلیه‌جینك حبس حق ، اشیا مقامنه قائم اولان بومبلغه انتقال ایده‌ر .

مسئولیت ادعاسی

ماده : ٤٤٣ --- حیله وفاحش قصور مستثنا اولمق اوزره ، اشیانك قید احترازی درمیان ایدیلمکسزین قبولی ونقلیه اجرتنك تأدیه‌سی ، نقلیه‌جی‌یه بوتون دعوا حقلرینی اسقاط ایده‌ر .

شوقادارکه ظاهر اولمایان خسارلرده ، مرسل الیه حال ایجابنه کوره تحقیق ایدیله‌سی قابل ویالازم اولان مدت ایچنده خساره مطلع اولورو نقلیه‌جی‌یی ده همان خبردار ایده‌رسه ، نقلیه‌جی بوخساردن‌ده مسئول اولور .

آنجق بو اخبار ، اشیانك تسلیمندن اعتباراً نهایت سکز کون ایچنده وقوع بولمق لازمدر .

اصول محاکمه

ماده : ٤٤٤ --- نزاع وقوعنده ایکی طرفدن برینك طلبی اوزه‌رینه اشیانك بولوندیغی محل محکمه‌سی او اشیانك امین برأله تودیعنه ولزومنده اشیانك حالنی تثبیت ایتدکدن صوکرا صاتیلماسنه قرار ویره‌بیلیر .

اشیایه متعلق اولارق ادعا اولونان آلاجاقلرك تسویه‌سی ویا تودیعی صورتیله صاتیشه ممانعت اولونابیلیر .

مرور زمان

ماده : ٤٤٥ --- نقلیه‌جی‌یه قارشی ضرر وزیان ادعالری تلف ، ضیاع وتأخر حاللرنده تسلیمك اجرا اولوناجغی کوندن وخسار حالنده اشیانك تسلیمی کونندن اعتباراً برسنه‌لك مرور زمانه تابعدر .

مرسل ومرسل الیه نقلیه‌جی‌یه قارشی اولان حقلرینی ، سنه‌سی ایچنده طلب ایتمش اولمق ودعوا حقی اشیانك قبولیله سقوط ایتمه‌مش بولونمق شرطیله دفعاً ، هرزمان درمیان ایده‌بیلیرلر .

نقلیه‌جینك حیله وفاحش قصورده بولونماسی حاللری مستثنادر .

دولت طرفندن ویا اونك اذنیله اجرا قلنان نقلیات

ماده : ٤٤٦ --- اجراسی دولتك رخصتنه متوقف اولان نقل ایشلرینك

متعهدلری ، مسئولیتلرینك تحققندن اول كندی نظامنامه‌لری ویا خصوصی مقاوله‌لری ایله مسئولیتلرینه تعلق ایدن قانونلرك تماماً ویا قسماً تطبیقندن قورتولامازلر.

شوقادار كه ایکی طرف بوبابده بیان اولونان مساعده درجه‌سنده خصوصی مقاوله‌لر ایله بوقاعده‌لری تبدیل ایده‌بیلیرلر .

پوسته ، شومەن‌دوفەر ، واپور ایله نقلیات حقنده وضع اولونان خصوصی حکملر باقیدر .

عمومی نقلیه واسطه‌سنك قوللانیلماسی

ماده : ٤٤٧ --- نقلیه‌جی ویا ارسال قومیسیونجیسی ، تعهد ایتدیکی نقلیاتی اجرا ایچون عمومی نقلیات اداره‌لرندن برینه مراجعت ایدر ویا بوواسطه ایله یاپیلان نقلیات ایشنه اشتراك ایلر ایسه عمومی نقلیاته مخصوص اولان حکملره تابع اولور ، - ب . ق . ٤٤٦ - نقلیه‌جی ویا ارسال قومیسیونجیسی ایله آمر آراسنده عقد اولوناجق مقاوله حکملری محفوظدر .

بوماده حکملری « قامیونجی ، آرابه‌جی وحماللره » تطبیق اولونماز .

ارسال قومیسیونجیسنك مسئولیتی

ماده : ٤٤٨ --- مقاوله‌سنی اجرا ایچون عمومی نقلیه اداره‌لرینك برندن استفاده ایدن ارسال قومیسیونجیسی بو اداره‌یه قارشی رجوع حقنی كندی قصورندن ناشی ضایع ایتمش ایسه ، رجوع حقی اولماماق سببی ایله مسئولیتدن قورتولاماز .

اون یدنجی باب

تجاری ممثللر ودیکر تجاری وکیللر

تجاری ممثل - تعریفی ، صلاحیت اعطاسی

ماده : ٤٤٩ --- تجاری ممثل ، بر تجارتخانه ویا فابریقه ویا تجاری شکلده ایشله‌تیلن دیکر بر مؤسسه صاحبی طرفندن ایشلرینی اداره و مؤسسه‌نك امضاسنی

قوللانارق بالوکاله امضا وضع ایتمك اوزره صریح ویا ضمنی كندیسنه مأذونیت ویریلن کیمسه‌در .

مؤسسه صاحبی ، وکالتنامه‌یی تجارت سجلنه قید ایتدیرمکه مجبوردر . آنجاق قیددن اول دخی ممثلنك معامله‌لری ایله ملزمدر .

دیکر نوع مؤسسه‌لرده وایشلرده تجارت سجلنه قیددن باشقا صورتله تجاری ممثل تعیین اولونا‌ماز .

وکالتك شمولی

ماده : ٤٥٠ --- تجاری ممثل ، حسن نیت صاحبی اوچنجی شخصلره قارشی ، مؤسسه صاحبی حسابنه قامبیو تعهدلرنده بولونمق واونك نامنه مؤسسه‌نك غایه‌سنه داخل اولان بالعموم تصرفلری یاپمق صلاحیتنی حائز صاییلیر .

تجاری ممثل ، صریح صلاحیت آلمادقجه غیر منقوللری تملیك ویا برحق ایله تقیید ایده‌مز .

تحدیدی

ماده : ٤٥١ --- تمثیل صلاحیتی برشعبه‌نك ایشلرینه حصر اولونابیلیر .

تعیین اولونان شرطلر داخلنده دیکرلری اشتراك ایتمه‌دکجه برینك امضاسی مؤسسه‌یی الزام ایتمه‌مك اوزره بردن زیاده کیمسه‌لره‌ده ویریله‌بیلیر وبوکا برلکده تمثیل دینیر .

تمثیل صلاحیتنده بوندن باشقه تحدیدلر حسن نیت صاحبی اوچنجی شخصلره قارشی معتبر دکیلدر .

استردادی

ماده : ٤٥٢ --- ممثل تعیین ایدیلیرکن تسجیل ایدیلمه‌مش اولسه‌بیله تمثیل صلاحیتنك استرداد ایدیلدیکی زمان کیفیتك تجارت سجلنه قید ایدیلمه‌سی مجبوریدر .

تمثیل صلاحیتنك استردادی ، تجارت سجلنه قید واعلان ایدیلمه‌دکجه بو صلاحیت حسن نیت صاحبی اوچنجی شخصلر حقنده باقیدر .

دیکر تجارت وکیللری

ماده : ٤٥٣ — تجاری وکیل ، تجاری ممثل صفتنی حائز اولماقسزین بر تجارتخانه ویا فابریقه ویا تجاری شکلده ایشله‌تیلن دیکر بر مؤسسه صاحبی طرفندن مؤسسه‌نك بوتون ایشلری ویا معین بعض معامله‌لری ایچون تمثیله مأمور ایدیلن کیمسه‌در .

بو صلاحیت ، مؤسسه‌نك معتاد اولان معامله‌لرینك جمله‌سنه شاملدر ، شو قادارکه تجاری وکیل کندیسنه صریح مأذونیت ویریلمه‌دکجه استقراض ایده‌من وقامبیو تعهدلرنده ومحاکمه ومرافعه‌ده بولوناماز .

سیار تجار مأمورلری

ماده : ٤٥٤ — بر مؤسسه ایچون مرکزینك خارجنده‌کی محللرده معامله اجرا ایدن سیار مأمورلر ، مؤسسه نامنه صاتدقلری مالك بدلنی آلمق ومقبوض ویرمك وبورجلی‌یه مهل اعطا ایتمك صلاحیتنی دخی حائز صاییلیرلر .

بو صلاحیتك تحدیدی ، حسن نیت صاحبی اوچنجی شخصلره قارشی معتبر دکیلدر .

رقابت یاپمق ممنوعیتی

ماده ٤٥٥ — بر مؤسسه‌نك بوتون ایشلرینی اداره ایدن یاخود مؤسسه صاحبنك خدمتده بولونان تجاری ممثللر ویا تجاری وکیللر مؤسسه صاحبنك اذنی اولماقسزین کرك کندی نامرینه کرك اوچنجی شخص نامنه مؤسسه‌نك یاپدیغی نوعده داخل بر ایش یاپامازلر .

بوکا مخالف حرکتده بولونورلرسه مؤسسه صاحبی ضرر وزیان ایسته‌مك وبو صورتله یاپیلان ایشلری کندی حسابنه آلمق حقنی حائزدر .

ممثل ودیکر تجار وکیللرینك وکالتلرینك ختامی

ماده : ٤٥٦ — خدمت ، شرکت ، وکالت مقاوله‌لرندن وایکی طرف آراسنده موجود دیکر حقوقی مناسبتلردن متولد حقلره خلل کلمه‌مك اوزره تجاری ممثللر وتجاری وکیللر هرزمان عزل اولونابیلیر .

مؤسسه صاحبنك مدنی حقلرینی قوللانمق صلاحیتنی غائب ایتمه‌سی ویا وفاتی ایله تجاری ممثللك وتجاری وکیلك صلاحیتی ختام بولماز .

اون سکزنجی باب

حواله

تعریفی

ماده : ٤٥٧ — حواله ، بر عقددر که اونکله محال علیه ، بالوکاله کندی نامنه قبضه صلاحیتدار اولان محال لهه محیل حسابنه نقد ویا قیمتلی اوراق ویا سائر مثلی شیلر اعطاسنه مأذون قیلینیر .

عقدك حکملری - محیل ایله محال له آراسنده‌کی مناسبت

ماده : ٤٥٨ — حواله‌نك موضوعی ، محیلك محال لهه اولان بورجنك تأدیه‌سی ایسه ، بو بورج آنجاق محال علیه طرفندن وقوع بولاجق تأدیه ایله ساقط اولور .

شو قادارکه ، حواله‌یی قبول ایتمش اولان آلاجقلی آنجاق محال علیهه مراجعت ایله حواله‌ده تعیین اولونان مدت ظرفنده مطلوبنی استیفا ایده‌مه‌دیکی تقدیرده محیلدن آلاجغی مطالبه صلاحیتنی حائز اولور .

محال له اولان آلاجقلی ، حواله‌یی قبول ایتمك ایسته‌من ایسه بورجلی‌یی درحال خبردار ایتمك لازمدر ؛ عکس حالده ضرر وزیان ایله مسئول اولور .

محال علیهك بورجی

ماده : ٤٥٩ — محال علیه ، احترازی قید بیان ایتمکسزین حواله‌یی قبول ایتدیکنی محال لهه بیلدیریرسه ، تأدیه ایله مکلف اولور واوکا قارشی

یالکز آرالرنده‌کی شخصی مناسبتلردن ویاحواله‌نك مندرجاتندن متحصل دفعلرده بولونابیلیر. محیل ایله اولان مناسبتندن متولد دفعلرده بولوناماز.

محال علیه‌محیله، بورجلی ایسه کندیسی ایچون بوتأدیه‌محیله یاپاجغی تأدیه‌یه نظراً دها کلفتلی اولمادیغی صورتده، بورجك مقدارینی محال‌لهه تأدیه‌یه مجبوردر.

بوحالده بیله، محیل ایله آرالرنده خلافنه مقاوله اولمادقچه تأدیه‌دن اول حواله‌یی قبول ایتدیکنی بیان ایتمکه مجبور ده‌کیلدر.

تأدیه اولونمامق حالنده اخبار

ماده: ٤٦٠ — محال لهك طلبنه قارشی ویا طلبندن اول محال علیه محال بهی، تأدیه ایتمه‌یه‌جکنی بیان ایده‌رسه، محال له، درحال محیلی خبردار ایتمکه مجبوردر؛ عکس حالده ضرر وزیان ایله مسئول اولور.

رجوع

ماده: ٤٦١ — محیل هرزمان محال لهه قارشی حواله‌دن رجوع ایده‌بیلیر. مکرکه حواله محال لهك منفعتی وبالخاصه (آلاجغی تأدیه) ایچون یاپیلمش اولسون.

محال‌علیه حواله‌یی، قبول ایتدیکنی بیان ایدنجه‌یه قادار محیل اوکاقارشی‌ده حواله‌دن رجوع ایده‌بیلیر.

محیلك افلاسی، هنوزقبول ایدیلمه‌مش حواله‌نك حکمسزلکنی استلزام ایده‌ر.

قیمتلی اوراق ایشلرنده حواله

ماده: ٤٦٢ — حامله محرر حواله‌لر بو بابك حکملرینه تابعدر. هر حامل، محال علیه قارشی محال له صفتنی حائزدر ومحیل ایله محال‌له آراسنده‌کی حقلر حواله‌یی تملیك ایده‌ن ایله تملك ایدن آراسنده ثابت اولور.

چکلر ایله قامبیو سندلرینه مماثل حواله‌لر حقنده‌کی خصوصی حکملرباقیدر.

اون طقوزنجی باب

ودیعه

ودیعه تعریفی

ماده: ٤٦٣ — ایداع، برعقددرکه اونکله مستودع، مودع طرفندن ویریلن شیئی قبول واونی امین بر محلده حفظ ایتمکی درعهده ایده‌ر.

اجرت شرط ایدیلمه‌دکجه ویا حال، مستودعك اجرته انتظارینی ایجاب ایتمه‌دکجه، مستودع اجرت ایسته‌یه‌مز.

مودعك بورجلری

ماده: ٤٦٤ — مودع مستودعه عقدك اجراسیله ضروری ارتباطی اولان بوتون مصرفلری تأدیه ایتمکله مکلفدر.

مودع، ایداع سببیله حصوله کلن ضررك کندی قصوری اولماقسزین وقوعه کلدیکنی اثبات ایتمه‌دکجه تضمین ایله مکلفدر.

مستودعك بورجلری - ودیعه‌نك قوللانیلماسی مسئولیتی

ماده: ٤٦٥ — مستودع، مودعدن مأذونیت آلمادقچه ودیعه‌یی قوللاناماز.

بوکا مخالف حرکت ایده‌رسه مودعه محق بر تضمینات ویرمکه مجبور اولور وقضارا حصوله کلن ضررلردن دخی مسئولدر، مکرکه قوللانمامش اولسه دخی بوضررلرك وقوعه کله‌جکنی اثبات ایده.

استرداد - مودعك حقلری

ماده: ٤٦٦ — ایداعده مدت تعیین ایدیلمش اولسه‌بیله مودع هروقت ایداع ایدیلن اشیایی زوائدیله برابر کری آلابیلیر.

شوقادارکه مستودعك قرارلاشديريلمش اولان مدتی نظره آلارق یاپدیغی مصرفلری تسويه ايله مكلفدر .

مستودعك حقلری

ماده : ٤٦٧ — مستودع ، تعيين ايديلن مدتك انقضاسندن اول وديعه‌يی اعاده ايده‌مز . شوقادارکه ، اولجه تعيين ايديله‌مه‌ين حاللر دولاييسيله عقدك دوامی وديعه ايچون تهلكه‌يی ويا كنديسی ايچون ضرری موجب اولورسه ، معين مدتك انقضاسندن اول دخی اعاده ايده‌بيلير .

مدت تعيين ايديلمه‌مش ايسه هرزمان اعاده ايده‌بيلير .

اعاده محلی

ماده : ٤٦٨ — وديعه حفظ ايديله‌سی لازم كلن يرده اعاده اولونور واعاده مصرفيله اعاده زماننده‌كی خسار ، مودعه عائددر .

مشتركاً وديعه آلينماسی حالنده مسئوليت

ماده : ٤٦٩ — برلكده وديعه‌يی قبول ايده‌نلر ، اوندن متسلسلاً مسئول اولورلر .

اوچنجی شخص طرفندن استحقاق دعوالری

ماده : ٤٧٠ — اوچنجی شخص طرفندن وديعه حقنده استحقاق ادعاسنده بولونولسه‌بيله ، وديعه عدلی طريق ايله حجز ياخود مستودعه قارشی استحقاق دعواسی اقامه ايديله‌دكجه ؛ مستودع ، اونی مودعه رد واعاده ايله مكلفدر . حجز ويا استحقاق دعواسی حالنده ، مستودع ، درحال مودعی خبردار ايتمكه مجبوردر .

يد امينه توديع

ماده : ٤٧١ --- ايكی ويا دها زياده كيمسه‌لر حقلرينی محافظه ايچون حقوقی وضعيتی منازعه‌لی ويا شبهه‌لی اولان بر شيئی مستودعه ويا يد عدله توديع ايده‌رلرسه مستودع ويا يد عدل بونلری بوتون علاقه‌دارلرك موافقتی ويا حاكمك قراری اولمادقجه هيچ برينه اعاده ايده‌مز .

اصولسز توديع

ماده : ٤٧٢ --- مستودعك توديع اولونان مبلغی عيناً اعاده‌يه مجبور اولماقسزين مثلاً اعاده ايتمه‌سی صراحةً ويا ضمناً مقرر ايسه او مبلغك نفع وحساری كنديسنه عائد اولور .

مبلغ ، مهرسز وآچيق اولارق براقيلمش ايسه ، بومعناده ضمنی بر مقاوله موجود صاييلير . ايداع ايديلن ديكر مثلی اشيا ويا قيمتلی اوراقی مستودع ، صراحةً مأذون قيلينمادقجه قوللاناماز .

ارضيه مقاوله‌سی - قيمتلی اوراق اخراجی صلاحيتی

ماده : ٤٧٣ --- حفظ ايتمك اوزره امتعه قبول ايتديكنی علناً بيلديره‌ن ارضيه صاحبی ، ايداع اولونان اشيا مقامنه قائم اولمق اوزره سند اخراجنه صلاحيت ويريلمه‌سنی عائد اولديغی مرجعدن طلب ايده‌بيلير .

بو سندلر ، ابرازنده ايداع اولونان اشيانك تسليمنی طلب حقنی ويره‌ن قيمتلی اوراقدر ؛ نامه ويا امره ويا حامله محرر اولابيلير .

ارضيه صاحبنك محافظه بورجی

ماده : ٤٧٤ --- ارضيه صاحبی ، اشيايی بر قوميسيونجی كبی اهتمام ايله محافظه ايتمكه مجبوردر . اشيايه تحول عارض اولوبده باشقه‌جه تدبير اتخاذينی استلزام ايده‌رسه ، مستودع ممكن اولديغی تقديرده بوندن مودعی خبردار ايده‌ر .

ارضيه صاحبی معتاد ايش زمانلرنده امتعه‌نك حالنی تدقيق ويا معاينه ايجاب ايدن تحفظی تدبيرلری هرزمان اتخاذ ايده‌بيلمه‌سی ايچون مودعه مساعده ايتمكه مجبوردر .

توديع اولونان اشيانك ديكرلريله قاريشديريلماسی

ماده : ٤٧٥ — ارضيه صاحبی صراحةً مأذون اولمادقجه عينی نوع ووصفدن بولونان مثلی شيلری بربرينه قاريشديراماز ، مأذونيته بناءً قاريشديريلان اشيا اوزرنده هرمودع ، حقيله متناسب بر حصه طلب ايده‌بيلير ، بوتقديرده ارضيه صاحبی ديكرلرينك حضورينه حاجت قالماقسزين هرمودعك حصه‌سنی تفريق ايده‌بيلير .

ارضیه صاحبنك حقلری

ماده : ٤٧٦ — ارضیه صاحبی مقرر ویا معتاد اولان ارضیه اجرتی ومحافظه‌نك سببیت ویره‌دیكی بوتون مصرفلرینی (نقلیه ، كومروك ، قید) طلب ایده‌بیلیر . بومصرفلر درحال تأدیه اولونمق لازمدر .

ارضیه اجرتی ایسه هراوچ آیده بركره وهرحالده اشیانك تماماً ویا قسماً استردادنده تأدیه اولونور .

اشیا، یدنده بولوندیغی ویااشیایی تمثیل ایده‌ن هرهانكی برسندواسطه‌سیله اونده تصرف ایتمك قدرتنی حائز اولدیغی مدتجه ارضیه صاحبنك ، آلاجاقلری مقابلنده واشیا اوزه‌رنده حبس حقی واردر .

امتعه‌نك اعاده‌سی

ماده : ٤٧٧ — ارضیه صاحبی ، امتعه‌یی عادی تودیعده اولدیغی كبی رد واعاده ایله مكلفدر . شوقاداركه عادی تودیعده ، مستودعك اولجه تخمین ایده‌مدیكی سببلرك تحققنه مبنی وقتندن اول اعاده‌یه مأذون اولدیغی حالده دخی ارضیه صاحبی معین اولان مدتك ختامنه قادار اشیایی محافظه مجبوریتنده‌در .

اشیا مقامنه قائم اولمق اوزره سند اخراج ایدیلمش ایسه ، ارضیه صاحبی اواشیایی آنجاق بوسندك صاحبنه ویره‌بیلیر .

اوتلجی‌یه تودیع - اوتلجیلرك مسئولیتی - شرطلری وشمولی

ماده : ٤٧٨ — اوتلجیلر ، خانجیلر نازل اولان یولجیلرك كتیردكلری اشیانك دوچار اولدیغی تلف وخسار وسرقتدن وضررك بالذات یولجی‌یه ویا اونی زیارته كلن ویا رفاقتنده بولونان كیمسه‌یه اسنادی قابل اولدیغنی ویا مجبر سببلردن نشأت ایتدیكنی ویا تودیع اولونان شیئك ماهیتندن متولد بولوندیغنی اثبات ایتمه‌دكجه ، مسئولدر ، شوقاداركه ، اوتلجی ویا خانجی ویا مستخدملرینه اسنادی قابل برقصور اثبات اولونمادقجه بومسئولیت هربریولجی ایچون یوزلیرایی تجاوز ایده‌مز .

قیمتلی اشیا

ماده : ٤٧٩ — قیمتلی اشیا ویا اولدقجه اهمیتلی مقدارده پارا ویا

قیمتلی اوراق ، اوتلجی ویا خانجی‌یه امانت ایدیلمه‌مش ایسه اوتلجی ویا خانجی آنجاق كندیسنك ویامستخدملرینك قصوری حالنده مسئول اولور ، امانةً قبول ایتمش ویا قبولدن امتناع ایتمش ایسه مسئولیتی محدود ده‌كیلدر ، یولجینك كندی نزدنده صاقلایابیلمه‌سی لازم كلن اشیا ویا نقد وامثالنده ، یولجینك سائر اشیاسی حقنده‌كی مسئولیت قاعده‌سی تطبیق اولونور .

مسئولیتك ختامی

ماده : ٤٨٠ — یولجی ، ضررینه واقف اولور اولماز اوتلجی ویا خانجی‌یه بویله برمسئولیق درعهده ایتمه‌دیكنی ویا مسئولیتی بوقانونده نوعی تعیین اولونمایان بر شرطه تعلیق ایتدیكنی یاپیشدیردیغی اعلانلرده بیلدیرسه بیله ، مسئولیتدن قورتیلاماز .

عمومی آخور اداره ایده‌نلرك مسئولیتی

ماده: ٤٨١ — عمومی آخورلری وغارازلری اداره ایده‌نلر ایچریلرینه قونولان ویا كتیریلان ویا كندیلری ویا مستخدملری طرفندن قبول اولونان اوتوموبیل ، حیوانات وآرابه وقوشوم وسائر تفرعاتنك ضیاع و خسارندن وچالیشماسندن ضررك مودع ویا آنی زیارت ویا اوكا رفاقت ایده‌ن ویا اونك خدمتنده بولونان كیمسه‌یه اسنادی قابل اولدیغنی ویا مجبر سببلردن ویا تودیع اولونان اشیانك ماهیتندن نشأت ایتدیكنی اثبات ایتمه‌دكجه ، مسئول اولور . شوقاداركه قبول ایدیلن اوتوموبیل وحیوانلر وآرابه‌لر واونلرك تفرعاتی حقنده‌كی مسئولیت ، غاراژ وآخور صاحبنه ویا مستخدملرینه بر قصور اسناد اولوناماز ‌هر مودع ایچون یوز لیرایی تجاوز ایده‌مز .

حبس حقی

ماده : ٤٨٢ — اوتلجی، خانجی وعمومی آخورلر وغارازلر اداره‌سی صاحبلری نزدلرینه كتیریلان ویا آخورلرینه ویاغارازلرینه قونولان اشیا اوزرنده اوتل ویا حفظ مصرفلرندن متولد آلاجقلرینی تأمین ایچون ، حبس حقنه مالكدرلر .

موجرلرك حبس حقلرینه متعلق حكملر ، قیاساً تطبیق اولونور .

يكرمنجى باب

كفالت

تعريفى

ماده: ٤٨٣ — كفالت ، برعقددركه اونكله بر كيمسه ، بورجلى‌نك عقد ايتديكى بورجك أداسنى تأمين ايتمكى آلاجاقلى‌يه قارشى تعهد ايدەر .

شرطلرى - شكلى

ماده: ٤٨٤ — كفالتك صحتى، تحريرى شكله رعايت ايتمكه‌وكفيلك مسئول اولاجغى معين بر مقدار ارائه‌سنه متوقفدر .

اصل بورج

ماده: ٤٨٥ — كفالت، آنجاق معتبر بر بورج حقنده جريان ايدەر، مستقبل زمانه مضاف ياخود شرطه معلق بر بورج ، حكم افاده ايده‌جكى زمانك حلولى وشرطك تحقق حالنده معتبر اولمق اوزره كفالته ربط اولونابيلير ، خطا ياخود اهليتسزلك سببيله بورجلى‌نك مسئوليتنى ايجاب ايتمه‌ين بر عقددن متولد بورجه كفالت ، اكر كفيل عقدك بورجلى يوزندن اولان بو فسادينه تعهد اثناسنده واقف ايسه معتبر اولور .

نوعلرى - عادى كفالت

ماده : ٤٨٦ — عادى كفالتدن كفيلك بورج ايله مطالب اولماسى آنجاق كفالت عقدندن صوكرا بورجلينك افلاس ايتمه‌سى ويا حقنده تعقيبات اجرا اولونوبده آلاجاقلينك خطاسى اولماقسزين ثمره‌سز قالماسى ياخود بورجلى عليهنده توركيه‌ده تعقيبات اجراسنك امكانسز حاله كلمه‌سى ايله مشروطدر .

آلاجاقلينك آلاجاغى كفالتدن أول ياخود عينى زمانده رهن ايله تأمين اولونمش‌اولدينى تقديرده، عادى كفالتده كفيل بورجك أول امرده مرهون استيفا اولونماسنى طلب ايده‌بيلير . فقط بورجلى مفلس ايسه ياخود بورجلينك افلاسى اعلان اولونمادقچه رهنك نقده تحويلى قابل اولمازسه ، بوحكم جريان ايتمز .

متسلسل كفالت

ماده : ٤٨٧ — كفيل ، بورجلى ايله برابر متسلسل كفيل ومشترك متسلسل بورجلى صفتى ايله ويا بوكبى ديكر برصفتله بورجك ايفاسنى درعهده ايتمش‌ايسه آلاجاقلى اصل بورجلى‌يه مراجعت ورهنلرى نقده‌تحويل ايتديرمه‌دن أول كفيل عليهنده تعقيبات اجرا ايده‌بيلير .

بوبابك حكملرى ، بونوع كفالته‌ده تطبيق اولونور .

برلكده كفلت

ماده : ٤٨٨ — بردن زياده اشخاص برلكده متجزى بر بورجه كفيل‌اولدقلرى تقديرده بونلردن‌هربرى كندى حصه‌لرى مقدارنجه عادى كفيل كبى وديكرلرينك حصه‌لرى حقنده كفيله كفيل صفتى ايله مسئول اولور ، كفيللر ، كرك اصل بورجلى ايله برابر ، كرك كندى بينلرنده متسلسل‌اولمقلغى التزام ايتمشلر ايسه هربرى بورجك تمامندن مسئول اولوب آنجاق ديكرلرينك حصه‌سى ايچون اونلره رجوع حقنى حائزدرلر، كفالتك ، عينى بورجه ديكر كيمسه‌لركده كفالت‌ايتمه‌سى شرطيله واقع اولديغنه آلاجاقلينك وقوفى بولونديغى قبوله محل‌اولان حاللرده بوشرط محقق ايتمزسه، كفيل مسئوليتدن برى‌اولورر.

كفيله كفيل ورجوعه كفيل

ماده : ٤٨٩ — كفيله كفيل ، آلاجاقلى‌يه قارشى كفيلك تعهدينى تأمين ايدەن كيمسه‌در ، وكفيل ايله برلكده مسئوليتى بورجلينك تعهدينى تأمين ايدەن عادى كفيلك بورجلى ايله برابر اولان مسئوليتى درجه‌سنده‌در.

رجوعه كفيل اولان كيمسه ، بورجليدن آلاجاغنى آلامايان كفيله كفيلدر .

كفيلك مسئوليتی - شمولی

ماده : ٤٩٠ — كفيل بورجك اصلی ايله برابر بورجلينك قصور ويا تمردينك قانونی نتيجه‌لرندن مسئولدر .

كفيل ، آلاجاقلينك مطالبنی ايفا ايده‌رك دعوا اقامه‌سنی بر طرف ايتمك ايچون كنديسنه وقت وزمانيله اخطار وقوع بولمش اولمادقجه اصل بورجلی عليهنده اقامه اولونان دعوا مصرفنی ادايه مجبور ده كيلدر .

فائض ويريلمه‌سی شرط ايديلمش ايسه كفيل آنجاق ايشله‌مكده اولان فائض ايله برابر ايشله‌مش فائضدن بر سنه‌لكنی ويرمكله مكلفدر .

معجليت

ماده : ٤٩١ — بورجلينك افلاسی سببی ايله اصل بورج وعده‌نك حلولندن اول معجليت كسب ايتسه بيله ، كفيل ، اصل بورجك ايفاسی ايچون تعيين اولونان وعده‌دن اول اوده‌مكه اجبار اولوناماز . اصل بورجك معجليت كسب ايتمه‌سی اولجه بورجلی‌يه اخبار وقوعنه متوقف ايسه بواخبار كفيله‌ده اجرا اولونمق لازم كلير . كفيل حقنده بورجك معجليت كسب ايتمه‌سی ، اخبار كوننده‌ن باشلار .

كفالتك ختامی - اصل بورجك سقوطی

ماده : ٤٩٢ — اصل بورج ، هرهانكی بر سببله ساقط اولونجه كفيل بری اولور .

محدود زمان ايچون كفالت

ماده : ٤٩٣ — بر كيمسه محدود بر زمان ايچون كفيل اولوبده بوزمانك انقضاسنی تعقيب ايده‌ن بر آی ظرفنده آلاجاقلر بوبابده اجرايه ويا محاكمه‌يه مراجعتله حقنی تعقيب ايتمزسه ياخود تعقيباتنه « اوزون مدت فاصله ويريرسه » كفيل كفالتدن بری اولور .

محدود اولمايان زمان ايچون كفالت

ماده : ٤٩٤ — كفالت غير محدود بر زمان ايچون عقد اولونمش

ايسه اصل بورج معجليت كسب ايتدكدن صوكر كفيل ، آلاجاقليدن بر آی ظرفنده اجرا ويامحاكمه‌يه مراجعتله حقنی تعقيب ايتمه‌سنی واوزون مدت فاصله ويرمكسزين تعقيباته دوام ايتمه‌سنی طلب ايده‌بيلير .

بر بورجك معجليت كسب ايتمه‌سی آلاجاقلی طرفندن بورجلی‌يه اخبار وقوعنه متوقف اولمادينی تقديرده ، كفيلی ، كفالتی تاريخندن برسنه صوكرا آلاجاقليدن بو اخبارك ياپيلماسنی وبورج معجليت كسب ايدنجه يوقاريده ذكر اولونديغی وجه ايله اجرايه ويا محاكمه‌يه مراجعتله حقنی تعقيب ايتمه‌سنی طلب ايده‌بيلير ، آلاجاقلی ، كفيلك بوطلبنی نظره آلمازسه كفيل كفالتدن بری اولور .

مأمور ومستخدم حقنده كفالت

ماده : ٤٩٥ — رسمی بر مأموره غير محدود مدت ايچون كفيل اولان كيمسه ، هراوچ سنه‌ده بركره ايرته‌سی سنه‌نهايتنده معتبر اولمق اوزره كفالتی فسخ ايتديكنی اخبار ايده‌بيلير ، برمستخدم ايچوده وقوع بولان كفالت اوچ سنه دوام ايتديكی تقديرده ، حكم ينه بويله‌در .

كفيلك حقلری - اصل بورجلی‌يه قارشی - آلاجاقلينك حقلرينه خلفيت

ماده : ٤٩٦ — كفيل أدا ايتديكی شی نسبتنده آلاجاقلينك حقلرنده ، اوكا خلف اولور ، بوخلفيت قاعده‌سندن اولجه فراغت ايتمك جائز ده كيلدر ، شوقادار كه كفيل ايله بورجلی بيننده‌كی حقوق مناسبتلردن متولد دعوا حقلری محفوظدر .

كفيلك دفعلری

ماده : ٤٩٧ — كفيل ، اصل بورجلی‌يه عائد بوتون دفعلری آلاجاقلی‌يه قارشی درميان ايتمك حقنی حائز وبونكله مكلفدر ؛ فقط كفيلك تعهدينك ماهيتنه نظراً خارج قالماسی لازم كلن دفعلر ، مستثنادر .

كفيل ، كندی قصوری اولماقسزين بو دفعلره واقف اولديغنی اثبات ايتمه‌ديكی صورتده كنديسنی بورجنی أدادن وارسته ايده‌جك بودفعلری درميان ايتمه‌مه‌سندن ناشی آلاجاقلی‌يه رجوع ايتمك حقندن محروم اولور .

کفیلك تأدیه‌یی اخبار بورجی

ماده : ۴۹۸ — کفیل ، تأدیه‌یی اصل بورجلی‌یه اخبار ایتمه‌سندن دولایی اصل بورجلی ایکنجی دفعه اولارق بورجنی أدا ایده‌رسه کذلك کفیل رجوع حقنی غائب ایده‌ر ، آلاجاقلی ، علیهنه حقسز مال ایدینمه‌سندن دولایی دعوا حقی محفوظدر .

آلاجاقلیلره قارشی - اسباب ثبوتیه‌نك تسلیمی

ماده : ۴۹۹ --- آلاجاقلی مکفول بهی تأدیه ایده‌ن کفیلك بورجلی‌یه رجوع حقنی قوللانمه‌ه وألنده بولونان رهنلری نقده تحویله مدار اولابیله‌جك سندلری اوکا تسلیمه مجبوردر .

بورج برغیر منقول رهن ایله تأمین اولونمش ایسه آلاجاقلی رهن حقنك کفیله دوری ایچون ایفاسی لازم کلن مراسمی اجرا ایله مکلفدر .

بورجلرنی ایفا ایتمه‌ین آلاجاقلیك مسئولیتی

ماده : ۵۰۰ --- آلاجاقلی [کفالتدن دولایی تحقق ایده‌ن بورجك تأمینی ایچون کفالتك عقدی اثناسنده تأسیس یاخود صوکرادن استحصال اولونان تأميناتی کفیلك ضررینه اولارق تنقیص ایده‌ر ویا ألنده بولونان دلائلی ألدن چیقاریرسه کفیله قارشی مسئول اولور .

رسمی مأمورلر ایله مستخدملره کفالت وقوعنده آلاجاقلی ، بو بورجلیلر حقنده ایفاسیله مکلف اولدیغی نظارتی اجراده اهمال أیله‌دیکی وبو بورج بو اهمالدن تولد ایتدیکی یاخود اهمال وقوع بولمامش اولسه‌یدی بو نسبتده تزاید ایتمه‌یه‌جکی محتمل بولوندیغی تقدیرده دخی مسئولدر .

تأدیه‌یی قبول ویا کفالتدن تخلیصه متدائر حقلر

ماده : ۵۰۱ --- بورج معجلیت اکتساب ایدنجه ، کفیل هر زمان آلاجاقلی‌یی بورجك ایفاسنی قبوله ویا کندیسنی کفالتدن تخلیصه اجبار ایده‌بیلیر .

آلاجاقلی أدایی قبول ایتمز یاخود حائز اولدیغی تأميناتی اعطا ونقلدن امتناع ایله‌رسه کفیل کندیلکندن قورتولور .

بورجلینك افلاس ماصه‌سنه آلاجاقلینك مراجعتی

ماده : ۵۰۲ --- بورجلی ، افلاس ایده‌ر ایسه آلاجاقلی آلاجاغنی افلاس ماصه‌سنه قید ایتدیرمکه مجبوردر .

آلاجاقلی ، بورجلینك افلاسنه مطلع اولور اولماز اوندن کفیلی خبردار ایتمکله مکلفدر . بویله‌یاپمادیغی تقدیرده بوتکاسلندن دولایی کفیله ترتب ایده‌ن ضرر نسبتنده کفیله حائز اولدیغی حقلرنی غائب ایده‌ر .

تأمينات اعطاسنه دائر کفیلك حقی

ماده : ۵۰۳ — آشاغیده‌کی حاللرده کفیل ، بورجلیدن تأمينات اعطاسنی واکر بورج معجل ایسه کندیسنك کفالتدن قورتولماسنی طلب ایده‌بیلیر .

۱ - بورجلی کفیله قارشی وقوع بولان تعهدلرینه وبالخاصه معین برمدت ظرفنده کندیسنی قورتاراجغنه دائر اولان وعدینه مخالف حرکت ایتدیکی تقدیرده .

۲ - بورجلی متمرد بولوندیغی .

۳ - کفیل ، کرك دوچار اولدیغی ضایعات کرك کندی طرفندن ارتکاب اولونان برقصور سببی ایله کفالتی قبول ایتدیکی زمانده کندن زیاده تهلکه‌لره معروض اولدیغی تقدیرده .

یکرمی برنجی باب

قومار وبحث

آلاجاغك دعوا ایدیله‌مه‌مه‌سی

ماده : ۵۰۴ — قومار وبحث ، بر آلاجق حقی تولید ایتمز . قومار یاخود بحث ایچون بیله‌رك یاپیلان آوانسلر وأودونج ویریلن آقچه‌لر حقنده وقومار وبحث وصفنی حائز اولدیغی تقدیرده بورسایه داخل اولان امتعه وقیمتلی

اوراقك قيأت فرق اساسى اوزرينه ياپيلان وعده‌لى آليش ويريشلرده دخى، حكم بويله‌در .

بورج سندى اعطاسى وبالاختيار تأديه

ماده : ۵۰۵ — قومار اويناپان ويا بحث ايده‌ن كيمسه طرفندن امضا ايديلمش عادى بورج ويا قامبيو سندى اوچنجى برشخصه دور ايديلمش اولسه بيله بونلره مستنداً هيچ بر كيمسه بر حق طلب ايده‌مز . قيمتلى اوراقك حسن نيت صاحبى اوچنجى شخصلره بخش ايتديكى حقلر محفوظدر .

قومار ويا بحثك اصولى دائره‌سنده جريانته قضاءً ويا ديكر طرفك فعلى نتيجه‌سى اولارق برمانع حيلولت ايتمش ويا ديكر طرف حيله ودسيسه ايقاع ايتمش اولمادقجه بالاختيار ويريلن قومار آقچه‌سى كرى آليناماز .

پيانقو

ماده : ۵۰۶ — حكومت طرفندن مساعده ايديلمش اولمادقجه، پيانقو هيچ بر آلاجاق حقى توليد ايتمز. مساعده ايديلمه‌مش اولديغى تقديرده پيانقو حقنده‌ده قوماره متعلق حكملر تطبيق اولونور .

اجنبى مملكتلرده مساعده ايله تأسيس ايديلن پيانقولر توركيه‌ده قانونك حمايه‌سندن استفاده ايتمزلر . مكركه صلاحيتدار اولان مقام بونلره عائد بيلتلرك صاتيلماسنه مساعده ايتمش اولسون .

يكرمى ايكنجى باب

قيد حيات ايله ايراد - وأولونجه‌يه قادار باقا عقدى

قيد حيات ايله ايراد - موضوعى

ماده : ۵۰۷ — قيدحيات ايله‌تأسيس اولونان ايراد ، ياآلاجاقلينك ويا بورجلينك ياخود اوچنجى برشخصك حياتى مدتجه تقييد اولونابيلير .

بو بابده صريح بر شرط اولمادقجه قيد حيات ايله ايراد ، آلاجاقلينك حياتى مدتيله مقيد اولارق تأسيس اولونمش صاييلير .

خلافنه مقاوله اولمادقجه بورجلينك ياخود اوچنجى برشخصك حياتيله تقييد اولونارق تأسيس اولونان ايراد ، آلاجاقلينك ميراثجيلرينه انتقال ايده‌ر .

تأسيسك شكلى

ماده ۵۰۸ — قيد حيات ايله ايراد تأسيسنه دائر اولان عقد ، تحريرى شكلده اولمادقجه معتبر ده‌كيلدر .

آلاجاقلينك حقلرى - حقك قوللانيلمه‌سى

ماده : ۵۰۹ — خلافنه مقاوله اولمادقجه قيد حيات ايله ايراد ، هر آلتى آيده بر ايشله‌مه‌دن تأديه اولونور .

حياتيله مقيد اولارق ايراد تأسيس اولونان شخص ، ايرادك پشينه ويريله‌سى لازم كلن دوره‌نك نهايتندن اول وفات ايده‌ر ايسه بورجلى ، او دوره‌يه عائد مبلغى تماماً ادايه مجبوردر .

بورجلى افلاس ايده‌ر ايسه آلاجاقلى ، افلاسك كشادى اثناسنده معتبر بر ايراد صانديغنده مفلسك مكلف بولونديغى ايراد بورجنه معادل بر ايراد تأسيسى ايچون اقتضا ايده‌ن رأس‌الماله مساوى بر رأس‌المال طلب ايده‌رك حقنى استحصال ايده‌بيلير .

تمليك وحجز ايديله‌بيلمه‌سى

ماده : ۵۱۰ — خلافنه مقاوله اولمادقجه آلاجاقلى ، حقنى باشقاسنه تمليك ايده‌بيلير . اوچنجى شخص لهنه مجاناً ايراد تأسيس ايده‌ن كيمسه تأسيس زماننده او شخصك افلاسى ياخود بورجندن دولايى تعقيبات اجراسى حالنده آلاجاقليلرينك منفعتنه اولارق ايراددن محروم ايديله‌ميه‌جكنى شرط قوشابيلير .

أولونجه‌يه قادار باقا عقدى - تعريفى

ماده : ۵۱۱ — قيد حيات ايله باقا مقاوله‌سى ، عاقدلردن برينك

ديكرينه أولونجه‌يه‌قادار باقمق‌واونی كوروب كوزه‌تمك شرطيله بر مالك ياخود بعض ماللر تمليكنی التزام ايتمه‌سندن عبارت اولان بر عقددر ، بورجلی ، آلاجاقلی طرفندن ميراثجی نصب اولونمش ايسه بوعقد حقنده ميراث مقاوله‌سی حكملری جريان ايده‌ر .

شرطلری - شكلی

ماده : ٥١٢ — قيد حيات ايله بقما مقاوله‌سی ميراثجی نصبنی تضمن ايتمه‌سه‌بيله ميراث مقاوله‌سی شكلنده تنظيم اولونمق لازمدر ، شوقادار كه ، بو مقاوله صلاحيتدار مقام جانبندن تعيين اولونمش اولان شرطلره توفيقاً دولتجه طانمش برمؤسسه ايله عقد ايديلمش ايسه غيررسمی برسند كفايت ايده‌ر .

تأمينات

ماده : ٥١٣ — ديكر طرفه بر غير منقول تمليك ايده‌ن آلاجاقلی ، كندی حقلرينی تأمين ايچون او غير منقول اوزه‌رنده طبق بربايع كبی قانونی ايپوتمك حقنی حائز اولور .

موضوعی

ماده : ٥١٤ — آلاجاقلی ، بورجلينك عائله‌سی ايچنده‌ياشار . بورجلی آلديغی مالك قيمتنه وآلاجاقلينك اولجه حائز اولديغی اجتماعی موقعه كوره حقانيتك اقتضا ايتديكی شيلری آلاجاقلی‌يه ويرمكه مجبوردر .

بورجلی بالخاصه آلاجاقلی‌يه مناسب‌غدا ، مسكن وخسته‌لغنده مقتضی‌اهتمام ايله باقمغه وحكيم كتيرمكه مجبوردر .

قبول ايتدكلری كيمسه‌لره أولونجه‌يه قادارباقمق مقصديله تأسيس‌اولونان مؤسسه‌لر عموم ايچون مجبوری اولارق ويره‌جكلری شيلری صلاحيتدار مقام طرفندن تصديق اولونمش نظامنامه‌لر ايله تعيين ايده‌بيليرلر .

اعتراض وتنقيص

ماده : ٥١٥ — قيد حيات ايله‌باقمه مقاوله‌سی آلاجاقلينك قانوناًاتفاقه مجبور اولديغی كيمسه‌لره قارشی بو مكلفيتك ايفاسنی تأمين ايده‌ن واسطه‌لرك

آلندن چيقماسنی موجب اولورسه بوكيمسه‌لر طرفندن مذكور مقاوله‌يه‌اعتراض اولونابيلير ، حاكم ، بو مقاوله‌يی فسخ ايده‌جكی يرده بورجلی‌يی حق‌صاحبلرينه نفقه ويرمكه اجبار ايده‌بيلير وبونلره ويريلن نفقه‌لر آلاجاقلی‌يه ويريله‌سی‌لازم كلن شيلرله‌محسوب ايديلير . بوندن‌ماعدا ميراثجيلرك‌تنقيص طلبلری وآلاجاقليلرك فسخ دعوالری حقی محفوظدر .

فسخ - اخبار

ماده : ٥١٦ — ايكی طرفك مقاوله موجبنجه ويره‌جكلری شيلرك آراسنده قيمتجه حس اولوناجق درجه‌ده نسبتسزلك بولونديغی وفضله آلان طرف‌ديكر طرفك كنديسنه تبرعده بولونمق قصدی اولديغنی اثبات‌ايده‌مه‌ديكی تقديرده ، قيد حيات ايله باقما مقاوله‌سنی ايكی طرفدن هربری آلتی آی اول خبر ويرمك شرطيله هرزمان فسخ ايده‌بيلير .

بوخصوصده معتبر بر ايراد صانديغنك قبول ايتديكی رأس‌المال ايله ايراد بيننده‌كی نسبتی نظره آلمق لازمدر .

مقاوله‌نك فسخی اثناسنده اولجه ويريلمش اولان شيلر استرداد اولونور. شوقادار كه بونلرك رأس‌المال وفائض قيمتلری بيننده تقاص اجرا اولونور .

بر طرفلی فسخ

ماده : ٥١٧ — تحميل اولونان مكلفيته مخالف حركت اولونماسندن ناشی مقاوله‌نك اجراسنه دوام ايتمك چكلمز برحاله كلديكی ياخود ديكر بعض محق سببلر مقاوله‌نك دوامنی امكانسز بر حاله كتيرديكی ياخود افراط درجه‌ده كافتلی‌قيلديغی تقديرده ، ايكی‌طرفدن هربری يالكز باشنه اونی فسخ‌ايده‌بيلير.

اكر مقاله ، بوسببلر دولاييسيله فسخ اولونور ايسه قصورلی اولان‌طرف آلديغی شيئی كری ويردكدن ماعدا قصوری اولمايان طرفه حقانيته موافق بر تضمينات ويرمكه مجبوردر .

حاكم ، مقاوله‌يی فسخ ايده‌جك يرده ايكی طرفدن برينك طلبی ايله‌ياخود رأساً آرتق برلكده ياشامالرينه نهايت ويروب بوكا مقابل آلاجاقلی‌يه قيد حيات ايله بر ايراد تخصيص ايده‌بيلير .

بورجلینك وفاتی حالنده فسخ

ماده : ۵۱۸ — بورجلی وفات ایدنجه آلاجقلی برسنه ظرفنده مقاوله‌نك فسخنی طلب ایده‌بیلیر. بوتقدیرده آلاجاقلی بورجلینك افلاسی حالنده ماصه‌سندن طلب ایده‌بیله‌جکی مقداره مساوی بر مبلغك اعطاسنی بورجلینك میراثجیلرندن ایسته‌یه‌بیلیر .

تملیك ایدیله‌مه‌مك وافلاس وعجز حالنده طلب

ماده : ۵۱۹ — آلاجاقلی حقنی باشقاسنه تملیك ایده‌مز ، آلاجاقلی، بورجلینك افلاسی تقدیرنده معتبر بر ایراد صاندیغنده کندیسنه ویریله‌سی لازم کلن شیلرك قیمتنه معادل قیدحیات ایله ایراد تأسیسی ایچون مقتضی رأس الماله مساوی برآلاجق ایله ماصه‌یه مراجعت ایده‌بیلیر .

آلاجاقلی ، بر آلاجاغك تأمینی ایچون بورجلی علیهنه قونولان حجزه اشتراك ایده‌بیلیر .

یکرمی اوچنجی باب

عادی شرکت

تعریفی

ماده : ۵۲۰ — شرکت، برعقددرکه اونکله ایکی ویا زیاده کیمسه‌لر، سعیلرینی ومالرینی مشترك برغایه‌یه ایریشمك ایچون برلشدیرمکی التزام ایده‌رلر، بر شرکت ، تجارت قانوننده تعریف ایدیلن شرکتلرك ممیز وصفلرینی حائز ده‌کیل ایسه بوباب احکامنه تابع عادی شرکت صاییلیر .

شرکانك یکدیکریله مناسبتی - سرمایه

ماده : ۵۲۱ — هر شریك نقد ، آلاجق ویا دیکر مال ویا سعی

اولارق بر سرمایه قویمقله مکلفدر . خلافنه مقاوله اولمادقجه سرمایه‌لر شرکتك غایه‌سنك ایجاب ایتدیکی اهمیت وماهیتده ویکدیکرینه مساوی اولمق لازمدر.

سرمایه ، بر شیئك منفعتندن عبارت ایسه عادی ایجار عقدنده وبر شیئك ملکیتندن عبارت ایسه بیع عقدنده خسار وتکفله دائر معین اولان حکملره تابع اولور .

کار وضرر - کارك تقسیمی

ماده : ۵۲۲ — شریکلر ، ماهیتی ایجابنجه شرکته عائد اولان بوتون قازانجلری آرالرنده تقسیم ایله مکلفدرلر .

کار وضرره اشتراك

ماده : ۵۲۳ — خلافنه مقاوله اولمادقجه هر شریکك کار وضرردن حصه‌سی سرمایه‌سنك قیمتی وماهیتی نه اولورسه اولسون مساویدر .

مقاوله‌ده شریکلرك یالکز کاردن ویا یالکز ضرردن حصه‌لری تعیین ایدیلمش ایسه بو تعیین کار وضررك ایکیسنی‌ده شامل صاییلیر . شریکلردن بری سرمایه اولارق یالکز سعینی اورتایه قویمش ایسه ، ضرره اورتاق اولمایارق یالکز کاره اشتراك ایتدیریله‌سی شرط ایدیله‌بیلیر .

شرکت قرارلری

ماده : ۵۲٤ — شرکتك قرارلری بوتون شریکلرك اتفاقیله اتخاذ اولونور . عقدده اکثریتله قرار ویریله‌سی تصریح ایدیلمش ایسه اکثریت شریکلرك عددی اعتباریله تعیین ایده‌ر .

شرکت معامله‌سنك اداره‌سی

ماده : ۵۲۵ — عقد ایله ویا قرار ایله منحصراً شریکه ویا متعدد شریکلره یاخود اوچنجی بر شخصه قطعی صورتده تودیع ایدیلمش اولمادقجه شرکت معامله‌لرینك اداره‌سی بوتون شریکلره عائددر . شرکت معامله‌لرینك اداره‌سی شریکلرك جمله‌سنه یاخود بر قاچنه تودیع ایدیلمش ایسه بونلردن هر بری دیکرلرینك اشتراکی اولماقسزین معامله یاپابیلیر . شو قادارکه ، شرکت

معامله‌لرینی اداره‌یه صلاحیتدار هربر شریك بومعامله‌یه اكمالندن اول اعتراض ایده‌بیلیر . تأخیرنده تهلكه ملحوظ ده‌كیلسه شركته عمومی بر وكیل نصبی وعلی العاده شركت معامله‌لری فوقنده‌كی حقوقی تصرفلرك یاپیلماسی ایچون بوتون شریكلرك اتفاقی لازمدر .

شریكلرك بربرلرینه قارشی مسئولیتلری - رقابت ممنوعیتی

ماده: ٥٢٦ شریكلردن هیچ بری ، كندی حسابنه شركتك غایه‌سنه مخالف ویا مضر ایشلری یاپاماز .

مصرفلر وشریكلرك یاپدیغی ایشلر

ماده : ٥٢٧ — شریكلردن برینك شركت ایشلری ایچون یاپدیغی مصرفلر ویا التزام ایتدیكی بورجلردن دولایی دیكر شریكلر ، اوكا قارشی مسئول اولورلر .

بوشریكك اداره‌سی یوزندن دوغرودن دوغرویه اوغرادیغی ضررلری یاخود بواداره‌نك ضرروزیاننندن اولان خسارلری دیكر شریكلر ضامندرلر.

شركته آوانس اولارق پاره ویره‌ن شریك ویردیكی كوندن اعتباراً فائض ایسته‌یه‌بیلیر . شخصی أمكی ایچون آیریجه تضمینات ایسته‌یه‌مز .

اهتمامك درجه‌سی

ماده : ٥٢٨ — شریكلردن هربری شركت ایشلرنده معتاد وجه ایله كوستردیكی اقدام واهتمامی صرف ایتمكه مجبوردر . دیكر شریكلره قارشی كندی قصوریله سببیت ویردیكی ضررلری ، شركته دیكر ایشلرده تأمین ایتدیكی منفعتلر ایله محسوب ایتدیرمكه حقی اولماقسزین تضمین ایله مكلفدر .

شركت ایشلرینی اجرتله اداره ایده‌ن شریك طبقی بر وكیل كبی مسئول اولور .

اداره صلاحیتنك نزعی وتحدیدی

ماده : ٥٢٩ — شركت مقاوله‌سیله شریكلردن برینه ویریلن اداره

صلاحیتی ، محق برسبب اولماقسزین دیكر شریكلر طرفندن نه‌نزع نه‌ده تحدید اولونابیلیر .

شركت مقاوله‌سنده دیكر برحكم موجود اولسه‌بیله‌حقلی برسبب بولوندیغی تقدیرده ، دیكر شریكلردن هربری ، اداره صلاحیتنی نزع ایتدیره‌بیلیر . خصوصیله شركتی اداره ایده‌ن شریكك وظیفه‌لرینی فاحش بر صورتده اهمال ایتمه‌سی یاخود أیی اداره ایچون لازم اولان اهلیتی ضایع ایلمه‌سی كیفیتلری حقلی سبب اولمق اوزره نظره آلینابیلیر .

شركتی اداره ایده‌ن وایتمه‌ین شریكلر آراسنده مناسبت - عمومیت اعتباریله

ماده : ٥٣٠ — قانونك بوبابنده ویا شركت مقاوله‌سنده دیكر بر حكم‌موجود اولمادقچه شركتی اداره ایده‌ن شریك‌ایله دیكر شریكلر آراسنده مناسبتلر، وكالت حكملرینه تابعدر. شریكلردن بری اداره حقنی حائزاولمادیغی حالده شركت حسابنه حركت ایده‌ر ، یاخود شركتی اداره ایده‌ن شریك صلاحیتنی تجاوز ایلرسه وكالتی اولمادن باشقاسی نامنه تصرف ایده‌نلر حقنده‌كی حكملر تطبیق اولونور .

شركت ایشلرینی تدقیق

ماده : ٥٣١ — اداره صلاحیتنی حائز اولماسه بیله هرشریكك شركت ایشلرینك ناصل كیتدیكی حقنده شخصاً معلومات آلمغه وشركتك دفترلرینی‌واوراقنی تدقیقه‌وكندینه مخصوص اولمق اوزره شركتك مالی‌وضعیتی حقنده خلاصه چیقارمغه حقی واردر ؛ خلافنه مقاوله باطلدر .

یكی شریك قبولی وشركته اشتراك

ماده : ٥٢٢ — شریكلردن هیچ بری دیكرلرینك رضاسی اولمادقچه شركته اوچنجی شخص آلاماز .

شریكلردن بری كندی‌كندینه اوچنجی بر شخصی شركتده‌كی حصه‌سنه اشتراك ایتدیرر ویا حصه‌سنی اوكا دور ایده‌رسه بو اوچنجی شخص شریك صفتنی احراز ایتمزوخصوصیله شركت ایشلری حقنده اوچنجی شخصك‌معلومات ایسته‌مكه حقی اولماز .

شریکلرك اوچنجی شخصلره قارشی مناسبتی - تمثیل

ماده : ۵۳۳ — شرکت حسابنه وکندی نامنه بر اوچنجی شخص ایله‌معامله‌یه کیریشن‌شریك، بواوچنجی شخصه قارشی یالکز کندیسی آلاجاقلی وبورجلی اولور . شرکت ویا بوتون شریکلر نامنه اوچنجی بر شخص ایله شریکلردن بری معامله‌یه کیریشدیکی حالده دیکر شریکلر آنجاق تمثیل حقنده‌کی حکملره توفیقاً اوچنجی شخصك آلاجاقلی ویا بورجلیسی اولورلر ، کندیسنه اداره وظیفه‌سی تحمیل ایدیلن شریك شرکتی وبوتون شریکلری اوچنجی شخصلره قارشی تمثیل ایتمك حقنی حائز صاییلیر .

تمثیلك حکملری

ماده: ۵۳۴ — شرکتك اکتساب ایتدیکی ویا شرکته دور ایدیلن شیلر ، آلاجاقلر وعینی حقلر شرکت مقاوله‌سی دائره‌سنده مشترکاً شریکلره عائداولور، شرکت مقاوله‌سنده دیکر برحکم بولونمادقجه برشریکك آلاجاقلیلره حقلرینی آنجاق اوشریکك تصفیه‌ده‌کی حصه‌سی اوزرنده قوللانابیلیرلر ، خلافی مقاوله ایدیلمش اولمادقجه، شریکلر، برلکده یاخود برممثل واسطه‌سیله اوچنجی شخصه قارشی درعهده ایتمش اولدقلری بورجلردن متسلسلاً مسئول اولورلر .

شرکتك ختامی - ختام سببلری - عمومیت اعتباریله

ماده : ۵۳۵ — آشاغیده‌کی حاللرده شرکت نهایت بولور :

۱ - شرکتك عقدنده مقصود اولان غایه‌نك الده ایدیلمه‌سی یاخود الده ایدیلمه‌سنك امکانسز حاله کلمه‌سیله .

۲ - میراثجیلر ایله شرکتك دوامنه دائر اولجه‌یاپیلمش برمقاوله‌اولمادیغی حالده شریکلردن برینك اولمه‌سیله .

۳ - شریکلردن برینك تصفیه‌ده‌کی حصه‌سی حقنده جبری اجرا وقوعی ایله یاخود بر شریکك مفلس اولماسی ویا حجز ایدیلمه‌سی ایله .

۴ - بوتون شریکلرك اتفاق ایتمه‌سیله .

۵ - شرکت ایچون تعیین ایدیلن مدتك ختام بولماسیله .

۶ - شرکت مقاوله‌نامه‌سنده بوحق محافظه ایدیلدیکی یاخود شرکت غیر معین بر مدت ایچون ویا شریکلردن برینك حیاتلری مدتجه تأسیس‌اولوندیغی حاللرده بر شریکك فسخی اخبار ایلمه‌سیله .

۷ - حقلی سببلردن دولایی فسخ ایچون ویریلن محکمه اعلامی ایله .

حقلی‌سببلردن دولایی مقاوله‌ده معین مدتك ختامندن اول واکر شرکت معین اولمایان برمدت ایچون عقد ایدیلمش‌ایسه اولجه اخباره حاجت اولماقسزین شرکتك فسخی طلب ایدیله‌بیلیر .

معین اولمایان مدت اوزرینه شرکت

ماده : ۵۳۶ — شرکت معین اولمایان بر مدت ایچون ویا شریکلردن برینك حیاتی مدتجه دوام ایتمك اوزره تشکیل ایدیلمش ایسه ، شریکلردن هربری آلتی آی اول اخبار ایلمه‌مك شرطیله فسخی طلب ایده‌بیلیر .

اخبار ، حسن‌نیت قاعده‌لرینه توفیقاً یاپیلمالی ومناسب اولمایان زمانده اجرا ایدیلمه‌ملیدر. شرکت حساباتی سنه‌دن سنه‌یه یاپیلمقده ایسه فسخ آنجاق برحساب سنه‌سی نهایتی ایچون ایستنه‌بیلیر . مقاوله‌ده معین مدتك ختامندن صوکرا ضمناً دوام ایتمکده اولان شرکت معین اولمایان بر مدت ایچون تجدید ایدیلمش صاییلیر .

ختامك شرکت ایشلرینه تأثیری

ماده : ۵۳۷ — شرکت اخباردن باشقا بر صورتله فسخ ایدیلیرسه، برشریکك شرکت ایشلرینی‌اداره خصوصنده‌کی صلاحیتی ، فسخه مطلع اولدیغی یاخود حالك ایجاب ایتدیکی اعتنایی صرف ایتدیکی حالده مطلع اولماسی لازم کلن زمانه قادار ، کندی حقنده دوام ایدر . شرکت شریکلردن برینك اولومیله منفسخ اولورسه اولن شریکك میراثجیسی ، دیکر شریکلری درحال بوندن خبردار ایتمکله مکلفدرلر. میراثجی لزوملی اولان تدبیرلرك اتخاذینه قادار اولن‌شریکك اولجه‌اداره ایتمکده‌اولدیغی ایشلری‌حسن‌نیت قاعده‌لری دائره‌سنده دوام ایدر .

دیکر شریکلر دخی موقتاً شرکت ایشلرینی عینی صورتله اداره‌ده دوام ایده‌رلر .

تصفیه ـ سرمایه‌لر حقنده یاپیلاجق معامله

ماده : ۵۳۸ ــ بر شیئک ملکیتنی سرمایه اولارق قویان شریک ، شرکتك فسخی اوزرینه یاپیلاجق تصفیه نتیجه‌سنده اوشیئی عیناً استرداد ایده‌مه‌یوب او کیمسه‌نك سرمایه‌سی نه‌مقدار قیمت ایچون قبول ایدیلمش ایسه اوقیمتی ایسته‌یه‌بیلیر .

اکر بو قیمت تعین ایدیله‌مش ایسه استرداد او شیئك سرمایه اولارق قوندیغی زمانده‌کی قیمتی اوزرندن یاپیلیر .

فضله‌نك تقسیمی ونقصانلر

ماده: ۵۳۹ ــ شرکتك بورجلری اوده‌ندکدن وشریکلردن هر برینك شرکته یاپدیغی آوانسلرله شرکت ایچون وقوع بولان مصرفلری وسرمایه‌لری اعاده اولوندقدن صوکرا بر شی قالیرسه بوکار ، شریکلر آراسنده تقسیم اولونور .

شرکتك موجودی وآوانس ومصرفی تأدیه اولوندقدن صوکرا سرمایه‌لرك اعاده‌سنه کافی کلمزسه ضرر شریکلر آراسنده تقسیم اولونور .

تصفیه‌نك ناصل یاپیلاجغی

ماده : ۵٤۰ ــ شرکتك ختامنده تصفیه ، اداره‌دن خارج اولانلر دخی داخل اولدیغی حالده بوتون شریکلرجه برلکده یاپیلمق لازمدر .

شوقدارکه ، اکر شرکت مقاوله‌سی شریکلردن برینك کندی نامنه وشرکت حسابنه معین بعض معامله یاپماسنه دائر ایسه بو شرکتك ختامندن صوکرا دخی اومعامله‌لری یالکز یاپمغه ودیکر شریکلره حساب ویرمکه مجبوردر.

اوچنجی شخصلره قارشی مسئولیت

ماده : ۵٤۱ ــ شرکتك نهایت بولماسی اوچنجی شخصلره قارشی اولان تعهدلری تعدیل ایتمز .

قانونك مرعیتی زمانی

ماده : ۵٤۲ ــ اشبو قانون مدنینك موقع مرعیته وضعی تاریخندن معتبردر .

قانونك اجراسنه مأمور مقام

ماده : ۵٤۳ ــ اشبو قانونك حکمنی اجرایه عدلیه وکیلی مأموردر.

تصحیحات

ماده : ۵٤٤ ــ قانون مدنینك متممی اولان اشبو قانون مربوط تصحیحلر ایله برابر قبول ایدیلمشدر .

۳ نیسان ۱۹۲٦

T.C.